大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百八十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七一一三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號二坊
電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

阿首相抵北京

周總理在機場歡迎

阿首相拜會朱副主席劉委員長

阿富汗首相達烏德

【新華社北京二十三日電】阿富汗王國首相薩達爾·穆罕默德·達烏德和隨同來中國訪問的人員，在今天下午到達北京。

周恩來總理在機場歡迎阿富汗的貴賓們，他向達烏德首相致歡迎詞說，中國人民和阿富汗人民在長遠的年代裏一直是友好相處的，彼此有着密切的文化和貿易聯系。在中華人民共和國成立以後，中阿兩國在平等互利、互相尊重領土完整和主權的基礎上建立了外交關係，並且在發展兩國的友好合作和保衛亞洲和世界和平的共同事業中，取得了不少的成就。

周恩來總理說，「中國人民將懷着無限歡樂的心情歡迎首相殿下以及隨同你訪問的全體阿富汗貴賓們。我深信，你的訪問不僅將大大地增進中阿兩國人民的相互了解和友誼，而且也將一定有助於加強亞非國家的團結和世界和平。」

達烏德首相向周恩來總理致答詞說，「我這一次應閣下的邀請所作的友好訪問，表明了在阿富汗人民與中國人民之間存在着友誼和感情。在這一次訪問的開始，我很高興向中國人民轉致我國人民的友誼。我希望這一次友好訪問，如所期望的一樣，將有助於加強我們兩國人民之間的友好關係和相互了解。」

達烏德首相說，「中國政府和人民對我的友誼接待使我受到感動」，他向周恩來總理和中國人民對給予他的盛大的歡迎表示衷心的感謝。

達烏德首相是由中國駐阿富汗大使丁國鈺、外交部禮賓司代司長王雨田，阿富汗駐華大使薩馬德陪同乘飛機來到北京的。隨同他來中國訪問的有阿富汗王國代理教育大臣阿里·艾哈邁德·波帕爾博士、外交部總政治司司長阿卜杜勒·拉赫曼·帕日瓦克等人。

達烏德首相在機場檢閱了儀仗隊，同在機場歡迎的中外人士和歡迎羣衆見面以後，由周恩來總理陪同乘汽車赴賓館休息。

今天到機場歡迎貴賓的，還有國務院副總理鄧子恢、賀龍、陳毅，全國人民代表大會常務委員會副委員長李濟深、彭真、陳叔通，最高人民法院院長董必武，國防委員會副主席張治中，政協全國委員會副主席包爾漢，外交部副部長章漢夫，各民主黨派和各人民團體的負責人，以及阿富汗大使館人員、各國駐華使節和外交官員等人。

又訊：阿富汗王國首相薩達爾·穆罕默德·達烏德偕隨行人員，在今天晚間七時拜會了朱德副主席、劉少奇委員長和周恩來總理。

周恩來總理今晚八時邀請薩達爾·穆罕默德·達烏德首相和他的部份隨行人員以及阿富汗駐中國大使薩馬德共進晚餐。作陪的，有賀龍、章漢夫、丁國鈺。

【中國新聞社北京二十三日電】北京各報今天都發表了歡迎達烏德首相的社論和他到達的消息，並在第一版顯要地位刊載了阿富汗達烏德首相的簡歷和照片。

工人日報今天特別刊登了北京大學東方語言系主任季羨林撰寫的一篇文章，文中敍述了中國和阿富汗長久以來的歷史友誼。其他各報也發表了介紹阿富汗的文章。

帕米爾高原攔不住友誼

中阿友好將更增強

人民日報著論歡迎阿富汗首相

【中國新聞社北京二十三日電】人民日報今天以題爲「帕米爾高原不能阻擋我們的友誼」的社論，熱烈歡迎阿富汗王國首相薩達爾·穆罕默德·達烏德的訪問中國。社論認爲這是中阿兩國友好關係新發展的重要標誌。

社論指出，中阿兩國在歷史上從來沒有懸隔和仇視，都是酷愛獨立、和平友好的國家。

社論還指出，阿富汗人民不但珍愛自己的獨立和自由，而且同情和支持其他民族爭取獨立自由的鬥爭。社論說，中阿兩國人民在爭取和維護各國人民的獨立自由、反對殖民主義的鬥爭中，在保衛和平、反對戰爭的事業中，是完全站在一道的。我們的友誼是在這種共同立場和共同願望的基礎上建立和發展起來的。

人民日報說，中東的戰火一觸即發，世界和平遭到了嚴重的威脅。阿富汗的輿論贊成蘇聯和其他愛好和平的國家對敍利亞的聲援，中國人民也一再表示堅決支持敍利亞反抗殖民侵略的正義鬥爭。這又一次說明，對於目前國際局勢中最尖銳的和平和戰爭的問題，中阿兩國人民的立場和願望也是一致的。

阿富汗政府執行獨立自主和反對殖民主義的政策，執行着和平共處、反對戰爭和軍事侵略集團的政策，執行着發展各國間友好關係的政策。達烏德首相本人作爲阿富汗政府的領導人，在這方面是起着十分重要的作用的。達烏德首相不僅在言論上，並且在國家政治生活和國際事務關係的實踐中，執行了這種符合於阿富汗人民的利益、符合於國際和平和友好合作的利益的政策。對於美英帝國主義的政策的誘以及各種破壞活動，阿富汗政府採取了堅定的立場，中國人民對於達烏德首相在這些方面所作的努力及其成就表示欽佩。

人民日報表示深信，通過達烏德首相這一次到我國的訪問，必然會進一步增進中阿兩國彼此間的了解和信任，從而把我們兩國基於和平共處五項原則的友好合作關係更好地推向前進。

衛星使美患吃驚病

艾克勸人不要悲觀

將在數週內連續解釋美情況

【合衆社紐約二十二日電】艾森豪威爾總統二十二日晚宣佈：在今後數星期內，他將出現於美國公衆前面，企圖加強人民對國內經濟的信念，及使人民相信美國有能力和其餘世界在科學成就方面並駕齊驅。

艾森豪威爾呼籲美國人不要把私人企業對維持高度的就業、生產和收入水平的能力，拖進「病態的悲觀主義」。

鑒於上星期股票市場跌落一百二十億美元，並鑒於蘇聯發射第一顆人造衛星，艾森豪威爾在華爾道夫—阿斯托里亞旅店的一次宴會上發表了這樣的演說。艾森豪威爾說：「今晚在我們的同胞心裏有着許多別的沉重的心事。我的心情也很有同感。因之我很喜歡跟大家談談這些事情。這包括：我們的人民在科學成就方面的繼續努力，在我們國內的經濟實力方面，在我們國內施政的特性和權力方面，及在我們的人民對實力應具有信心各方面，甚至都應該想方法取得更大的成就。這些問題我將在今後幾星期後會跟美國人民談談，把我對這些事情的信心和決心告訴他們。」

哈達讚中國建設

說已獲驚人成就

在東京招待記者

【法新社東京二十三日電】印尼前任副總統哈達二十三晚在記者招待會上說，中國工業和經濟的顯著成就，可以作爲印尼目前建設努力中十分寶貴的借鏡。

他說，在這樣一個短促的期間內，在蘇聯適當的資金與技術的援助下，中國在各方面的宏大建設計劃已獲得驚人的成果。

麥克米倫昨抵華府

與杜勒斯作兩度交談後

定昨晚與艾克正式會談

【路透社華盛頓二十三日電】英國首相麥克米倫二十三日到達華盛頓後，立即與美國國務卿杜勒斯會談。

杜勒斯在英大使館和麥克米倫談了三十五分鐘。英國外交大臣勞埃德也在座。

白宮方面宣佈，杜勒斯將於國際標準時間十九時回到英大使館與麥克米倫再次商談。這次商談可能長達兩小時。

白宮發言人哈格蒂說，艾森豪威爾總統在麥克米倫在機場降落後約七十五分鐘打電話到英大使館和麥克米倫通話。

哈格蒂說：「總統歡迎他到這裏來。他們曾經談了一會。談話的性質我不知道。」通話時間約五、六分鐘。

哈格蒂說，總統已和麥克米倫首相安排，像先前所宣佈一樣，兩政府首腦和兩國外長將在國際標準時間二十二時舉行非正式會談，跟着舉行一個「全男人」的晚餐，參加這個晚餐的就是他們四個男人。

哈格蒂說，他們大約在國際標準時間二十三時坐下來吃晚餐——一頓他所說的「工作晚餐」。

【合衆社華盛頓二十三日電】英國首相麥克米倫二十三日到達華盛頓時發表談話，他說，他這次與艾森豪威爾總統約定的會談，目的在「維護全世界人民的自由」。

英國首相麥克米倫和美國總統艾森豪威爾二十三日飛到華盛頓舉行高峯會議，討論蘇聯的兩項挑戰——人造衛星和敍利亞兩個問題。

艾森豪威爾在上午八時四十分（國際標準時間十二時四十五分）從紐約的一個演講會回到華盛頓，麥克米倫在三十一分鐘之後從倫敦直接飛到。據說，麥克米倫帶來了幾個具體的建議：英、美在太空火箭發展合作；通過北大西洋條約組織加強同盟國家的科學合作；建立共同陣線對付蘇聯的中東宣傳攻勢。

兩國領袖將於二十三日下午六時開始舉行三天非正式會談。

【合衆社華盛頓二十三日電】英國首相麥克米倫於今天早上九時十六分（國際標準時間十三時十六分）飛抵此間。美國國務卿杜勒斯及原子能委員會主席斯特勞斯海軍上將和一些高級官員在機場歡迎他。

【法新社莫斯科二十二日電】莫斯科電台政治評論員二十二日說：英國首相麥克米倫的訪問華盛頓並未保證有利於中東緊張的減少。麥克米倫與艾森豪威爾總統的會談將是一種很特殊的會談形態，將討論到中東的局勢及蘇聯發射人造衛星的後果。

廣播說：把「杜勒斯—艾森豪威爾主義」變成「杜勒斯—艾森豪威爾—麥克米倫主義」，徒使中東的局勢更趨惡化。

廣播說：如果企圖用武力把這種主義強加在阿拉伯國家，美英的圖謀只會引起中東的軍事衝突。

全國甘蔗產量

比去年增五成

黃麻比去年增產兩成多

【新華社北京二十三日電】目前，全國各地的黃麻、苧麻、烤煙、甜菜、蘋果和茶葉大部已收完畢，甘蔗和部份水果還在收穫。據各地反映，許多地區的經濟作物，獲得了豐收。農業部最近估計：今年全國黃麻總產量要比去年增產百分之二十二·九；苧麻總產量比去年增產百分之一〇·三；甘蔗總產量比去年增產百分之五十二·二；甜菜總產量比去年增產百分之三；蘋果、柑桔、梨、香蕉、葡萄五種主要果品的產量，估計比去年增產六千萬斤左右。今年茶葉產量，由於早春部份茶區遭受凍害，只能接近去年產量水平。

今年烤煙和蠶繭比去年略有減產。原因是今年烤煙種植面積比去年減少，部分煙區又因遭受雨澇災害，廢棄了一部份煙田，以及烤煙生長期間，各煙區氣候不正常，影響了煙田中耕施肥等工作，因而，今年產量受了影響。蠶繭的減產是因爲桑葉不能滿足需要。今年由於部份地區對桑園的肥料供應和管理工作未跟上去，一部份農業合作社對桑園未實行包工包產或只包工未包產，因而影響了桑葉增產。

船舶載重線公約

我國昨決定承認

【中國新聞社北京二十三日電】全國人民代表大會常務委員會今天舉行的第八十二次會議，通過了關於承認一九三零年國際船舶載重線公約的決定。會議根據國務院周恩來總理提出的議案，審查了一九三零年七月五日在倫敦簽訂的、並且以中國政府名義加入的國際船舶載重線公約，決定予以承認；並且審查了對於一九三零年國際船舶載重線公約附件二的澳大利亞聯盟政府修正建議，決定予以接受。

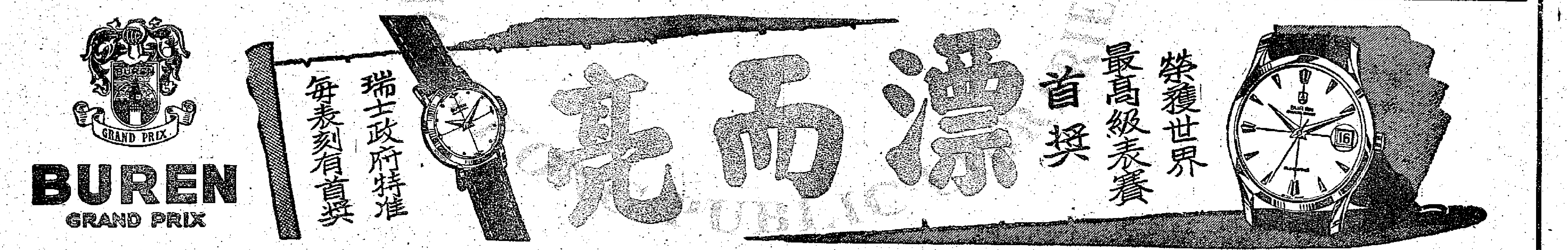
日工業界組織機構

擴大中日技術交流

【中國新聞社北京二十三日電】東京消息：日本國際技術合作協會廿二日宣佈在協會內部成立一個中國委員會，其中心任務是促進和擴大日中兩國的技術交流。在有日本著名的重工業、化學工業等公司代表約五十人參加的會議上，通過了委員會今後的活動方針。

【新華社北京二十三日電】東京消息：中日貿易促進會二十二日下午在東京舉行了全體會員臨時大會，大會通過決議，決定打電報給正在北京的日本訪華通商使節團，促使他們一定要努力使日中貿易談判早日達成協議；並希望締結符合實際情況並且和有效用的第四次日中貿易協定。

廖創興銀行
爲適應大衆普遍需求
增設各新部門
辦理華僑 一切信託｜執行遺囑 管理遺產｜地產貨物 透支按揭
營業時間：八時半至五時半
（星期假日照常辦公）
保管箱租 價格廉宜
貯藏貴重物品 保障財物安全
防火防水防盜 年租僅二十元
小額存款 利息優厚
提倡節約儲蓄 鼓勵增加資財
存款數量愈大 利息計算愈高
月息
一百元至五萬元六厘
五萬元至十萬元五厘
十萬元以上者四厘
行址：香港德輔道西四〇二號
電話：四七一二四 四〇八五八



中國食品出口公司
THE CHINA NATIONAL FOODSTUFFS EXPORT CORP.
地址：北京廣安門大街教子胡同38號　電掛7350或Foodstuffs Peking

经營商品
（一）活牲畜、活家禽、臘味、凍肉、凍禽、凍牲畜副產品等。
（二）活鮮魚、凍蝦、凍魚片、乾鹹魚、乾鮮介貝等。
（三）鮮雞蛋、鮮鴨蛋、皮蛋、鹹蛋、乾蛋品、冰蛋品等。
（四）魚類罐頭、肉類罐頭、家禽罐頭、水果罐頭、蔬菜罐頭等。
（五）桔柑、蘋果、梨、香蕉、荔枝、土豆、大白菜、蒜頭、羌等。
（六）各種名酒、啤酒、果汁、果醬、汽水等。
（七）各種果乾、果脯、糖果、餅乾、餅食、糖羌等。
（八）其他：味精、醬油、蠔油、辣椒粉、醬菜、醋等。

上海分公司　上海中山東一路27號　電掛：0676 或 CHINAFOOCO SHANGHAI
天津分公司　天津馬場道48號　電掛：0400 或 FOODSTUFFS TIENTSIN
天津菓菜水產公司　天津浙江路8號　電掛：4422 或 FOODFIRST TIENTSIN
青島分公司　青島中山路91號　電掛：0756 或 FOODSTUFFS TSINGTAO
青島水產公司　青島中山路18號　電掛：4809 或 AQUATICPRO TSINGTAO
福建分公司　福州東街口外貿大樓　電掛：5028 或 FOODCO FOOCHOW
廈門支公司　廈門中山路230號　電掛：0427
廣西省公司　南寧和平路3號　電掛：1795
梧州支公司　梧州石鼓路45號　電掛：0756
湖北省公司　漢口江漢路30號　電掛：2922
湖南省公司　長沙新軍路136號　電掛：5752
廣州菜菓分公司　廣州一德西路494號　電掛：5475 或 FRVECO CANTON
廣州分公司　廣州長堤路194號　電掛：5440 或 FOODCO CANTON
汕頭支公司　汕頭候安橫街4—12號　電掛：1022
汕尾支公司　汕尾二馬路70號　電掛：4809
深圳支公司　深圳陶興街14號　電掛：1101
江門支公司　江門堤西路26號　電掛：7796
石岐支公司　石岐南基橫街18號　電掛：4444
石岐水產支公司　石岐孫文西路291號　電掛：5674
北海支公司　北海珠海西路13號　電掛：7380
湛江支公司　湛江西營外貿大樓　電掛：9380
海口支公司　海口中山路70號　電掛：0589

莫斯科成工業堡壘
新樓林立已無貧窟
馬路寬大花木盛茂詩情畫意濃　交通暢達建築美麗人民生活好

【據新華社莫斯科二十二日電】本社記者李克報道：莫斯科，這座在十月革命前被稱為「印花布的城市」，在革命後的四十年期間已經變成了全國強大的工業中心，在蘇維埃政權年代，莫斯科的工業產量增加了五十七倍，佔全國工業總產量的百分之八，相當於一九一三年沙皇俄國全國工業總產量的兩倍多。

十月革命後，莫斯科新建了像滾珠軸承製造廠、鐙泡廠、製錶廠等聞名全國的工廠。現在，全莫斯科已經擁有一千五百多個工業企業，一百多萬產業工人和工程技術人員。它在汽車製造、機床生產、電力技術和紡織方面在全國居顯著地位。

莫斯科不僅是一個強大的工業堡壘，而且也是一個巨大的科學文化中心。目前這個城市擁有數十萬名教授、講師、研究員、大學生，他們分布在以莫斯科大學為首的好幾十個高等學府、科學院和研究所中。全國各地，那怕是最偏僻的角落都有莫斯科培養出來的專門人才。

莫斯科在四十年間變成了一座美麗繁榮的新型城市。它的城區幾乎比十月革命前擴大了一倍，面積已經從原來的一萬八千公頃增加到現在的三萬四千公頃。目前，莫斯科每年都要建築面積達一百幾十萬平方公尺的新房屋。十月革命後增建的新房子比沙皇時代莫斯科幾百年間修建的房屋的總和還要多好幾倍。像日丹諾夫區、列寧格勒區、西南區幾乎全是最近二十年內或是最近十年內建設起來的。現在，全市的建築物有一半以上是新的。

莫斯科的街道也完全改觀。像市中心的奧熱特內市場街，十月革命前本是房屋矮小，小店舖林立的地方。現在，那裏建造了「莫斯科」大旅館、部長會議大廈等著名建築物。靠近市中心的高爾基大街，十月革命後從十六．五公尺加寬到五十公尺。

許多過去曾經是狹窄、彎曲、擁擠的街道，都被改建成寬大的馬路，開闢出充滿詩情畫意的林蔭路和街心花園。在全市的街道都鋪上瀝青洋灰的路面，如果把它們接連起來就有一千五百公里長，等於莫斯科到華沙的距離。十月革命前，全市只有一九三一盞路燈，到處昏黑不明，現在，處處燈火輝煌，照耀得如同白晝。地下鐵道，長達兩千三百公里的市內公共汽車路線，無軌電車路完全是十月革命後新建的，它們四通八達，每晝夜運送乘客達九百萬人次。

在莫斯科，根本找不到資本主義國家大城市中司空見慣的貧民窟。在一九一七年以前，莫斯科有百分之七十二的房屋是用木頭建造的，百分之七十的居民住在地下室或者頂樓上。現在，磚石建造的美麗勻稱的建築羣分布在城市的四面八方，絕大部分居民住在現代化的住宅裏。

人民生活的改善是莫斯科所有變化當中最大的變化。經過了勤儉建設的階段以後，革命前的那些苦難的日子一去不復返了，可也永遠地留在人民的記憶裏。那時期，一個工人每天只能賺得四十七戈比，而為了維持最低限度的生活卻需要一盧布。現在工人們的收入足可養活家小和過充裕的生活。

美政治元老巴魯區　驚呼美國全面落後
報紙議員同促趕快弄掉杜勒斯　罵他為無能又可笑的國際小丑

【法新社賓州油城二十二日電】美民主黨參議員克拉克在這裏的民主黨人大會上說，美國「必須把杜勒斯弄掉，還要快快弄掉。」

克拉克認為美國在世界事務中的地位是極為脆弱的，他說：「我們和其他國家的關係已退化到這麼一個地步：人家不再相信也不再尊求我們的領導。」

【新華社北京二十二日電】紐約消息：「紐約郵報」十六日發表一篇社論，指出杜勒斯必須下台。

這家報紙說，杜勒斯目前正在「頑固地抱住一個使他顯得越來越可笑和不稱職的職位不放」，他已經成了「自由世界」的一個「危險的負擔」、「現在世界上大部分人都不信任杜勒斯」。報紙說，「他既沒有以智勝過我們（美國）的敵人，也沒有以計謀勝過我們的敵人」，「他的失敗是全世界都看到的」。

「紐約郵報」認為，說杜勒斯「只是國際舞台上的一個小丑，還嫌不夠」。一般人對他的蹩腳詭計都感到傷腦筋。

「紐約郵報」說，杜勒斯的在職是「自由國家在星際時代需要作出的巨大努力的障礙。」「自由世界——和美國——的利益要求有一位新的國務卿」。「自由世界的外交需要一個新的開端。」報紙說：「在這種危急的時刻，我們不能讓一個同全世界大部份人都處於決裂狀態的人、一個同自己的國人都絕少互通音問的人作國務卿。」

【合衆社紐約二十三日電】貝納達·巴魯區二十三日在「先驅論壇」報社論專欄發表文章，呼籲美國重新取得它在世界上的科學領導地位。

說到蘇聯的放射地球衛星「旅伴」的時候，巴魯區說：「我們已嚴重地後退了，不只是在防衛與安全方面，而且在爭取全世界人民的支持與信任的競爭方面。」

【路透社柏林二十三日電】民主德國總理格羅提渥二十三日在此間刊出的一篇演說說：蘇聯的地球衛星已使西方的實力政策失去意義。

格羅提渥說：資本主義世界對這個新事實應該好好地想一想，得出新的結論。

他的演說是上星期在德國統一社會黨（共產黨）中央委員會發表的，二十三日在「德意志新聞」刊出。格羅提渥說：衛星的發展需要世界裁軍和禁止原子武器。

美發射中程導彈　國防部宣佈成功
雖能升天但不能載衛星

【法新社華盛頓二十三日電】美國國防部宣佈，二十二日晚在肯納維拉爾角試放的中程導彈「木星」已經飛到原定距離，到達目標。

這是國防部首次發表有關放射導彈的具體消息。「木星」的射程有多遠，國防部沒有透露。

【法新社肯納維拉爾角二十二日電】這裏今天發射了一顆導彈，林特列克空軍基地的官員們否認它就是將來運載美國人造衛星的「前衛」導彈的雛型。

這顆導彈升到天空，很快地消失在雲層裏，然後似乎沿着一條下降的弧線墜入海中。

亞非團結籌備會　致電支持敍利亞
並電促聯合國派員調查敍局勢

【路透社開羅二十三日電】亞非國家團結會議籌備會議的出席代表，除土耳其和柬埔寨的代表外，二十三日通過致電支持敍利亞。

電文說，亞非千千萬萬人民支持你們保衞獨立和統一的英勇鬥爭。

會議又致電聯合國秘書長哈馬舍爾德，說：「聯合國應即成立委員會，調查目前敍利亞的局勢。」

電文又呼籲全體成員國遵守聯合國憲章，及採取必要的措施，緩和中東緊張局勢。它說，應該由阿拉伯國家自行解決它們自己的問題，不許外國加以干涉。

摩勒開始商談　組法新政府

【路透社巴黎二十三日電】法國社會黨領袖摩勒二十三日開始一連串的政治商談，試行組織新政府，從而結束法國戰後第二十三次政潮。

日法官審案不公　公開包庇哲臘德

【據新華社北京二十三日電】東京消息：日本前橋地方裁判所審判長河內雄三，二十二日公然在法庭上為美國兵哲臘德蓄意殺害日本婦女坂井奈加子的罪行開脫，他對受審的哲臘德說：「法庭並不認為你開的那一槍是有意打中任何人。」

在審判中一直偏袒哲臘德的河內雄三，在二十一日傳訊坂井奈加子的大兒子的時候，竟然對他進行袒護的恫嚇，使他當場說不出話來。同時，河內還不准坂井奈加子的女兒坂井佳代子代答問題，當場把她威脅得哭了起來。河內在法庭上公開偏袒哲臘德的非法行為，曾經激起在場的日本記者的不滿。二十二日晚些時候，河內又解釋說，他說法庭並不認為哲臘德是有意殺人這句話的時候是「失言」。他這樣說是為了「解除哲臘德的膽怯和恐懼」，並且暗示他法庭對他的罪行如何還沒有決定」。

哲臘德殺人案下次將在十一月五日開庭。

吉林三化工廠即將生產
肥料　電石　染料
國家驗收委會已進行驗收

【新華社吉林二十三日電】我國第一個五年計劃期間在吉林市新建的三個化工廠——吉林肥料廠、吉林電石廠、吉林染料廠，即將正式開工生產。

國家驗收委員會的先遣小組，已經對這些化工廠進行驗收。

這三個化工廠是從一九五五年初開始相繼破土動工，進行廠房建築的。目前，吉林肥料廠已經全面完工，吉林電石廠已經基本建成，吉林染料廠完成了大半的工程，部分車間開始生產。

這三大化工廠的部分設備和部分車間在今年五、六、九月份就投入試生產。到目前為止，肥料廠已生產了七種產品，首批化學肥料供應了東北和華北等地。染料廠出產了幾種染料中間體，都是上海、天津等地急需的原料。電石廠已經生產出大批電石，供應了各地。

敍利亞「人民抗敵軍」的女戰士
（新華社稿）

聯大決議休會三天
敍請派員實地調查
蘇埃兩國代表支持敍利亞建議

【路透社紐約二十二日電】聯合國大會二十二日以三十三票對三十二票決定休會不超過三天，以便明瞭敍土爭端的局勢。棄權的有十五票。較早的時間，巴拉圭曾提議休會，以等候沙特阿拉伯國王調停努力的結果。敍利亞在開始辯論的最初階段，原來拒絕土耳其休會的要求，這時卻建議無限期休會。大會否決了這個建議，敍利亞便又提議休會三天。當被通過後來由主席孟羅正式提議大會休會，在本星期五（二十五）日前再開。大會即宣告休會。

【法新社聯合國二十二日電】聯合國大會廿二日開會討論敍利亞指責土耳其威脅敍利亞的安全和國際和平的控訴案。土耳其代表艾辛立即請求把辯論會展期，一直到沙特阿拉伯調停建議的結果明瞭以後。敍代表齊納丁拒絕土耳其的要求，並堅持辯論會應該繼續進行。齊納丁否認曾經有過任何調停的建議，並且說，這所謂的調停是用來阻止聯合國進行辯論的。敍代表說，聯大應該派員赴當地視察邊境緊張的局勢。他說，一切阿拉伯國家都支持敍利亞。蘇聯外長葛羅米柯也支持敍利亞的立即舉行辯論要求。葛羅米柯說，聯大應該阻止有人玩弄避免討論的手法。

因為在大會中沒有人正式提出請求延會的建議，於是大會即進行辯論，首由敍外長比塔爾致詞。他指責土耳其說，它在過去兩年中，一直壓迫敍利亞，叫它放棄中立與民族主義的政策。比塔爾說，在美國支持下，土耳其採取了一個反對敍利亞的陰謀。他要求組織調查委員會，調查土耳其軍隊在敍邊境集中的情形。比塔爾說，調查團應該在六天以內，向聯合國提出報告，使聯合國能按照報告，採取行動。

埃及外長法齊也充分支持敍利亞。他說，他認為敍利亞人的控訴全是根據的事實。蘇聯代表葛羅米柯說，如果聯合國不要對本身宣布死刑並且要避免這個危機所發生的嚴重後果，就應該對目前的局勢，尋求解決的辦法。葛羅米柯說，敍利亞會受到各種的壓力，如經濟的封鎖，破壞行動，軍事的威脅以及直接對敍領土進行的軍事侵略準備。他說，美國又直接組織了一個推翻敍利亞合法政府的陰謀。他贊同敍利亞要求組織調查團的建議。他的結論說，如果對敍有進攻的行為，就將影響到蘇聯的安全；如果這種事件發生，蘇聯就要採取一切必須的步驟，來支援被侵略的犧牲者。

美代表洛奇說，安理會才是辯論威脅和平問題的適當地點。他認為這個問題是需要時間來考慮的，特別是現在沙特阿拉伯國王已經提出了調停的辦法。洛奇向敍利亞呼籲，請它接受沙特王的調停，並且表示聯大應該等候調停的結果，明瞭後，再採取行動。

伊拉克工人發誓　決為敍利亞而戰
致函敍總理作此表示

【合衆社開羅二十二日電】中東通訊社二十二日自大馬士革發出的一條消息說，伊拉克工人二百名已誓言準備為敍利亞而戰。如果敍利亞被攻擊，他們將爆炸油管和其他設備。通訊社說，他們的誓言是在致敍利亞總理阿薩利的信中提出的。

南京紫金山天文台　攝得衛星火箭照片
拉薩肉眼看到人造衛星

【新華社拉薩二十二日電】西藏軍區的三十多個軍官，二十一日下午北京時間七點五十九分（當地是黃昏時分）用肉眼在拉薩南郊看見了人造衛星。人造衛星開始出現在拉薩西南角，逐漸向東北角流動，一直被高山擋住了視線才看不見。

【新華社南京二十二日電】南京紫金山天文台二十二日又一次成功地拍攝了運載人造地球衛星的火箭，並且用經緯儀準確地記錄了火箭運行的方位角和高度。

火箭的運行情況是用十五公分口徑的折光望遠鏡和普通照相機拍攝的。共拍攝了四片，有三片，火箭的光芒在底片上留下了鮮明的線狀痕跡。

天文台看到火箭的時間是十八時十分二十四秒至十三分十八秒。火箭從西南方人馬座出現，穿過南斗、牛郎星東南附近、海豚座、狐狸座、天鵝座、東部蝎虎座、仙后座、鹿豹座，掠過英仙座一角，到達御夫座。火箭亮度大約變化於負二等至六等之間。

今天天氣晴朗，南京市許多機關和羣衆用肉眼看到了火箭。

天文台第一次拍攝火箭是在十月二十一日十八時二十四分二十秒。

澳洲報紙揭露
東南亞軍事集團　秘密會商原子戰
美英澳新等軍官集澳洲密商

【路透社澳洲墨爾本二十三日電】據「墨爾本前驅報」二十三日說：英國、美國、澳洲和新西蘭高級軍官業已開始作有關在東南亞的核子戰爭的極度機密的會談。參加這次會談的有東南亞條約組織國家高級軍官一百一十人。會談係在維多利亞的普卡邦雅陸軍參謀學院舉行。

據「前驅報」說：來自新加坡的英國軍官、來自夏威夷和華盛頓國防部的九個美國高級陸軍參謀人員和澳洲及新西蘭陸軍行政官員參加一起會談，討論現代核子戰爭問題及其在東南亞的應用，並討論參加「東南亞核子戰爭」的陸軍供應問題。這次的討論預料將持續到二十五日。此刻正在極機密之中進行討論。

老撾政治協商會議　協議成立聯合政府

【新華社河內二十二日電】據萬象電台今天晚上廣播，老撾王國政府和寮國戰鬥部隊雙方政治協商會議今天發表公報說，雙方已經就關於成立聯合政府，關於寮國戰鬥部隊在豐沙里和桑怒兩省的軍隊和幹部併入國家集體生活的問題達成協議。

公報說，雙方政治代表團認為，這個協議的簽訂是一個巨大的勝利，它符合全體老撾人民的願望，有助於以和平方法來統一老撾。

印總統發表呼籲　科學應造福人羣

【法新社新德里二十三日電】印度總統普拉沙德二十三日表示，他盼望聯合國全體國家都把人類幸福和生存放在一切事物之上。

他在聯合國日發表無線電廣播詞，談到了科學的進展。他說，人類辛勤艱苦研究所得的新發見，不應成為消滅生命的手段。

關於裁軍問題，停止核試驗和印度對這些建議的支持時，他說，這是敬重聯合國創始者和聯合國崇高志願的最好的方式。

阿塞拜疆鑽海取油
擁有最先進採油設備　油產量按人口計算已遠超美國

【據新華社莫斯科二十二日電】蘇聯阿塞拜疆共和國的面積只有美國九十分之一，人口不到美國五十分之一，但是它的主要工業——石油的產量，按人口平均計算已經遠遠超過了美國。去年，它的產量是每人四點六噸，而美國是兩噸多一點。

阿塞拜疆由於盛產石油，自古就有「火之國」、「烏金之國」和「石油寶庫」之稱。它是在一九二〇年成立，一九三六年十二月加入蘇聯的。共和國的居民主要是佔蘇聯人口不到百分之二的阿塞拜疆人。雖然阿塞拜疆開採石油已經有三百六十多年的歷史，可是，它的石油工業只是在蘇維埃政權時期才能夠得到真正的發展。十月革命前，外國帝國主義者，首先是英國，差不多完全霸佔了巴庫的石油工業。外國資本家對工人的剝削日益加重，採油設備簡陋不堪，根本談不上產量的提高。一九一三年它的石油產量只有七百六十多萬噸。

蘇維埃政權的成立才逐步和根本地改變了這種落後的情況。現在，阿塞拜疆已經擁有最先進的採油設備。它的石油工業最突出的成就之一就是向裏海鑽井取油。現在，共和國共有八個海上採油區，海底採油的產量佔整個共和國石油開採量的百分之三十。去年，它為國家生產了一千五百六十萬噸石油，比一九一三年的產量增加了一倍多。儘管由於在蘇聯各地發現了許多新油田，它在蘇聯產油總量中所佔的比重（第二次世界大戰前佔百分之七十到七十五）下降了一些，可是，它仍然是蘇聯石油工業的重要基地之一。

「威懾政策」徹底破產
在人造月亮下的世界
龔耀文

甲：昨天你談中東局勢，完全符合埃及報紙一句話：「人造衛星打垮了艾森豪威爾主義」。這些話，還有些弄不清楚，願聞其詳。

乙：人造衛星一出現，全世界希望和平生活的廣大人民看到人類掌握科學已發展到征服太空時代，莫不歡欣鼓舞。但是也有極少數人反而為之發愁。當蘇聯發射衛星的消息一公佈，美國便表現出極度驚惶不安的情形，一些美國政客、戰爭發財的軍事首腦在狂怒之餘還互相咒罵，軍埋怨負責製造人造衛星的海軍是飯桶，議員們嚷着要向有關部門查究，吵鬧不休。

甲：美國一向自命不凡，腦子裏充滿「老子天下第一」思想，今天蘇聯造成了人造衛星，舉世都說美國科學落在蘇聯後面，那有不慌之理。我看，美國這回焦急失常，不外是面子問題。

乙：照普通說法，就是所謂面子問題。但是講得深刻一些，追到美國所以惶恐的根子上去，那末還有基本的原因存在，那就是人造衛星摧毀了美國的「威懾政策」，使得這個美國自從第二次世界大戰結束後奉行的基本政策徹底破了產。有一個人反應這個道理最快；尼赫魯一聽到人造衛星發射成功消息後，就說好戰者可以休矣，因為這個科學新發展使得「大談戰爭和軍備」變成廢話了。

甲：「大談戰爭和軍備」的確要算美國是世界第一了。美國自從在大戰快要結束時投擲了兩個原子彈後，就宣傳它的原子彈怎樣厲害，到了最近又吹噓美國的飛彈可以帶原子彈頭到遠方大量殺人。美國這樣不停的大事宣傳戰爭，目的究何在呢？

乙：這就是「戰爭威懾政策」呀！美國用這個政策對它的盟國說：實力是我強，你得服從我的領導，供給基地，供給軍隊，唯我馬首是瞻；對世界上有的美國同樣以武力威脅它準備加以奴役的弱小國家，讓美國伸展勢力進去，任美國開發資源供其榨取。美國企圖用這個手段取得的基地和資源來包圍、進攻蘇聯和其他社會主義陣營國家，準備消滅異己，獨霸世界。

甲：美國所作所為的確是這一套。但是幾年以來我也從報上看到蘇聯也有原子彈，氫彈，蘇聯能造比美國強的圖一〇四大型噴氣機，到了最近兩個月，蘇聯先是宣佈造成洲際導彈飛彈，接着公告人造衛星發射成功。事情發展到這個地步了，美國有的蘇聯都有，蘇聯有的美國還不知哪一天才有。這樣一來，美國宣傳的「實力」不是落了空了嗎？

乙：美國「實力」政策的虛妄，明眼人早在幾年以前就識破了。自從蘇聯在一九五四年六月建成世界第一座原子發電站並且接着公開和平利用原子能知識以後，西方科學家同蘇聯科學家接觸來愈頻繁，他們目見耳聞實情況，一致讚賞蘇聯科學、工程、技術方面的先進和力量的雄厚。蘇聯今天製造人造衛星成功，就是在科學上居於優越地位的證據。蘇聯的科學大軍參戰巨大的力量，這個力量就是為和平服務的，但是在美國百計包圍蘇聯、拒絕同蘇聯和平共處的今天，蘇聯的科學家不得不製造原子彈、氫彈、各種火箭和洲際飛彈等具有巨大毀滅力的武器以保衛國家的安全。

甲：照你講來，實力不屬於美國方面了。怪不得自從人造衛星出現以來，英國保守黨主席海爾士姆說美國衛星不安全了。美國報紙同樣認為西方盟國可能叛離美國而傾向蘇聯，至少他們想擺脫西方的範圍。但是在這樣情形下，美國難道沒有對策嗎？

乙：美國看到自己再也不能耀武揚威，看到自己策劃戰爭的陰謀成為泡影，在焦灼之餘，自然也有一些對策。人造衛星一昇空，美國新聞處就發佈宣傳方針，要求言論機關貶低蘇聯的成功。美國國務院也向美國駐外宣傳使節發出宣傳的綱領，企圖沖淡外國因美國落後於蘇聯而發生的影響。艾森豪威爾宣佈要在十二月發射美國人造衛星。大家知道這是試驗性的衛星，就是美國根據「先鋒」衛星計劃而打算在明春發射的衛星也只有二十一磅重，這比之蘇聯發射的一百八十五磅重衛星，相差為九與一之比。美國同時接連試驗飛彈，可是傳來的消息是一連串失敗，直到昨天才有消息說一個「木星C」型中程飛彈試驗成功了。美國很早就宣傳說有各種類型的飛彈，如果昨天的消息是真的，那末美國擁有的充其量不過是航程一千五百哩的中程飛彈，而且還在試驗階段呢。

甲：那麼蘇聯有沒有在軍備上可以使用的飛彈呢？

乙：蘇聯國防部長朱可夫最近在訪問南斯拉夫時曾說，蘇聯武裝部隊擁有洲際飛彈，這證明蘇聯的洲際飛彈已經隨時可以使用。赫魯曉夫最近答美記者賴斯頓問時曾說，蘇聯已擁有國防所需要的一切火箭，並且說蘇聯由於擁有彈道火箭才能發射人造衛星。

甲：過去受美國「實力」政策影響的人很多，今天蘇聯的人造衛星才把美國紙老虎戳穿了。我想美國的盟國也該從美國「威懾」政策中清醒過來了罷。

乙：我們所處的是偉大時代，科學對和平作的貢獻，在人造衛星出現的今天，更加引起我們對人類未來幸福的無限嚮往。這一事實嚴正告訴「威懾」政策的奉行者：必須實行和平共處，否則好戰者沒有好下場。美國政論家李普曼最近不是大聲疾呼，要求美國當政者認識一連串「殘酷的真相」，從而重新估計美國的政策嗎？

全世界第一座
蘇太陽能電站建成
變太陽能為熱能推動透平發電

【法新社莫斯科二十二日電】據二十二日在莫斯科獲悉：世界上第一座利用太陽能發電的動力站，就要在蘇聯的阿美尼亞啟用了。這座動力站在奧戈里治湖的岸上。

把一千二百九十三面的大鏡子排列在直徑為一公里的圓圈上，把太陽光線所發出的熱集中於圓圈中心安裝在四十公尺高杆上面的鍋爐上。鍋爐所產生的水蒸氣將推動一、二〇〇、〇〇〇瓩的渦輪機。整個動力站是由樹木圍繞起來的，使得這些鏡子不會沾上塵土。

南朝鮮痲瘋佬多　一百人就有一個

【路透社漢城二十三日電】南朝鮮公衆衛生當局正為着近年來瘋病人的不斷增加感到煩惱。

南朝鮮政府說，南朝鮮今天的痲瘋病者已達四萬五千名。但據外國醫生和傳教士的估計，數目更大，在二十萬名以上。如果這個更高的估計數目確實的話，這就意味着在南朝鮮每一百人中就有一個痲瘋病者。

羅科索夫斯基元帥　任外高加索區司令

【路透社倫敦二十三日電】倫敦二十三日收聽到蘇聯某地區的廣播說，蘇聯國防部副部長羅科索夫斯基已接任外高加索軍區司令。外高加索軍區是蘇聯與土耳其和波斯接壤的地區。

說長道短

異曲同工

在相會之前，艾克麥克一人發表了一篇演說，卻頗有異曲同工之妙。

在蘇聯發射人造衛星之後，美國股票大跌之時，艾克要美國人拋棄「病態的悲觀」，對美國的「科學成就」和「經濟力量」要有「信心」。

麥克則在英國說，英國不是「二三等國家」，而「的確是個大國」；而且，他「說這句話，一些用不着害羞」。

他們兩人是在替老百姓打氣呢？還是替自己打氣呢？至少他們承認了一些事實，艾克承認，美國人有「病態的悲觀」，麥克承認，英國人覺得，自己可能已成「二三等國家」。

「病態」和「小丑」

美國人為什麼會有「病態的悲觀」呢？這不是沒有來由的。美國的國際地位日落，就是美國人「悲觀」的原因之一。一想到美國國際地位日落，人們就想到杜勒斯。

李普曼說，由於杜勒斯不承認中國的存在，美國的「威望就一直在下降」。

「紐約郵報」說：「現在世界上大部分人都不信任杜勒斯」，「他的失敗是全世界都看到的」，他連「小丑」都不如，因此不能再讓他繼續「頑固地抱住一個使他顯得越來越可笑和不稱職的職位不放」。

參議員克拉克更直截了當，他說，事不宜遲，「必須把杜勒斯弄掉，還要快快弄掉」。

美土怕調查

在聯合國大會內，美國的外交也顯得十分狼狽。

聯合國大會上，敍利亞代表譴責了土耳其的武裝威脅；但是，他還沒有要求大會譴責土耳其，他只是要求聯大立即組織一個調查小組，去調查土敍邊境的情況。

土耳其一直指天誓日，說它對敍沒有侵略野心；美國也指天誓日，擔保土耳其沒有侵略野心。既然如此，明人不作暗事，應該歡迎調查。

但是，美國和土耳其卻非常慌張，提出要「調解」，要求聯大無限期休會。

它們的目的是很明顯的，希望在聯大中把這個問題束諸高閣，用「調解」來拖延；等到這個問題逐漸不為人注意時，再來進行侵略。

但是，這樣一來，它們卻在全世界人面前顯了原形，它們怕調查，它們有不可告人的陰謀。

怎能不撞板

這一切，是不是由於杜勒斯不善辦外交呢？恐怕也不是。

如果美國繼續現在的外交政策，就是換個三頭六臂的人來辦外交，成績也不見得會好多少。

實力已經不如人了，而還要講實力；大家要求和平，卻偏要搞冷戰、熱戰；殖民主義的時代已經過去了，卻偏偏想做大殖民主：其能不撞板者，幾希！

施君玉

國際簡訊

▲紐約訊：紐約股市於敗了四天跌風之後，於二十三日回漲。

▲貝爾格萊德訊：南斯拉夫在西德的利益由瑞典代表處理。

▲卡拉奇訊：美國國防部大員史普拉格和布拉揚特到達卡拉奇，訪問巴基斯坦陸、海、空軍部隊和防禦設備。

▲德黑蘭訊：伊朗和伊拉克兩國國王二十三日同坐火車到裏海岸，在車上舉行政治性會談。

我出口商品交易會 六天成交四百萬鎊

工礦產品的銷售數量顯著增加

【本報廣州二十二日專訊】中國出口商品交易會自十五日開幕至廿一日中午止，五天半來（廿日休假）的成交總額已突破一千萬美元（即三百九十多萬英鎊）。

這幾天來，先後共有七百六十多中外商人，應邀到會參加交易。目前除一百多人已做成生意因事先行離穗外，六百多已做成一些生意或正在洽談交易的商人，現仍留穗談買賣。應邀前來參加交易的中外商人連日陸續到穗。

過去我國出口的基本上是農副產品，這次中國出口商品交易會中，工礦產品與農副產品的銷售，不相伯仲。甚至有時前者還勝於後者。第一天的成交總值，礦產品就佔百分之五十點二四，而農副產品加上手工藝品僅佔百分之四十九點七六。

在今年冬季裏 粵增十六汽車線路

廣汕廣梅兩線快車開始駛行

【本報廣州二十二日專訊】廣東省交通廳運輸局在第四季度內將陸續開闢十六條新的公共汽車線路。這些線路有廣州至海豐、龍門至臨田、韶關至長堤、洛光至九龍、南雄至百順、龍門至楊村、浦北至大塘、合浦至東興、水口至宅梧、海晏至廣海、鳳凰至隱湖、汕頭至谷饒、三饒至九峯、三饒至大埔、高明至江門、佛山至夏滘等。

【又訊】廣東省內很多線的客車線路在第四季度內將增加車輛和班次。

【本報廣州二十二日專訊】二十一日廣州—汕頭、廣州—梅縣間新增開的一天到達快車，全部客滿，並依時到達目的地。

昨晨五時廣州、汕頭兩地對開兩部客車，共載旅客一百人，晚上九時許到達目的地。這次快車由廣州開出，途經新作塘、龍門、葵潭；由汕頭開出途經葵源、稔山、新作塘等地休息、用膳。廣州、梅縣的客車昨晨五時三十分開出，晚上八時許到達，途經老隆、新作塘、興寧、河源等地休息、用膳。

現在，廣州—汕頭、廣州—梅縣每天除了開出當天直達客車，廣州、汕頭間每天還對開三部兩天到達慢車；廣州、梅縣間每天對開一部兩天到達慢車。廣州—梅縣間的快、慢客車同價，每票十三元二角四分。廣州—汕頭客車，快車每票二十元一角，慢車每票十七元三角。

由廣州往汕頭的旅客，如乘當天直達快車，可在購票時託車站預定當晚住宿的旅店。昨晚，由廣州到達汕頭的旅客，很多都住在汕頭市的南京旅店，每張床位收費一元一角。

【又訊】據客運站統計，連日來前來訂購廣州—汕頭當天到達客車票的旅客已超過二百人。

台山僑眷暢談生活 今日確實勝過往日

他們認爲新社會有四大好處

【中國新聞社台山通訊】台山縣聯和鄉永寧農業社和石龍鄉密冲農業社的僑眷，於十月上旬的一個月夜，分別舉行了談話會，大家津津有味地談論今昔生活的比較，情緒非常高漲。

新社會有四大好處，這是聯和鄉永寧農業社漫談的結論。

一位六十多歲老歸僑趙福安說：「國民黨時代，特別是一九四三年，那時日本侵略中國，南洋沒有錢寄回來，我的三張毯、兩張蚊帳和全部衣服都賣光，房屋廚壞了又沒有地方住；賣一隻狗，準備買羅穀吃，過一夜大洋券不通用了，結果是捱餓。」他說到這裏不勝感慨，但很快又被愉快的心情壓下去。他繼續說：「人民政府成立後，我分到田，分到屋，現在全家七口都有飯吃，南洋也有錢寄回來。現在社會風氣也改好了，政府還禁絕了煙賭。」這一下子觸動了譚流娣回憶起過去的苦處，她說：「提起一九四三年的痛苦，真是幾擔眼淚也流不完。那時我丈夫回來，因戰爭不能再去古巴，後來生了一個孩子，因爲窮吃不起飯，要吃粥充飢，孩子被餓得瘦壞了，全身起泡，現在我小孩身體這樣弱，就是因爲那時吃的不够。」這時，大家你一句，我一句，歸納起來，他們說出新社會有四大好處：（一）物價穩定。（二）男女平等。（三）沒有煙、賭、盜賊，治安良好。（四）人民生活大部分改善，沒有人捱餓。

在另一個談話會中，石龍鄉密冲社僑眷談論入社好不好的問題。首先是僑眷李芬說：「有些人過去僱人耕田，出租土地，故此說合作社不好。這是不對的，因爲收租是不勞而獲，在新社會來說，是不合理的。」但是也有些人持相反的意見，於是大家辯論起來了。鄭雨好說：「如果念念不忘土地報酬，不是還想當地主嗎？」另一位甄鐵英以親身的體會對大家說：「我一個人和兩個孩子，從前常是一餐飽一餐餓，土改分田後每年還缺五個月口糧，自從加入農業合作社後，三人留足口糧，一點也不愁吃了。」這樣經過一場辯論，大家得到了結論，深刻認識了合作化的好處。

星洲婦女觀光團 抵廈門參觀訪問

【中國新聞社廈門二十二日電】新加坡婦女觀光團十八人，在團長張日好、副團長林瑞瓊率領下，二十一日早晨乘鷹廈鐵路火車抵達廈門。她們受到當地各界人士熱烈的歡迎。前往車站歡迎的有全國僑聯副主任、福建省華僑事務委員會主任高明軒，福建省僑聯副主任柯朝陽、廈門市副市長章楚，廈門市婦女聯合會主席顏秀保、廈門市工商聯副主任丁乃揚和工商界家屬、歸國華僑婦女等四十多人。

觀光團團員們將在廈門逗留數天，進行參觀訪問和游覽名勝古蹟，然後返新加坡。

蜀中名將有妙着 楊官璘險些敗陣

另戰楊官璘李義庭勝

【本報漢口二十二日專電】二十一日下午七時半在武漢體育館舉行的第三輪象棋比賽，楊官璘對成都陳德原的一台，戰情最爲驚險。陳得先手，用仙人指路向楊方進攻，楊以卒底炮還擊。雙方佈局還未完畢，楊一時大意，隨手走了一步兵，爲陳方以絲線縛牛的姿勢奪去一炮，楊處在這樣的惡劣環境下，還很鎮定，運用了僅有的一步先手，向陳方着着進迫。直至中路時，形勢已有好轉。不料蜀中名將身手究竟不凡，當楊軍開出河頭捉炮、準備發動攻勢的時候，出乎楊的意料之外，來一個車炮兌兵終下了有勝無敗的基礎。但終因楊的殘着功夫優越，這成和局。

又，楊官璘在另戰中以二十五着贏定勝局，李義庭認輸。

廣州寬銀幕影院 定於下月內開幕

首次將映「革命的前奏」

【本報廣州二十一日專訊】廣州市新建的新華寬銀幕電影院，將於十一月間開幕，它映出的第一部寬銀幕影片「革命的前奏」，是將於十一月七日起在本市舉行的慶祝十月社會主義革命四十周年蘇聯電影周映出影片之一。影片的故事異常動人：在一九〇五年，克魯格洛夫和所有的工人一樣，度着貧苦的生活，他們希望擺脫貧困和壓迫，可是還沒有覺悟到必須進行革命鬥爭，把希望寄托在沙皇身上，克魯格洛夫也在數萬工人當中，領着妻兒去冬宮向沙皇請願。但殘暴的沙皇竟向他們開槍，成千上萬的大人和孩子遭到了殺害，克魯格洛夫的小女兒也被打死了。他經受了這一次殘酷的教訓之後，加上他的大女兒地下黨員瑪爾法的幫助，並且在他家裏居住的列寧同志的啓發下，克魯格洛夫和許多工人一樣，已開始有所覺醒，參加了一些革命活動。這時，列寧同志指出：只有武裝鬥爭才能取得革命勝利。工人們在列寧的領導下，開始了武裝起義。從此，克魯格洛夫勇敢地拿起武器，站在一九〇五年第一次俄國革命戰鬥前列，爲爭取自由幸福而鬥爭！

一九〇五年的起義，是十月社會主義革命的前奏。十二年後，一九一七年的大革命爆發了，不可戰勝的無產階級，終於推翻了反動政權，建立了蘇維埃社會主義聯邦共和國。

廣州建新樓 分層售歸僑

已於前日動工興建

【中國新聞社廣州二十三日電】廣州市有關部門已決定在地點適中、交通方便的文德中路和德政南路興建新樓，分層分戶出賣給歸僑、僑眷。工程已於十月二十二日動工興建，按照計劃，文德中路要建一座四層大樓，建成後可容二十戶，每戶有一廳四房，另有廚房、廁所、浴室等設備；德政南路要建一座可住六戶的三層大樓，每戶有一廳三房。

這些新建房屋是廣州市房地產管理局、華僑事務局等有關單位，爲了方便歸僑、僑眷而建議興建的。

根據廣州市華僑事務局統計，今年一月至九月間，華僑在穗市購買房屋（不包括華僑新村、新建的樓房及僑眷購買房屋者）共一百九十七座，房屋價八十多萬元，較去年同期華僑所購買的房屋增加十八座，房價增加十多萬元。

「孟姜女」唱本 贈送給蘇聯

閩省文聯已寄出

【中國新聞社福州二十三日電】福建省文學藝術界聯合會最近選抄了一本「孟姜女」評話唱本，寄往蘇聯科學院世界文學研究組。這是省文聯應蘇聯的要求而贈送的。

蘇聯科學院世界文學研究所民間文學研究組，現在正在研究中國著名的民間文學「孟姜女」，需用許多有關「孟姜女」的民歌、戲曲、影片故事情節等資料。不久以前來信要求省文聯協助搜集。省文聯接信後，便向有關方面了解「孟姜女」故事在本省流傳的情況，特別注意搜集優秀的唱本，終於選到了上述這本廣爲流傳的評話唱本。

羊城短簡

話劇團來自北方 「麗人行」首先公演

▲廣東紡織廠愛好美術的工人，最近訪問了華南著名的畫家徐東白，參觀了徐東白的藝術作品，並請教他關於學習繪畫的問題。臨別時，工人們還邀請了老畫家一起拍照留念。

▲廣州樂舞蹈團近日又準備招收新團員四十名，凡在職、在學的男女青年，喜歡學舞蹈的，都可以報名應考。該團所屬的潮州樂隊也招潮州音樂的樂手。

▲長春電影製片廠新出品的驚險反特影片「寂靜的山林」，於十九、二十日在廣州、金陵兩大影院預映，三十一日起將在廣州市的十一家影院正式上映。這部影片故事情節緊張曲折，它的外景攝製組曾到廣州的永漢路、太平南路和多寶路，在街頭上實地拍攝外景鏡頭。

▲本月中旬從北方遠道來穗演出的石家莊市話劇團，現正在南方戲院公演「麗人行」和「清宮秘史」。「麗人行」是著名劇作家田漢的作品，解放前曾拍成電影。三十日起，將在青年文化宮演出「啼笑姻緣」和「清宮怨」。石家莊市話劇團於抵穗前，曾到上海、南昌等地作巡迴演出。

開平五位老工人 按勞保條例退休

【本報開平十五日專訊】開平水口鎮最近有五位老工人享受勞動保險條例退休。其中有兩位工人退休後生活有依靠，搬運站工會一次過發給五個月工資全額的補助費；有三位工人沒有依靠，按本人工資百分之三十發給養老費，直到去世時止。

工人們十三日在搬運站舉行「歡送退休工人大會」。這幾位老工人講話，他們回憶舊社會過牛馬不如的生活，想到在搬運工人中流傳一句話：「有力做到無力，無力做到乞食，乞食乞到硬直」；現在他們退休，得到工會的照顧，自己也可以安享晚年，這只有共產黨領導下的國家才有的事。

訪女專家阿芙捷耶娃

新華社記者 曉蘭

我在南嶺地質隊聽說有一個蘇聯的女專家阿芙捷耶娃，帶領着我們的地質人員在粵北的山地裏進行區域地質測量。那時我對這個女專家就感到無限的敬佩，而且產生了會見她的慾望。最近我剛好有機會隨南嶺地質隊的李副隊長和張工程師到第八分隊去。這正是阿芙捷耶娃專家所在的分隊。

在艱苦的環境裏工作

從廣州坐火車出發，先到英德縣，再從那裏換乘吉普車到八分隊的隊部所在地——陽山縣。吉普車在蜿蜒曲折、高低不平的山間公路上急駛着，公路兩旁沿途都矗立着險峻的山峯。張工程師說，這個地區的地形在南嶺地質隊各個分隊所在的地區中，要算最複雜的。我便問爲什麼讓一個女專家在這麼艱苦的環境裏工作呢？翻譯同志說：最初領導上考慮過把她換到交通條件較好的地區去，可是她拒絕了，她不認爲女同志就不能到艱苦的地方去。

汽車駛近離陽山縣砂砂塘工地二十五里遠的地方，滿臉風塵、穿着草綠色格子花布襯衣和藍布長褲的阿芙捷耶娃專家帶着幾位中國同志，早已在那裏等我們了。她一見我們就熱情地跟大家握手，又高興地對張工程師說：「你來得正好，我們有許多複雜問題需要你來解決呢！」

阿芙捷耶娃是在去年六月來到粵北指導南嶺地質隊第八分隊進行區域地質測量工作的。區域地質測量工作是我國這兩年來在蘇聯專家的幫助下才開始的一項新的工作。這項工作是將自然界的地質現象收集起來，繪成一張二十萬分之一的地質圖，作爲將來有系統的找礦和探礦的基礎。在她到來之前，我們的地質人員已經根據從前的資料計劃了沿着從連南縣的寨崗墟到懷集縣的七共墟一條四十多公里長的路線進行考察和區域地質測量。阿芙捷耶娃詳細地研究了這個區域的情況，認爲在這樣的地區，不可能只通過一條路線就能把各個時代的地層都了解到，但是她又沒有實際的根據來否定中國同志的計劃。於是她便建議先和大家從寨崗出發，向東北沿着連江一直到陽山作一次踏勘。

翻山越嶺沿途講解

那時，正是七月盛夏，氣溫總保持在攝氏三十六度至四十度之間。從前在寒帶的大森林裏工作慣了的阿芙捷耶娃，一下子很難適應這裏的炎熱氣候。在酷日的照射下，她帶着大家翻山越嶺，經常走得汗流浹背，喘不過氣來。然而她還是不停地揮動着鐵錘，敲打岩石，給同志們講解岩山、河流等形成的原因。誰要有不懂，她總是耐心講到你懂爲止。分隊的部隊長有時看到她講得太累了，常要她停下來休息，但她總是說：「幫助中國地質人員早點學會區域地質測量，這不光是我的責任，也是我們政府的希望。我必須抓緊時間幫助大家，在我走後，中國同志能像我一樣地工作。」

經過一個多禮拜的野外生活，他們終於踏完了這條路線，了解到這個地區的地層很複雜，地層破壞得很厲害。這時，阿芙捷耶娃有了足够的根據，證明如果按原來的路線沿一個方向進行區域測量，不可能了解到全部岩系，於是她提出了把全分隊分散在幾個地區全面了解各個時代地層的正確建議，使第八分隊及時修正了他們的計劃。

八分隊的工作地區都是分佈在瑤族自治區，這裏是一片無窮無盡的崇山峻嶺，好幾里路看不到人煙，同志們最初只選擇方便的道路走。阿芙捷耶娃專家便經常鼓勵他們說，環境越艱苦，地質條件越複雜，學到的東西才越多，工作才更有意義。她要求大家嚴格地按照佈置的路線前進，遇山就爬山，遇水就涉水。在這些日子裏，她們走過無數山崗和河流。有時她們也用騎馬代步，阿芙捷耶娃從不願自己騎在馬上，讓大家跟着走，如果隊裏有一個人沒有馬，她也不騎，總要等大家都有了馬之後自己才騎上去；如果騎上了一會就要跳下來讓那個沒有馬的同志騎。有時晚上，她也跟着大家一起在野外宿營。

有一天，在同志們前進的路線上矗立着幾個險峻的高山，阿芙捷耶娃的身體又不太舒服，好心的隊長害怕專家上山困難，便走在前面領着大家踏着曲曲彎彎的小路上山，不久到了一個小山頂，阿芙捷耶娃拿出地形圖來一對，發現他們已經離開了原來佈置的路線，她便嚴肅地對大家說：「不需要這樣照顧我，沒有路我們就要自己開闢。」大家只有回到原來的路線上來。

黑夜帶羅盤走山路

這一天，她們在蕪荊叢生的茅草叢中沿着路線前進，翻過一個高山又一個高山，看到了許多岩層，也採到了不少化石標本，一直到午後六點鐘才停止測量工作。她們在往回走的時候，天已很黑，又沒有帶上路燈，只好借着打火機的亮光看一看羅盤，然後照着羅盤的方向走。阿芙捷耶娃專家不做不要人家照顧，還常常停下來等她的女翻譯，拉着她走過危險的地方。當她們夜裏九時回到工地後，有些中國同志因爲勞累已經休息了，阿芙捷耶娃卻仍然坐在燭光下，細心地整理完這一天的筆記，直到深夜十二時才睡覺。

阿芙捷耶娃專家不辭勞苦的工作精神，給了八分隊的全體同志深刻的影響。一年多來，他們不但學會了區域地質測量的技術，而且也學到了她那種刻苦耐勞、踏實負責的工作作風。

紅色故都巡禮之二 毛主席故居

本報記者 王羣

一九三一年來到瑞金

毛主席在瑞金曾經兩度遷居。現在故居低矮破屋，依舊當年！

紅軍是一九三一年秋天，由井岡山轉戰來到瑞金的。毛主席和朱總司令來到這裏一直住在城郊的葉坪，離縣城有八里遠。因爲黨中央出了大叛徒孔荷寵，坐着國民黨反動派的飛機，飛到瑞金上空，指示目標，濫肆轟炸；一九三二年四月，毛主席就遷移到西郊的沙洲壩，離縣城有五里遠；朱總司令也同革命軍事委員會一起遷移沙洲壩附近的烏石壟。不料軍事委員會中又出現了大叛徒楊岳彬，國民黨飛機又來轟炸，毛主席、朱總司令於一九三四年八月再遷移到梅坑，梅坑在沙洲壩西南，相距三十里。在梅坑僅住了兩個月，紅軍的二萬五千里長征就開始了。毛主席在瑞金整整住了三年。

革命的叛徒，雖然使毛主席兩度遷居，然而，革命的叛徒，終於難逃法網，孔荷寵、楊岳彬這兩個傢伙，通通都已經人民檢舉，就擒了。

葉坪的毛主席故居

我首先抱着懷念毛主席豐功偉績的心情走到葉坪的毛主席故居。

這是一座磚牆的房屋，原是當年逃亡地主的產業。樓上有雕花的欄杆、砌得完整的斗窗，天井特別小，不到六方尺，站在樓的欄杆邊，幾乎探手可以摸到屋簷。毛主席就住在樓上左邊那間房裏，房子不大，是長方形。故居內現在都沒有桌椅等陳設，只是空空一座房子，略加粉飾。走進這房裏也無法領會到當年革命領袖的艱苦生活；不過，這時第一次全國工農兵代表大會在此舉行，中華蘇維埃共和國臨時中央政府成立，毛主席當選爲主席，大會上通過中國歷史上第一個紅色政權的各項憲章大法，如憲法大綱，紅軍政策，土地法等等，毛主席都精心策劃。毫無疑問，這位偉大的領袖曾經在這裏午夜焚膏，揮起他的巨筆，爲人民的幸福，費了多少心血。

陪伺我去參觀的一位周老先生說：當時這裏樓下還住了一戶謝姓農民，謝家看到毛主席住在這裏，恐怕妨礙他們的大事，準備搬家。毛主席卻說：「沒有關係，我也可以多接近一下羣衆哩。」這個謝家就一直住下來了。那位謝家大娘時常在半夜裏看見樓上燈光明亮，毛主席巨大的身影映在窗紙上晃動，有時又聽到樓上廊簷下，輕輕的腳步聲，是毛主席忙碌中宵，在房裏勞倦了，出來散動一下。

樓上右邊有兩間房，是朱總司令和現在的周總理住的。中間是一間較大的廳，幾位黨政首長開會就在這廳裏。樓前的一間小房住着毛夫人和他的孩子，農民都親暱地稱這個頑皮的小孩爲「小毛」。（上）

新聞內外

美股票大跌價

葉楓

美國股票市場各種股票的價格，繼八月十九日跌了四十億美元之後，在九月底的一個星期內又發生了兩次大跌價。九月二十六日一天內，紐約股票交易所六十種重要股票的價格，每股平均跌去了美金三元六角，總值一共跌去了四十四億美元，紐約股票又在暴跌，達到差不多兩年以來的最高紀錄。這兩天，紐約股票幾乎是每月暴跌一次了。

合衆社記者約翰·摩爾卡，在九月二十九日從紐約發出的電訊中說：「在過去十個星期內損失了三百億美元左右，而單是過去一個星期內便損失了六十億美元」。

股票價格一再大跌，特別是九月二十六日的一次暴跌，使得美國經濟界對美國經濟前途的信心「空前低落」（「華爾街日報」語），許多大企業對生意前途感到驚慌不安。

據摩爾卡說，美國股票價格一再暴跌，有其國內的和國際方面的因素。國內的因素之一，是美國政府採取了抽緊銀根的政策，最近把聯邦儲備銀行的貼現率提到二十四年來的最高水平。這一做法的目的，在於「遏制」通貨膨脹。美國新任財部長安德遜說：「美國正在展開反對通貨膨脹的鬥爭。」

美國政府採取所謂「遏制」通貨膨脹的措施，並不是美國股票價格暴跌的基本原因，但是美國發生通貨膨脹卻是事實，而且已經成爲美國經濟中的毒瘤。美國前任財政部長漢弗來，最近因通貨膨脹問題與美國總統發生爭吵而丟了烏紗帽，而美國聯邦儲備局長馬丁今年以來不斷地宣稱「通貨膨脹是美國經濟的第一號威脅」。

美國通貨膨脹的具體表現，是物價的不斷上漲。根據美國勞工部發表的材料，自從去年三月以來，除了去年八月之外，美國的生活費用（即消費品的價格）指數一直是上漲的。今年頭七個月的上漲趨勢如下：一月份一一八·二（以一九四七年至一九四九年平均數爲一〇〇），二月份一一八·七，三月份一一八·九，四月份一一九·三，五月份一一九·六，六月份一二〇·二，七月份一二〇·八。七月份的指數在連續十一個月中創造了新的紀錄，它比去年七月的水平上漲了百分之三點二，而比去年一月的水平上漲了百分之五以上。

美國勞工部幾個月來都說，生活費用上漲是因爲糧食漲價。美國糧食價格今年七月份比一年前上漲了百分之二點三。

美國今年八月份的生活費用指數尚未見發表，但是就已經看到的情況看來，它可能繼續上漲。

如此美國

紐約的阿飛幫會

美國少年犯罪已成爲美國社會一個極爲嚴重的問題。據美國報紙十月二日報道，紐約市少年阿飛的黨幫的組織非常多，而且組織得很嚴密，其嚴密的程度，竟像大規模事業一樣，有縱的組織，也有橫的組織，極爲可怕。

紐約市少年局曾經進行過一次調查，發現這種少年阿飛的黨組織竟有二十八個之多，這些組織裏面都有縱、橫的連繫。其中有一個黨組織可以說是相當典型的。這個黨由三十名約二十歲的所謂前輩組成，一個叫「二十世紀大王」作最高頭目，領導整個組織，它的下面有一個叫「小王」黨，這個黨的黨徒都是在十五歲左右，他們直接受那些所謂前輩的「大王」監護的。這些十五歲的孩子們就奉那些前輩的命令，進行打架、破壞、漁色、偷車、酗酒、吸毒、勒索等勾當。

第三級的黨幫叫「矮人王」黨，裏面盡是吸收平均十二歲的小阿飛。第四級黨幫叫「娃娃王」，是由十歲至十二歲的小流氓組成，也是幹犯罪的勾當。

上述這些黨級也有畢業升級的，升級由滿了年齡和行徑老練的程度來決定。

在這樣的一個縱的組織系統之處，還有由女阿飛組成的輔助黨幫。這種組織也是分級的，專門負責輔助正統的阿飛黨幫進行犯罪。（舒）

天下事

內幕新聞

西方某駐美大使說 衛星改變世界均勢

湯銘

蘇聯發射人造衛星成功的消息，在美國引起的驚慌方興未已。

二十一日出版的美國「新聞週刊」繼續以首頁地位報道有關衛星的消息，篇幅擴大到九頁，有圖有文，洋洋大觀。

引起人們注意的是該週刊透露一個西方駐美大使所作的結論，認爲衛星影響了世界均勢。它是這樣說的：

「蘇聯人造衛星加於美國的立即影響是多方面的——其中之一是影響到美國同其他國家的關係。

「它對美國威信所作的損害，經由一個主要西方國家的駐美大使向他的政府發出的報告中坦白地總結出來了。報告電文說：『在十月四日（蘇聯宣佈發射人造衛星那一天），國際上政治和外交的均勢由華盛頓轉向莫斯科去了。』

「這句話未免有些過甚其詞，可是這位大使的觀點是包含真實的成份的。美國當局爲了在表面上不動聲色，它決定保持一種不表關心的外貌。」

「新聞週刊」刊登的美國科學家凡尼伐·蒲希的談話，同樣會引起人們的注意。蒲希在二次世界大戰中是美國科學研究發表局的主持人，那時候，有三萬個科學家在蒲希指揮下工作，美國的製成第一顆原子彈與他的努力是有關係的。蒲希現任麻省理工學院院長，此次應「新聞週刊」之約特就衛星問題發表談話，刊登在週刊上。這裏把談話中有關美國科學落在蘇聯後面這一部份摘譯於下：

問：你對蘇聯發射人造衛星一事有何反應？

答：如果此舉能使我們清醒過來，我會對蘇聯發射衛星成功一事表示高興的。在我們的國家裏，人們都是太自滿自大了。

問：在美國有各種各樣的解釋，說如果我們立意去做，我們會已經發射一顆人造衛星了。你對這個說法有何意見？

答：蘇聯首先發射衛星了，不是嗎？

問：你對於美國軍事當局對製造人造衛星的工作同蘇聯宣稱發射洲際導彈作怎樣的估計？

答：我們軍事方面的研究工作完全做得不好。但是真正嚴重的問題在於軍事方面的籌劃工作都做得不好。

問：我們應該怎樣做才能使美國在科學方面有所改進呢？

答：我們最好倒過來看蘇聯人的樣子。沒有多久以前，人們還認爲蘇聯在科學上退步了。現在，蘇聯如果發現有科學天才的人，他們一定會讓這個人受到他能够受的教育。而在美國，雖然有着有希望的青年，可是他們沒法進大學。再者，蘇聯的中學擁有十分出色的教師，蘇聯人把傑出的教師視爲尊敬的對象，他們享有很高的薪金。而在美國，許多中學的教師全然沒有受過科學訓練，而且教師們沒有獲得充分的薪給待遇。美國一個正式的大學教授，其每月收入不過是一個普通工人的兩倍半；而在蘇聯，大學教授的收入八倍於普通工人。

中國——阿富汗

馮培

今年一月，當白雪覆蓋着阿富汗的高原和山地的時候，周恩來總理來到了喀布爾，應邀在這個友好的鄰邦作了五天的訪問。

在雪山環抱的飛機場上，達烏德首相致歡迎詞說：「雖然你們在嚴寒凛冽的時候到這裏訪問，「我們希望你們會在阿富汗人民的心中找到好客的熱情，希望友好的光芒」會驅散嚴冬的酷寒，而使你們在我們國家所進行的訪問成爲難忘的訪問」。

現在，達烏德首相作爲中國政府和人民的貴賓到中國訪問了。他將能够親自看到中國人民對阿富汗友人的感情，在深秋季節從中國人民的心裏找到同樣的友誼和溫暖。

中阿人民的友誼有着久長的源流。遠在西漢武帝派遣張騫出使西域的時候，兩國就建立了聯系。在這以後的兩千多年中，兩國人民之間只有友情的回憶，沒有戰爭的記錄。自從我們的祖先越過高山峻嶺，開闢了著名的「絲路」以後，中國古代同西亞、南亞以至歐洲各國的貿易和文化往來，大多要經過這個作爲東西交通中心的國家。

近百年來，中阿兩國都遭受殖民主義的侵略和壓迫。但是勇敢勤勞的兩國人民所進行的不屈鬥爭成爲相互的支持。阿富汗人民的英勇頑強，他們寧肯犧牲自己的生命而不願失去自由和獨立，這使得西方殖民者把阿富汗看成一個神秘而又可畏的國家。

當中阿兩國今天都已經擺脫殖民主義的束縛之後，彼此的友誼在新的基礎上發展起來了。一九五五年一月，兩國建立了外交關係。一九五六年，兩國中斷了相當久的貿易往來也恢復了。兩國人民都有着要求和平的共同願望，在今天也都在從事自己國家的五年計劃建設。兩國政府領導人之間的接觸，兩國文化、經濟代表團的往來，使得兩國友誼的紐帶聯結得更加緊密了。

在阿富汗，人們常常引述伊斯蘭教先知的一句話說：「即使智慧還在中國，人們也要去尋找」。他們用這句話來說明阿富汗人早已知道中國這樣一個國家，並且表示他們今天對中國的敬仰。

中國人民也同樣欽佩阿富汗人民維護獨立的鬥爭和建設國家的努力。願一千二百萬阿富汗人民同六億中國人民之間的友誼永存千古。

今日台灣

台灣麵粉大漲風

吳東鳴

台灣收購各麵粉廠的全部麵粉，這一個重要「政令」，是有美國人「列席」的「用英語的會議」上決定的。……

台灣的麵粉，改由台灣當局全部向麵粉廠照「官價」收購，然後由台灣當局照「官價」統一賣到市面。今後的麵粉工廠，僅可照原料價錢加百分之三的加工費。所以麵粉廠猛烈反對。

最近的麵粉漲價原因之一，是由於「美援」小麥來源減少。所謂「美援小麥」，並不是美國人白白送給台灣的，而是必須由台灣用錢去買。由於台灣要緊縮支付，美國減少了供應，所以減少了小麥的進口量。於是，市面上原料缺乏，麵粉廠就提高了售價。

在最近短短幾天內，麵粉每袋已由八十餘元漲到一百十餘元。台灣報紙說：「最近麵粉漲價之後，一般麵包西點商人，開始時尚多存觀望態度，並未跟着上漲；這兩天情形已經不同，售價雖然未動，但麵包體積已漸縮小」，「芝蔴燒餅已小得像一個糯米元宵，這與黃豆漲價後豆腐變小，是一樣的道理，也是商家的法寶之一。」

這次的「收購」辦法，是在「用英語的會議」上決定的。報紙說：台灣的「經安會」（即「行政院」所屬的「經濟安定委員會」，這是管理「美援」事務的機構之一，開會時有美國人在場「列席」。）第二組每次開會時，是說英文的；許多重要的經濟問題，都在英語會話中獲得結論。但這一次會中，討論收購麵粉問題時，出席會議的「糧食局局長」李連春，偏偏不十分懂英語，而席中又沒有翻譯，因此許多收購技術問題，就在糧食局長聽不懂的情形下通過了。

台灣報紙說：「物價又在動了」！「凡熟悉市情的人都明白」「這一次的動勢，沒有季節關係」，「是單純的物價上昇」，「也就是「人們所最驚心怵目的一種物價趨勢，多年來使我們處身於危險之邊的，便是它」！「這一令人十分憂慮的事實，或可說是訊號」！

看來，台灣物價的又一次大漲風，是無可避免的了。

道風山覓豹記

西人深夜親見豹子直竄上嶺斜坡
本報記者昨目擊警員搜索詳情

特寫

沙田道風山出現了一隻豹子，雖然牠後來不見了，但是道風山公路上，一段崖壁上和雜草叢中，仍留下了至少三十個左右的大脚印。每個脚印有明顯的五個趾痕，每個脚印約有五吋長，四吋闊。看來前脚印與後脚印之間，距離有四呎。

在前晚深夜十一時許，德臣西報編輯英人司馬威康，獨自駕着他那輛「史丹雷」小汽車，回到道風山頂的家裏去。那裏也正是何明華會督的住宅。

他從大埔道轉入道風山道，沿着那條崎嶇曲折的山道向上行駛。山上一片漆黑，因爲那裏既沒有路燈，同時又是農曆月底，唯一照明的東西，就是兩盞汽車頭燈。

汽車經過距離山脚約一百多碼的沙田警署，繼續緩緩向上爬，到達警署再上約兩百多碼的地方，突然，他發現一個黑影在汽車前面掠過。在車頭燈光照耀之下，發現這個黑影，竟是一頭野獸，紅褐色的身體上，有着一點點黑色的大斑點。

這裏的地形是這樣的：右邊是一個小山谷，長滿了野草、松樹林，中間就是那條約十五呎闊的車道；左邊是一道約二十呎高的削壁，削壁上面又是長滿了雜草松樹的山坡。

司馬威康說：「我看見一個黑影在汽車前面只數呎遠的地方掠過，跳上左手邊那塊幾乎和路邊垂直的削壁。牠那前爪，似乎已攀上了削壁的頂端，但是那對粗壯的後腿，卻懸在崖壁外面。車頭燈照住了牠那對後腿，只見牠拚命掙扎了一陣，削壁上的碎石子和泥土被踢得往公路上滾，大概只有幾秒鐘的樣子，給牠用後腿在削壁上一掙，便翻上山坡不見了。」

雖然，這整個過程不過十秒鐘左右，但是司馬威康已看清楚牠的身體大約有五呎至六呎長，身體並不高，但十分粗壯，尤其是那對後腿，似乎長滿了肌肉。身上的毛皮是紅褐色的底子上面有一點點大的黑點。他相信這是一頭豹子。

司馬威康雖然只看到了牠一眼，但是有理由可以相信他的估計並沒有錯。因爲昨天下午，新界警署與勃林總幫辦，帶同一個英籍幫辦、一個華籍幫辦、兩個巴基斯坦警員，會同司馬威康去那裏實地調查之後，果然找到了許多脚印。本報記者也參加了這支搜索隊伍。

我們於下午六時十分從沙田警署出發，分乘兩輛汽車，沿着山道上駛。到了那塊削壁附近，大家落車搜索。在公路右側靠近山谷的地方，與勃林總幫辦首先發現了一個脚印，似乎的野獸的脚印；但是那位英籍幫辦立刻否定了，原來這位幫辦從前在駐印度的英軍部隊中工作，那裏多的是豹子，與勃林總幫辦邀他和兩位巴基斯坦警員參加，就是因爲他們三人是覓豹專家之故。

在公路右側沒有發現，在公路左側卻發現了。首先發現脚印的是一個巴基斯坦警員。這個脚印可眞不小，總有五吋長，四吋闊，有明顯的五個脚趾痕，四個在前，一個在後，每個脚趾有我們一個半大姆手指那樣闊，但是要比姆指短得多。

香港久已沒有下雨了，山上的泥土乾而硬，何況公路面還夾着小石子。可是，那個脚印陷入地面最深的部分，約有半吋左右。由此可以推想，這頭豹子的分量着實不輕，總在一百五十斤以上。

上面這個還不是唯一的脚印，在它前面約四呎的地方，又赫然留下了一個同樣的脚印。在這再前少許，右側的削壁泥土上，距離地面約六、七呎的削壁泥土上，又留着一個同樣的脚印；再上約四、五呎，又是一個脚印；再上四五呎，則是兩個並排的脚印。這裏距離削壁頂上不過四、五呎的距離了。

這似乎已經證實了司馬威康早些時的說法。因爲那兩個並排的脚印，豈不是表示豹子的前腿已經攀上崖頂？但是後腿仍半懸空中，最後兩條後腿在壁上一掙，才把整個身子跳上了崖頂。削壁上的脚印，看得出是新留下的，因爲削壁的泥土是帶褐色的，而留下脚印的地方，則是帶黃色的新鮮泥土。

當我們一部分人在公路上研究的時候，那位英籍幫辦已帶了另一個巴基斯坦警員沿着公路上繞過一個彎，爬上了我們所站處頭頂的懸崖上。他們在草堆裏找了不久，又喊了起來：「這裏也有。」

我們趕緊也跑上山坡，在靠近懸崖邊幾兩顆矮樹的中央，果然又看到了一個脚印，和下面的脚印同樣形狀，同樣大小。地上的野草，也被這畜生踏爛了少許，露出了黃色的新鮮泥土。

接着，大家繼續撥草找尋，居然找到了這頭豹子逃走的路線。看樣子牠翻上崖頂後，先向前衝了三十多呎，然後又折向右邊，繼續向山上奔跑；總計在這段約一百幾十呎的路程上，斷斷續續又留下了約二十多個脚印。這時，天色已漸漸暗下來了。我們一時找不到新的脚印，就放棄了搜索。據那幾位專家推定：這隻野獸幾乎可以肯定是一頭豹子。因爲牠兩只脚印之間距離有四呎，那麼整個身體不連尾巴也得有六呎左右長；而且脚印又那麼大，那麼寬，所以，不會是毛皮斑紋和豹皮近似的野貓。

再說，豹子雖然在香港極少發現，但是並不是絕對沒有。有紀錄可查的有三次，最近的一次是在一九五三年。那次在夜間，也是有一個西人駕了汽車經過牛池灣西貢道山上九龍牛奶公司附近，發現一頭豹子在汽車前面公路上掠過，竄入山上樹林中不見了。

那麼，沙田這頭豹子是從那裏來的呢？到了那裏去呢？警方接到報告後，昨天向附近鄉民查詢過，結果並無雞、豬、狗失蹤的事發生。在發現豹子處下面公路的一座二層的洋房，據那個華籍幫辦說：前晚他們家裏的狗也並沒有吠。那麼牠到那裏去了呢？這就難說了。牠也許還留在新界的山谷裏，也許已經跑到很遠的地方去了。因爲牠奔跑的速度殊不亞於汽車，一小時可跑六十哩呢！一九五三年出現的那頭豹子，後來不是影跡全無了嗎？

施芬

錫蘭大使讚中國人 是世界最友好民族

說解放後任何建設都令人驚奇

【本報訊】錫蘭駐華大使威耳莫特·阿伯拉罕·佩雷拉出使中國七個月後，昨日過港返國。佩雷拉大使在九龍車站對記者總結他在中國逗留的經驗說：「我想中國人是地球上最友好的民族了。我當然十分喜愛再回到中國去。中國在解放以後的過去八年中所做的事，無論從那一方面來說，都是令人驚奇的。」

他又透露：「目前我們正在和中國討論技術援助錫蘭的問題，他們曾經答應給予我們任何需要的援助。我們所要求的援助是屬於農業若干部門及食品加工的技術援助。」

佩雷拉大使說，他是錫蘭第一任駐華大使，主要任務是把在北京的大使館建立起來。他卸任後，新大使尚未經錫蘭政府任命。他本人回到錫蘭後，將回到哥倫坡郊外他創辦的「史里巴里」學校去，那裏他也有一個橡膠園。他笑着說：「我本來就是一個種植橡膠的人啊！」

「史里巴里」是一間有一千多名學生的全科學院，包括音樂、舞蹈、自然科學等部門。說起這間他一手創辦的學校時，他又告訴記者一個好消息：北京舞蹈學校已答應派一位著名的舞蹈女教師赴錫蘭，讓「史里巴里」學校借用兩年，教授芭蕾舞和中國民間舞蹈。這位女教師，不久即將搭飛機往錫蘭。

佩雷拉大使將搭「亞洲」輪離港返國。他的夫人及公子，已於七月間先行返錫。

借酒澆愁愁未消 息影舞孃昏倒床上

曾與一男子同居香閨設備華麗
據說昨日曾食大量安眠藥出事

·姚詩貞·

【本報訊】昨天下午四時許，北角新千道一間華麗住宅裏，救傷隊員抬出了一個已告昏迷的年輕女人。

這所住宅是燕子道五號×樓，有一廳兩大房，裝有空氣調節設備，室內有整套嶄新沙發，有雪櫃和電話，還有許多各種牌子的洋酒，這間房子的主人是一個年輕女子，只有一個女用人陪伴着她。

這個女主人名姚詩貞，今年據說只有二十三歲。以前是香港巴喇沙、杜老誌等大舞廳的紅舞女，藝名叫香怡，一個曾經做過她領班的大班說，她能說流利的英文、國語、上海話、粵語和客家話，應酬很忙，有時據說身體又不好，時常每月只上班幾天，而上班的幾天中的生意則旺極。

她是在客籍地方出生的中山縣人，先是在巴喇沙舞廳伴舞，今年初才轉到杜老誌舞廳。幾個月前忽然不做了，但社交活動則很活躍。她又曾經和一位很有錢的男子同居，最近分開了。

她在燕子道的住所，是去年年底賃來的，月租四百餘元。最初有杜老誌舞廳一位姓胡的舞女和她同住，後來姓胡的舞女進了醫院，就剩下她一個人。據說，最近她常常喝酒，也不常出街，像是很悶。前天晚上又喝了很多的酒，到昨天頭痛得很厲害，下午不知怎的吃了很多安眠藥，昏迷床上；她的用人害怕出事，就報警召來了救傷車送院洗胃。至深夜吉凶未卜。

男女四人自殺

失業漢因貧病交迫厭世
女會頭被人追瘦萌短見

【本報訊】昨日一天內，先後有男女四人分別服毒自殺，各人經洗胃後，均無大礙。

西營盤山道×號二樓，昨晚七時，有一個婦人周春鳳（卅一歲），因被人追會銀，潛服江花油和毒物企圖自殺，被同居發覺送往醫院，洗胃後，仍昏迷不醒，但據說並無大礙。

據悉：周春鳳的丈夫姓黃，是一艘行走外洋輪船的船員，兩人結婚多年，迄無生育；其夫兩年前隨船遠行，至今未返，周氏於年前曾設一個「義會」，自任「會頭」，但年來被「會仔」拖欠會銀頗鉅。近日來，她又被人追收會款甚急，昨晚突然服毒企圖自殺。

失業男子伍珠（卅八歲），因貧病交迫，於昨日下午三時許服食D.D.T自殺，經洗胃後無礙。

伍珠與妻子、兒女四人同住旗坑東村卅×號地下。由於伍珠失業多年，典當將盡，一家生活靠其妻每天販賣熟雞蛋維持，但收入微薄，兒女常向鄰居乞討度日，境況堪憐。最近，伍珠又身患重病，無款醫理，忽萌短見。

男子陳歲婿（卅三歲），因賭錢欠下別人一百元高利貸，最近被債主追討，走投無路，於昨晨十一時服拉素自殺。

九龍亞皆老街八十×號三樓，有一男子譚定（廿四歲），被其弟發覺服毒，洗胃後已無礙。據說他神經可能有些不正常，曾服毒自殺多次。

搜索豹蹤　道風山公路削壁旁，巴基斯坦警員（右）找到豹子脚印，與勃林總幫辦用手在比喻脚印的形狀；白線爲豹子逃走路線。（本報攝）

行李從曼谷運來 搜出嗎啡壹兩磅

據說行李是光華留下的

【本報訊】據港府新聞處消息：「警察當局昨日證實，扣留了一批光華足球隊的行李，內有足球用具，該批行李係由曼谷交飛機運來香港，而無人攜帶者。

「當搜查該批行李時，發覺有兩個包裹內載有嗎啡直逾兩磅，警方現正對此事進行調查。」

偷三斤芋頭 坐一月牢監

【本報訊】偷三斤芋頭，換來一個月牢獄生涯。男子劉錦，昨在新界大埔法庭被控十月廿二日在上水一農場內偷竊三斤芋頭，被告認罪。控方指被告過去曾犯一次偷竊及一次吸毒罪，法官認爲被告屢犯不改，今次雖僅偷三斤芋頭，亦不能輕恕。

初戀失敗 芳心破碎 農家女吞毒死

服了「殺牠死」她被殺死了

【本報訊】新界有一個初戀的農家女，因爲失掉了愛情，竟然服毒死去。

少女名叫卓玉蓮，二十三歲，原是廣西桂平縣人。十歲時，父歿，家貧依附族姊覃麗英家，後來母也死去。十年前覃麗英之夫戴其輝帶來港，在新界逸吉鄉關「還園」養豬、雞鴨。卓玉蓮也跟着前來，就在戴家幫工。她從未上過學，卻生性勤謹，借戴家兒童的課本自修，因而識字，並懂粗淺的英文。

卓玉蓮

半年之前，她經同村的人介紹，識得村中合×粉絲廠技師劉×。劉×是個壯健的三十二歲男子，他們來往了四個多月，卓玉蓮一心愛上這個樸實的單身漢，但據劉本人說，他是當她親妹妹看待，並非把她看成戀人。兩個月前，劉認識一個在籌備廠工作的五金女工，姓鄭，年約廿七、八歲，兩人年齡相近，性情相投，劉把這事情告訴卓玉蓮，她非常傷心，從此再也不去找劉。

到前天上午，她就吞服「殺牠死」殺蟲劑自殺，直到她服毒之前的幾分鐘，她仍鎮定如常，給戴家餵豬餵雞，打掃地方，完了才上閣仔自己的床鋪，不久就被人發覺她嘔吐大作，救傷車到場時已玉殞香消了。她生前辛苦工作，自己有空就綉花，死時留下了一個手錶、一錢多重的金子和六十多元港幣。屍體昨日已被埋葬。

宏德大廈地皮 昨突延期拍賣

開拍之前貼出通告

【本報訊】刊登拍賣廣告逾旬的南京街二、四、六號地皮（即未建築的宏德大廈），昨天臨到拍賣之前片刻，突然貼出延期開拍啓事。通告內容略謂：「關於定期是日下午三時在畢打行櫃勿兄弟拍賣房內拍賣九龍南京街二、四、六號之物業，現經決定延期執行。香港上海匯豐銀行五樓賀臣史萬及孖士打律師樓啓。一九五七年十月二十三日。」通告上沒有說明延至何日再行拍賣。

可是，在昨晨出版的中西報章上，拍賣廣告仍照舊刊登。拍賣章程於前天下午還派出不少。

秋天裏的春天 桃源洞桃花開

【本報訊】大埔桃源洞，交上桃花運。桃源洞一清溪之旁，有甘泉別墅，園中所植桃樹，最近竟盛開數十朵桃花，色澤嬌艷，遊客多在花前留影。

澳匪徒械劫醫務所 病人求診救了醫生

六賊持槍搜索突聞鈴響忙逃逸

【本報訊】澳門消息：河邊新街七十號二樓盧澤民醫生醫務所，昨日下午七時卅分，突遭六名悍械匪徒闖進室內行劫，當匪徒開始搜劫時，適有病人到醫務所求診，門鈴大鳴，匪徒馬上奪門逃去，使被劫去保路手錶一個。

據悉：當時室內只有盧澤民和他的妻子黃展坤、家姐、孫女、女傭等一共六人，六名匪徒假扮病者偽稱求診，踏門入室後，其中四人即從懷裏抽出四支「航空曲尺」和利器嚇着各人，禁止聲張，其餘兩名匪徒拿出大綑鐵線分別將各人綑綁，並把金山橙塞進各人口中。這時盧妻瞥狀，隨手提起一隻玻璃瓶猛力向地上擲去，驚醒鄰居，代爲報警，匪徒見此，便蜂擁而前把她推倒地上綑綁，糾纏間，黃氏的臉頰被玻璃碎片割傷。匪徒先後把各人綑綁後，將他們困禁於尾房內，僅留一、兩名匪徒在房內看守，其餘匪徒便進行搜劫。此時，門鈴大鳴，原來門外適有病者來求診。各匪徒紛紛狼狽竄逃。事後，失主報警請求查緝。

天氣

中和或清勁東北偏東風。晴。

高潮　上午十一時卅分　晚上十時四十一分

低潮　早晨四時四十六分　下午四時廿八分

棋戰簡報

蓮香樓頭有好戲 象棋名手今晚碰頭

由前昨兩晚得勝隊伍抽籤交鋒
曾黎梁白曹陳蘇溫等均皆上陣

【本報訊】國奕會主辦全港國象棋比賽第二仗，昨晚假座於蓮香茶樓上演，結果熱門隊全部獲勝，名手如曾益謙、黎子健、曹悅强、陳恒汝、蘇國弼、溫驹等，皆迅速獲致勝果，且連下兩城。預定今晚的戲碼，是第一、二晚得勝的十二隊混合抽籤對抗。由於名手碰頭機會較多，節目定當比前兩天更爲精采。

昨晚棋賽開始之前，賽務組特宣佈這要事項如下：（一）出賽之棋隊，須派代表一人於七時正報到，辦理抽籤排陣手續；（二）審員必須攜帶證明書；（三）每組對奕完畢，須向賽務組報告勝負結果；（四）每組之對局著法，須由本隊派人負責抄錄，於當日或翌日繳交賽務組何番蔭棄存；（五）各隊之領隊須隨時照顧本隊隊員之對奕情況。

昨晚七時三十分正式開賽，黎子健對霍鉅林一局及曹悅强對湯儒逐一局，被掛上大棋盤供棋迷欣賞，其餘十組均在三、四樓卡位對奕。結果，高手紛紛捷報，最後下完者爲王根對李潤成一組，但亦被認爲着法最可觀的一組。

當王根先勝李潤成一局後，次局李得先，即謀節節反攻，中變時多去王根一車，局勢已穩操勝券。不料王仍以單車雙馬砲沉着應戰，到終局時，王假借兌馬迫李走成死局，結果連下二城，觀衆紛報以熱烈掌聲。

昨晚各隊戰果如下：大公文匯聯隊勝大光隊——黎子健勝霍鉅林二局，曾益謙勝楊樹二局。大成隊勝新茲隊——蘇國蔭勝李志榮二局，游文和張霧虎二局。五一七隊勝宜安隊——溫驹勝何耀南二局，王根勝李潤成二局。道義隊勝紅星隊——林樹元勝楊孤驚二局，徐耀榮勝王一鳴二局。天生隊勝銀行華員隊——曹悅强勝湯儒逐二局，陳恒汝勝曾啓成二局。大豐隊勝內嘉新閣隊——鄒子洲勝張正奇二局，李光勝黃湖雲二局。

又，今晚出賽之初勝隊均爲港九名手，陣容如下：均利隊（溫曾炎、伍時雨），錦添隊（梁鑾全、白樂奕），雄風隊（李沛然、陳南），大公、文匯聯隊（黎子健、曾益謙），五一七隊（王錦輝、溫驹），天生隊（曹悅强、陳恒汝），文華隊（邵其權、梁利成、曾榮德），新尚隊（方榮修、張樹人），伯特利隊（韓松堅、雷碩光），大成隊（蘇福蔭、陳國華），道義隊（徐耀榮、林傑元、謝式、李光）。至某隊對某隊，於今晚七時抽籤決定，此亦爲勝負的一大關鍵。

通告

日本海外貿易振興會主辦

第一屆貨品展覽會

日期：一九五七年十月廿五日至十一月七日

每日由上午十時至下午六時

地址：萬宜大廈一三一至一三五室

敬請商界人仕蒞場參觀

參加出口商品交易會 赴穗港商五百多人

第廿批交易團今晨出發包括行業甚廣

各行業人士續組交易團日間聯袂前往

【本報訊】中國出口商品交易會在穗開幕以來，港九工商界組團赴穗做生意者絡繹不絕。據中華總商會服務組統計：由本月十三日起至今天止，赴穗港商共二十批，人數已超過五百五十人。

最近幾天來，赴穗港商包括有二十日出發的水草、蒲蓆、木屐等業廿八人，廿三日出發的機器業十七人，和決定今晨出發的各行業商人三十人。

今晨出發的港商，包括行業甚爲廣泛。計有：五金、陶瓷、特種工藝品、果菜、京果雜貨、漆油、顏料、蛋品、土產、藥材、鋼鐵、綢緞、麻織、茶葉等行業人士。

另有各行業人士籌組交易團，定日間出發。

農展明年一月舉行

一連三天在元朗公立學校展出

會場設售貨攤位現已接受申請

【本報訊】每年一度在元朗公立學校舉行之農產品展覽會，已成爲新界農業社會生活之重要事項。一九五八年農產品展覽會，將由一月四日至六日舉行。

由農林漁業管理處長布力奇領導之農展委員會，現正加緊籌備工作，務使本屆農產品展覽會之規模，較諸歷屆更大。

展覽會係出港府撥款舉辦，將分爲十大款，凡二百五十八項，內分牲畜、家禽、蛋類、果類、蔬菜、水果、農藝作物、手工類、農具、農村學校展覽品、園藝及林業等種類。

獎品爲現金獎，共逾二萬元，復有甚多由香港商行或團體捐贈之獎品，均將獎給獲得優勝者。

雖然該展覽會原爲新界農民而組織，但其他人士及商行有興趣者，亦可將其物品參加展覽。

參加展覽之表格，可向荔枝角甘泉街農林漁業管理處，各港府農場及蔬菜收集站索取。

凡欲將物品參加展覽者，須從速辦理申請，所有參加展覽之物品，務須由其農場所生產，同時，所有參加展覽之家畜，務須係其私人所有者。

會場內將發出特別攤位六十餘個（其面積每個十呎乘十二呎），以供商行或農場陳列及推銷其產品。此種攤位，每個須納租金二百元，但真正農民減收五折。

定租攤位，可向籌備委員會秘書胡禮申請，他的辦公處在農林漁業管理處（電話：五八四四六號）。

電視專長表演 華語組今決賽

【本報訊】麗的映聲電視專長表演比賽，華語組首次優勝者定於今晚七時起在高士打道海員俱樂部禮堂舉行決賽，當場表演情形直接播映於用戶的電視機上。

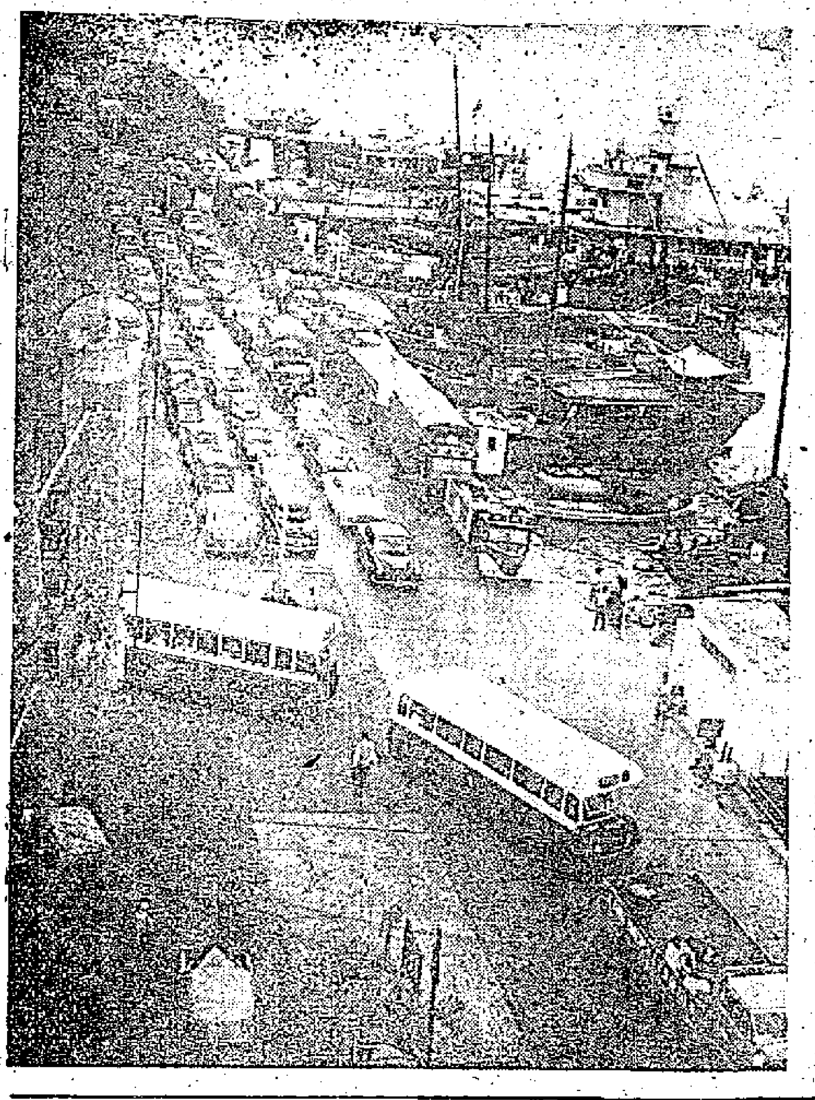
藝術節最後節目 大音樂會

演奏者共一百多人 本月卅一晚在港大舉行

【本報訊】香港第三屆藝術節最後的一項節目是一個盛大的音樂會，這將要在本月卅一日晚八時半在香港大學陸佑堂舉行。參加演出者有香港管弦樂團、香港神曲合唱團和英國皇家音樂院主考官丹卡達教授。

節目由歌劇「秘密婚姻」前奏曲開始，這是十八世紀意大利作曲家司馬羅莎的作品。接着是丹卡達教授和香港管弦樂團合奏貝多芬的第三首鋼琴協奏曲，其餘是香港神曲合唱團和香港管弦樂團演出海頓的神曲「季節」前兩部「春」和「夏」。這是一套描寫世俗的清唱劇，是根據英國詩人湯姆遜的詩篇而作的。

演奏者約有百多人，演出僅有一場。門票分五元、三元及二元三種，已在通利琴行出售。



海旁汽車長龍陣 中環排隊至上環

干諾道中海旁，因爲德輔道中一段翻修，現在成爲東行車輛的唯一孔道。海旁第一列是渡海泥車長龍，第二列是東行車輛長龍，還有，東行巴士也擠出來了。（本報攝）

被控逾期未報稅 商人罰款三千

是年來該類案件罰欵最高紀錄

【本報訊】香港一間商行的負責股東，被港府地方稅局檢控兩項逾期不向地方稅局造具估稅年報表罪，昨在香港裁判署審訊，被判罰款三千元。這是近年來該類案件中罰款最高者。

被告男子名麥德華．S．K．胡，通訊處爲東亞銀行大廈七零四號室盈豐公司。被控兩項罪名是：（一）身爲盈豐公司的負責股東，而該公司曾受地方稅局的一位估稅官於去年十二月二日以書面通告，需要被告造具關於一九五五至五六年估稅年度的較爲完備及進一步的營業利得稅的申報書，但被告人不能於接獲通告書後七天之內造具申報書。（二）在同樣情形之下，於去年十月廿五日的書面通告後，七天之內未向稅局造具一九五六年至五七年度的營業利得稅申報書。

根據法庭紀錄，此案原於去年十二月廿四日下午在香港紳士法庭開始提訊。但此案一直押候至本年十月四日，被告始在法庭應訊，法官准其擔保一百元候審。但至本月十二日上午再提訊時，不見被告人到庭，法官宣佈將該人的百元保款沒收。

當日稅局代表申請法庭下拘捕令，本月十四日上午，被告被尋獲帶上法庭，法官准該人繳五千元保釋，並將案押候八天，此案昨天審訊，被告承認兩項控罪。

稅局代表向法官稱：目前稅局仍未接獲申報書，並指被告於去年十月十日曾被罰一次，與首項控訴的主題有關。稅局接做最後一次的申報書爲一九五四至五五年度者，該申報書表出該公司的營業總額爲港幣一百四十萬元。

被告人昨對法庭稱：他本人並非整個時期均在香港居住，他未返港之前絕不知此事，他曾接其助理人員之函，以爲諸事皆已辦妥。

昨法庭判處首項罰款二千元，次項罰款一千元，合計三千元。

油麻地新街市 檯位租值決定

【本報訊】港府新聞處消息：市政局昨日決定由油麻地舊街市遷往新街市各枱位之租額。該新街市定期十一月一日啓用。所定租額，係從最不當眼之魚枱起計，每月租金爲一百五十元張，而至最當眼之豬肉及牛肉枱，每月租金爲五百元。

印度國會議員過港 暢談訪華深刻印象

中國婦女地位與男子完全平等

錫蘭婦女訪華團團長歡談見聞

【本報訊】昨天從中國大陸過港返印的印度國會議員哈達爾社里夫人說：中國婦女享有與男子完全平等的地位，和男子一樣參加社會活動，在機關中擔任和男子同樣重要的工作，效能也殊不遜於男子，這些使我留得了深刻印象。

另一過港的錫蘭婦女訪華團團長伊士林．特拉尼雅迦拉夫人說：「訪華三週期間，看到了天安門前盛大的遊行，東北的重工業，集體農莊等等；這些對我們來說，都是新鮮的事物。此外還有杭州的風景，動人的音樂，精巧的翡翠象牙雕刻。我從小就想到中國去，因爲那是一個令人興奮的地方，如今這個願望已經實現了。」

各區人士集半島 昨慶祝街坊節

謝雨川致詞談街坊工作

港督葛量洪亦到會參加

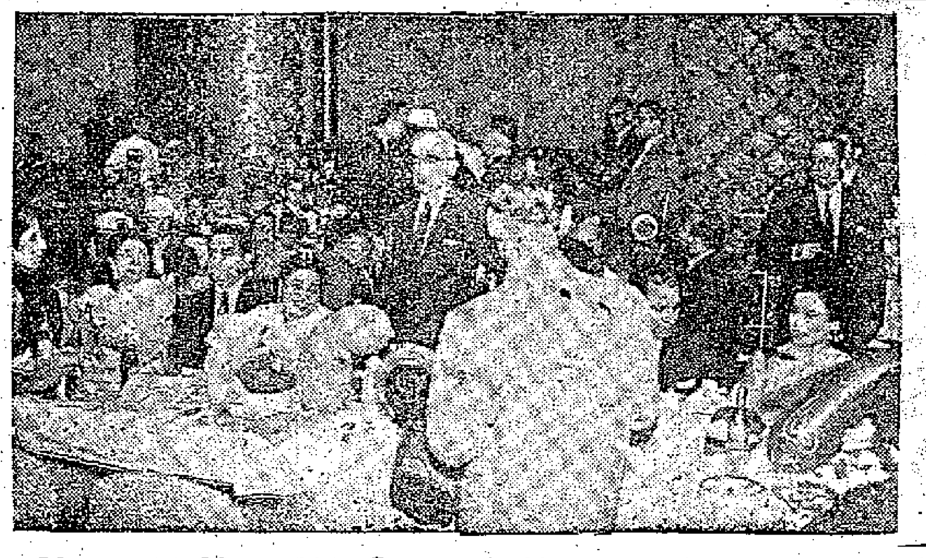
【本報訊】港九各區街坊福利會昨天慶祝街坊節，下午四時半聯合在半島酒店舉行大會，此外，二十六區街坊會並分別有各種遊藝演出，及向兒童、老人送禮物。

港督葛量洪昨天出席大會，參加大會者有各街坊會代表、官商名流等四百多人。

大會上，主席謝雨川致詞，他說，慶祝街坊節，除了發揚「人人爲我」、「我爲人人」的彼此匡扶協助的精神外，昔日的「明哲保身」、「個人掃雪」亦應發展爲適應時代。謝雨川說，一年來，各區街坊會會員皆有增加，目前會員總數計達三十餘萬之衆。街坊會的工作，例如設義校、辦理診療所、健身班、家政班，或救災卹貧等，成績「尚自告慰」。

港督葛量洪講話，他說：「十年前，街坊運動尚未達到現代化之組織，工作上並無任何表現，比諸目下的街坊會，其進步情形，不啻有天淵之別。誠然，香港街坊組織固有悠久歷史，截至戰前，亦不過純屬傳統性質，而最近八年來成立之街坊會，則屬於一種現代化之運動，適應二十世紀香港都市之環境，爭於舊式街坊會，實爲一種鄉村性及根深蒂固於舊時代之傳統底形式。」他並讚許了各街坊會的工作精神。會後，還舉行茶會。

謝雨川致詞（本報攝）



印度人過新年

印度旅港同鄉會昨晚在農池夜總會慶祝達華里節（印度新年），情形熱鬧。（本報攝）

錦扇緣 今起演出

【本報訊】中英學會中文戲劇組，爲本年度香港藝術節，參加上演粵語古裝三幕喜劇「錦扇緣」，定今晚七時三十分在皇仁中學禮堂演出，首場招待名流及文化界，明（二十五）及二十六、二十七等三日則正式公演。票價分六元、五元、三元半、二元半、二元、一元半數種，已售罄，只餘二十六、二十七兩日票小部份。售票處爲（一）德輔道中一二九號上海書局，（二）德輔道中（三）九龍彌敦道三九三號生活書店，（四）九龍彌敦道五八〇號三育圖書公司。

工展攤位尚有餘額

認領辦法昨決定

【本報訊】中華廠商聯合會主辦十五屆工展會，關於各種攤位及陳列窗櫥之分配及處理辦法，前由會董會議決交由工展會各部主任聯席會議決辦理。昨天下午一時，各部主任舉行第六次聯席會議，決議要點如下：

（一）關於大攤位，除分配外，現尚有餘額三數個，得由會員廠號或非會員廠號申請認領。至於非會員廠申請認領，須依照該會展覽章程及參展須知辦理，並以香港華資工業出品爲限。

（二）陳列窗櫥尚有餘額二十餘個，得由非會員廠號申請認領，亦須依照該會展覽章程及參展須知辦理，並以香港華資工業出品爲限，每個窗櫥非會員收費四百五十元。至於認領兩個以上陳列窗櫥，不得連接裝飾，以重觀瞻。

（三）立信建築置業公司申請陳列攤位，決定撥給攤出口處半個攤位爲特別廣告位，收費四百元。

北角街坊宴嘉賓 崔治夫人有演講

她是湯臣廣告公司董事長

【本報訊】北角街坊福利會慶祝該會成立四周年，昨在都城酒家徵宴社會名流及坊衆。嘉賓英商湯臣廣告有限公司董事長崔治夫人應邀即席用華語致詞，希望北角街坊會能設立更多之學校與診療所，爲坊衆服務。（圖爲崔治夫人近照）

棄嬰數目多 今年百二個

【本報訊】港九棄嬰問題十分嚴重，華民政務司賀錦金馬倫昨天在一宗有關案件審訊中擔任主控，說：自本年一月至今，已發現棄嬰一百二十二宗。

棄親生骨肉 父罰欵入獄

女嬰被人撫養母女獲團圓

【本報訊】棄嬰的事情做不得。男子梁華，把出世不過三天的女嬰棄置路旁，昨晨被官判罰款五百元，另入獄十四個月。法官說：這種案按例可以判入獄三年，如果被遺棄的嬰孩因意外死去，被告人更會被控謀殺罪。

梁華現年三十五歲，住又一村。警方控告他本年六月十五日，在又一村將一個出世僅三天的女嬰棄於路旁，使她生命受到危險。

據控方透露，被告人在一九五〇年和一個名黃玉的女子同居，本年七月十三日，黃玉在某留產所生下一個女嬰，三天之後，被告即將女嬰抱去。本年九月，她曾到華民政務司投訴，請求辦理分居手續，十月五日她又到華民政務司，並提出領回女兒的請求，華民政務司向被告人查詢，被告承認那個女嬰已經棄在路旁，無法尋回。

華民政務司經過多方偵查之後，查出被棄女嬰當晚由一個名叫陳三桂的清潔婦人拾去，交給一個名叫蔡三的婦人撫養，這個女嬰現在已經四個多月大，胖白可愛。

今晨二十人等都在法庭，撫養女嬰的蔡三則須着被棄的女嬰，華民政務司主控代表說，她在這四個多月來，已花去二百餘元。

被告人承認了棄嬰罪名，法官判他付還給撫養人二百五十元，女嬰則交還給黃玉撫養，讓她們母女團圓，被告則判入獄十四個月，另罰款五百元或加刑兩個月。

商業消息

女用週期表新貨到港

▲女用週期表新貨到港，總經理正誠莊，地址在德輔道中一四四號三樓。

香港中文電台

上午七時：報時；時代曲。卅分：國語教授。五十分：時代曲。五十八分：天氣報告。八時：新聞。卅分：節目預告；京曲。九時：粵曲。卅分：潮州曲。十時：時代曲。卅分：倫敦電台昨晚國語節目。四十五分：各地雜曲，十一時：「歐口之家」廣播劇「屋漏更遭連夜雨」。卅分：粵曲。十二時：報時；潮州曲。卅分：故事演講「蔡伯達外傳」。一時：報時；時代曲。廿八分：天氣報告；新聞。五十分：音樂。二時：彈詞節目「三笑姻緣」。卅分：長篇粵曲。四時：潮州曲。四時卅分：故事演講「曹操與董卓」。五時：「音樂講座」。十五分：京曲。卅分：「不恥下問」普通文字及成語信箱。六時：報時；新聞。卅分：英語教授：用粵語解釋，教授第五十七課。四十五分：京曲。七時：「獻給爲我們服務的人」點唱節目。卅分：廣播劇化小說「紅樓殘夢」。八時：報時；藝術節櫥窗設計競賽巡禮。卅分：粵曲。五十八分：天氣報告。九時：轉播倫敦國語新聞。十五分：時代曲。卅分：轉播倫敦粵語新聞。四十五分：特備粵曲節目。十一時：跳舞音樂。卅分：天氣報告，廈門曲；時代曲。十二時（完）

香港英文電台

上午七時：音樂。十五分：新聞摘要。廿分：晨曲。四十五分：天氣報告。八時：新聞。十六分：空中音樂。九時：暫停。十二時卅分：節目摘要，音樂。一時十五分：新聞。卅分：戲劇插曲。二時：暫停。五時卅分：星期四俱樂部。六時：節目摘要，葡語節目。卅分：柯路龍臣歌唱。七時：音樂。卅分：女皇行程。八時：新聞。十五分：人物回想。四十五分：巴蕾。九時四十五分：聯合國電台節目。十時四十五分：跳舞音樂。十一時：倫敦電台新聞。十五分：晚安音樂。卅分（完）。

麗的呼聲銀色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分：天氣預測，時代曲。三十分：口琴。四十五分：粵語流行曲。八時：報時，新聞，天氣報告。十五分：聽戶祝壽祝婚點播。三十分：錄音粵曲點唱。九時三十分：時代曲。十時：婦女講座。十五分：今日事。二十分：廣東音樂。三十分：粵曲。十一時卅分：武俠傳奇「雌傘先生」。十二時：報時，新聞。十五分：轉播證券交易所股市及金融行情。二十分：聽戶祝壽祝婚點播。三十分：社會倫理小說「天涯浪子」。一時：時代曲點唱。三十分：諧劇「七情六慾」。二時：粵曲選粹。三時三十分：下午音樂。四時：聽戶祝壽祝婚點播。十五分：粵曲。卅分：時代曲。五時：兒童節目。（金鑽報告）十五分：口琴。卅分：時代曲。六時：倫理喜劇「孤鸞淚」。卅分：粵曲。七時：電影故事「誰是兇手」。卅分：時代曲。四十五分：粵曲。八時：報時，新聞，天氣報告。十五分：世界珍聞「揭破王的傳奇」。卅分：答中有獎。九時：香江夜話「秋之戀歌」。卅分：時代曲。十時：麗歌晚唱。十一時：新聞，體育消息。十五分：夜半奇談「閣房碎屍案」。四十五分：音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時：麗的呼聲進行曲，口琴。十五分：天氣預測，國樂。卅分：各地什曲。八時：報時，時代曲。卅分：新聞，天氣報告。九時：錄音京劇演唱「桑園會」。十時：潮州曲。四十五分：今日事。十一時：福州歌曲。十五分：東莞龍舟歌曲。卅分：河北大鼓「雲馬傳」。十二時：報時，新聞。十五分：時代曲。卅分：申曲「蝴蝶夫人」。一時：國語戲劇化小說「鬼屋孽債」。卅分：彈詞「玉蜻蜓」。二時：各地音樂。卅分：世界珍聞「怪墓奇談」。四十五分：國樂。三時：潮語通俗故事「封神榜」。卅分：時代曲。四時：潮語戲劇化小說「櫻桃春夢」。卅分：潮州曲。五時：潮語武俠故事「雌岳爭雄」。卅分：南音演唱「岳飛傳」。六時：時代曲。卅分：轉播港台英語教授（粵語解釋）。四十五分：世界童話。七時：粵曲。十五分：時代曲。卅分：成語新解「恐逐而拜」。四十五分：人相學研究。八時：報時，新聞，天氣報告。卅分：歷史趣話。九時：歐西流行歌曲點唱。卅分：星下談「永恆的光輝」。十時：聊齋故事「巧娘」。卅分：國語表演探案「紅花窩」。十一時：新聞。十五分：京劇雜談。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時：卡通片。十五分：兒童故事。卅分：兒童片。六時：休息。七時：電視專長表演賽（華語組）冠軍組總決賽。四十五分：今日新聞片。八時：粵語言情片「新姑嫂劫」。卅分：「桑利先生傳」。九時：「佳．郎巴遲業險」。卅分：英語長片「戀妝之日」。十時卅分：最後新聞，天氣報告。收場曲。

中國新產品

兔子毛衫

兔子毛與羊毛混紡品

輕暖柔軟 漂亮大方

中國雜品出口公司　上海紡織品出口公司

香港代理處 華潤公司 中國銀行大廈

人人皆愛吃之珍品

吉百利朱古力

總經理 和記洋行

中國名醫陳伯壇門人 東方及漢興醫學院教授

彭錦棠醫師

擅治 頭暈心悸 風濕跌打 積遠年症

此而起胃病胸痺腹滿下元虧損小便頻多神經衰弱……醫對於新症積廿餘年之經驗，獨有秘法，與別不同，歡迎問症，不資分文。

診所：九龍……

梁培基

發冷丸　六角餅

止咳丸

廣州市公私合營 新聯製藥廠出品

廣州市惠福東安街30－32號

公私合營廣州藥材出口公司經營出口

廣州太平北路225－229號　電話11975　電報6017

百劍堂雜筆

章士釗詩答張君勱

近幾年，章行嚴（士釗）先生曾數度南來，在香港住得最久的一次，也就是最近的一次，從去秋到今春，共住了半年以上。他每次南來，在有些報紙雜誌上，難免總要出現一些有關他的謠言，但搖來搖去，都是拿他幾年前「夢魂常繞海門東」及「牡丹何處不能行」這幾首詩來做文章，先替他老先生畫幾個圈圈，而自己即在裏面兜來兜去，自佈迷魂陣，自作迷魂轉，像是頗有啟看似的。可是這位章老先生每次都是飄然而來，又洒然而去，事實卻比那些人的想像簡單得多，未免「有礙」。更妙的是，連張君勱這樣的老先生似乎也走進了那些迷魂陣裏，他在去年十一月初，從美國給章行嚴寄了一封信，也說：「勱深知身處大陸之友人，其不被殺不被辱者，行動亦極受限制。公之偶一南來，亦云不易矣！」因之「臨風懷想，不盡依馳！」可見風聞耳食，有時眞是智者不免。

章行嚴與張君勱本是舊交，他接到張的那封信後，作了一首七言古體詩，代替復信，詩中議論風發，頗足說明其見地，相信一般人並未讀過，且把它抄在下面：

七年不見張君勱，一紙飛從美西岸，發端勉强語寒暄，吐棄獨裁如唾飯。憶自東髮十八九，爾我登壇始論難，政見縱或洞一垣，躬行至多幾及半，即此一半又潰裂，南北紛紛生動亂，從知君知國力大強盛，未料民主也燦爛，保民富國均難能，自目抹煞，猜妒悍。君不見令行直如水下流上海，淨洗如中藥巴潩。五十年來濫衆難盡洽，日新自爾齊壯觀。蓬生麻中蓬自直，古語心藏今眼看。名士被戮妄傳爾，徧心多口彌可恨，儋耳風謠飛刺天，東坡舊巢故仍貫（海外妄傳惡耗，謂張東蓀、梁漱溟被殺，君竟誤信如此。）。吾儕書生殆無用，畢生辛苦剩竄，晚節幸見太平年，向來服吾無治國能，已既無能應截斷。截斷衆流羈疏濬，大禹功成絕水息。成功在人已亦利，萬事何必由己辦。君言專制不可耐，須知大國形勢散，六萬萬人期久安，重典劣能戢暫叛，一家怎如一路哭，老儒之言何侃侃！民勞祇在改革始，勢大直擬雪堙澗，荊公妙句我高吟，放得春回功可按，于今正是春回日，大浸稽天眞悍慢（王荊公詠雪云：勢大直疑埋地盡，功成才見放春回，此純為己行新法祝民怨設想，與今日形勢正同。）。普又何憚？我來香港已半載，且暮習聞市井怨，大抵負販與女傭，內渡荒荒生謗訕；薦紳謂是見聞切，心與耳叶鼓目論（張向華嘗謂余曰：內地人民太苦，吾家老媽子親眼所見。）；食力上進一是無，糜爛生涯都可讚（香港老媽子以主人好賭博能多抽頭為好場面，），吁嗟乎！男兒立說須自主，舊制過時同夢幻，英倫近已淪附庸，歐憲章聊可作清玩。昔聞新會論政體，力言今制不可換，諒君不作湯武想，建言焉慮冰與炭。海通以還士夫起，士夫功罪難遽判。晚年靖共第一念，應使英雄絕羈絆。幾人蠶發泥沙中，克己化人眞好漢！已不能有忌人有，自惟怕入斗筲算。君今避地已有年，管寧歸來百姓勸，吾詩匪是北山移，忠言庶當左手券。任公低首宋新法，新法天折心憤惋，今人手提新法來，節節打通物非贋，此中不同在何處，著眼體制得冰泮：宋人用君今用民，成敗利鈍爭一寸，名流不附設黨錮，不解統戰亦枝蔓。此事作始眞太簡，吾徒讀書何顳頂！任公善變天下知，一語揭開勝交象。此公而在不心服，吾賭以頭學巴曼（此重慶典故）！君知梁先强過我，何能背友作欺謾。

張函中有一段道：「今中共既平大陸矣，結束韓戰矣，出席日內瓦會議與各大國抗衡矣，依表面言之，國家之際譽地位，已大異乎十年來之任人宰割矣。然試思中共統治，可以成爲子孫萬世之基業乎？恐以此論之中共，彼等亦無法作一肯定答覆也。」然後就政治、思想、經濟三方面立論，一律說「一黨獨裁」。在論述中，痛詆蘇聯，大捧英國，故章詩有「君知國力大強盛，未料民主也燦爛」等句，講事實，談見解，並用梁漱溟等平安無恙的事實，說明謠言之未可信。接着談到「英國式民主」三言兩語，實事求是，言簡意賅，便成的論。談到政體之時，章氏請出了張君勱素所傾服的梁啟超來，同時也附帶把梁啟超素所傾服的王安石請到，就人論事，以古證今，說明法隨時變，事隨勢變，今日中國之事，不過順潮流，應必要，合道理，行得通，實乃勢所必至，理所必然，持之有故，行之有道，故起梁任公於地下，亦當心服首肯。若其盲目抹煞事實，恐難禁「妒悍」之疑；苟己不能而忌人能，怕未免「斗筲」之笑。章詩主張一切先從大處着想，先爲六萬萬人的需要着想，不可以書生短見；把自己局限；不可用舊眼光看新事物，致黏滯不開；不可「死」守成規，而必須知「變」，說得十分透徹，張氏認爲「中共」「亦無法作一肯定答覆」的，章氏卻作了答覆。最後還勸避地之管寧，早日歸來，情意亦拳拳也。

百劍堂主

魯迅的編輯工作

啓明

魯迅不曾任過某一出版機關的編輯，不曾坐在編輯室裏辦公，施行編輯的職務。他的編輯之職，乃是自己封的。他經常坐在自己家裏，吃自己的飯，在辦編輯的事務，著作翻譯自然也佔一大部分時間。他編輯自己的，更多是別人的稿件。他修改、抄寫、編整，規定行款格式，找尋和描畫封面圖案，預備付印。最好的例子是「域外小說集」。字型與行款、紙張、從舊德文的文藝雜誌上借用來的圖案，許壽裳寫的篆字題目，都很經過一番經營。書籍的毛邊因爲後來不受歡迎，所以北新書局和未名社的出版物也漸漸改去了，但是魯迅當初卻原是很替讀者打算的，因爲翻看了一個時期之後，可以將兩面的毛邊切去，保存原書的清潔。中國式印書的歷史，館，以申報館及商務印書館成立計算，大概總已有一百年了吧，可是積多年的經驗，結果還只是在白紙印出黑字上了事，似乎一直沒有替讀者設想，給他們謀點便利。王雲五最得意的「萬有文庫」內，收有「日知錄集釋」，有人買了來看，全部在書邊上都未標出卷數，有人要查看第幾卷內某一條，便無法去看。又如胡適主編的「編譯委員會」的叢書，有好些大本簿冊，長行細字，也委實不好看，不便讀。魯迅固然也有他自己的一種偏好，一定要把書印得清楚，裝得美觀大方，但這卻也是爲讀者服務。

其次，我們再來一談魯迅對於稿件的編輯手法。這我在上面已曾說及，便是修改、抄寫及編整等事。魯迅自封爲編輯，同時卻又委自己爲錄事，自動的給人家抄稿，隨時加以修正，使得文字更加通順。稿子經他整齊的一抄，便顯得更是出色了。自然他有時也自討苦吃，出力不討好，結果反被人家咬一口。他給高長虹編過一本文集，從選擇、編訂、做目錄、描圖案作封面，以至校對，看着他都是親自替做，辛辛苦苦的。後來印了出來，不久「狂飆運動」爆發，高長虹對魯迅盡力攻擊，至於選替他印文集也算是一宗罪狀，因爲據說這裏邊他把高長虹頂壞的文章都選了進去了！你道這笑話不笑話？魯迅自己譯著很是謹嚴，一點不苟的，但是他同時主張直譯，這也是值得注意的事，因此他的編輯方法也與別人的大大不相同了。他替人家修改文章，也只在字面上的改換或增刪，沒有大段改變或顛倒過來的。他要直譯原文的意思，（是意思，不是原文的字句排列）是要保存本來的風味，同時也要在中文上講得通。他要國文說得通順，同時也要譯者的文章留些本來的風格，所以他認是就原來的文章潤色一些，能夠點鐵成金，並不像塾師們拿筆一勾，自己來改寫一段的。世間有的人卻是容易走極端，如一些低能的直譯者不免把「仰臥宿」一句話寫作「躺在他的背上」，而低能的國語主義者則命令人非把「雖然」一句去放在「但是」的前面不可。

章士釗今春墨跡

憂世真成夢論系要及辰洩風
重濠舊氣可嘆同時賀監已
夜塵觀物人如在遊方德有鄰
不能相見也相聞合是高樓風雨
處斯文

如初章釗　時年七十有六

雲居山的和尚們在耕田

虛雲老和尚訪問記之六

耕田種地亦修持

丁萬

雲居山上，不僅有磬紅魚，一聲一聲，迴繞在白雲翠徑之間，也有鐵鋤木犂，一下一下，晃動在黑土綠稻之中。僧衆們一面修持，一面生產，成了禪農。

這種僧伽勞動的樸實作風，是虛雲老和尚素來注重的，不自今日始，也不是他首創；不過，他來到雲居山後，更加弘揚，現在山上僧衆的吃食完全可以自給，無需由山下運去一顆米了。

「一日不作，一日不食」

他自己也親身參加耕種，我在他那茅蓬裏閒坐，就看見他以前在雲門寺時操作的一幀照片：他長髯飄然的站在田裏，高揮鐵鋤，認眞的挖土，那神態既洒脫又篤實，不失一個遵行祖訓的高僧的行徑。他一直是這樣勞動的，近年因爲年紀過高，加之多病，才不「出坡」了（和尚們稱下田操作爲出坡）。

他說：「出坡耕種是實行我祖百丈大師的遺訓。百丈曾說『一日不作，一日不食』，佛教徒們並不是依靠募捐化緣爲生的，坐香誦經可以修持，耕田種地也一樣修持，只看自己怎樣對待而已。」

種稻、栽茶、燒瓦

百丈大師就是唐朝洪州百丈山的大智禪師，因爲他佛學淵深，僧衆們就以山諱名，意稱他爲百丈大師。百丈是佛教中的禪宗，虛雲也是禪宗，一脈相沿，所以他也從來不廢勞作。一九四三年，他到廣東雲門寺後，創辦了一個「大覺農場」；在韶關大鑑寺更設立了一個紡織廠，紡紗織布，以作和尚們穿的「海青」等。

現在，雲居山上也辦有一個僧伽農場，並且訂立了章則，分條分項的寫出來，貼在壁上，大家遵行。這個山上常住的和尚有八十多人，來往掛單的平均有二十多人，共有一百多人勞作。他們種稻、栽茶，也燒磚、燒瓦；糧食自己吃了，磚瓦就用來造殿堂。山上的大殿和一些房屋都是自己闢窰燒出來的。

僧衆的體力强弱不同，從事各種勞作也不强求一律，由大家根據各人的情況分配工作。

清泉冷冽雲霧茶

山上氣候較寒冷，農事也開始得遲，每年只能種稻一造。我來到這裏，他們正插完稻秧不久，走在山徑上，但見一片一片綠油油的稻秧，在山風吹拂下，輕翻起綠浪。稻秧的生勢很好，據一個負責耕作的和尚說，今年可能豐收。去年他們收穫了稻穀三萬八千多斤，還馬鈴薯、紅薯等雜糧共六萬多斤，今年一般估計，僅稻穀就可能有四五萬斤，山上泉水湧湧，不擔心旱災，怕的是山高風大吹倒禾稻。山上所產茶葉，因久處在雲霧中，味道甘美，別有芳香，勝過西湖龍井，他們稱爲「雲霧茶」。

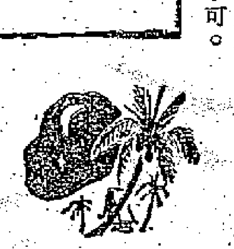
山上有一位退居的老和尚擅長焙茗之道，我曾在他的僧寮裏閒坐，他取山間冷冽清泉，泡上一杯雲霧茶，喝來眞是好得很，可惜我不是陸羽之徒，說不出一個究竟來。他說：「我們將來還要發展山上的茶葉，多開荒山種植。」

農禪之風

山上已有農田一百六十畝。這些田除了原有的十多畝外，都是近兩三年開拓出來的。他們脫下僧袍，揮鋤墾荒，一寸又一寸，披荊斬棘，費了不少力氣，卻也一日又一日，在操作中，修了不少功夫。

雲居山素來是農禪家風，清朝初年，山上的住持晦山和尚曾建一所農寮，專供耕種僧伽居住；後來另一住持顯愚和尚更作一首「插田歌」，鼓勵耕農，現在虛雲老和尚到此，是更弘揚光大起來，阡陌之間都是緇衣，來到這裏，眞使人起敬。（「虛雲老和尚訪問記」全文完）

大公園



「合浦珠還」的傳說

江藍

「合浦珠還」的傳說不少，但主要的卻只有兩個；一個見於記載，流傳於過去「士大夫」「文人墨客」之間；另一個沒有記載，但卻傳誦於廣大勞動人民之間，而且情節生動，不斷添上一些新的內容。有記載的歌頌漢朝太守孟嘗的那個傳說今天不想介紹，讀者有興趣自己去找記載吧。我們只想介紹失之於記載的一個。這個傳說是白龍鄉（即珍珠城所在地）鄉長講的。

大概是明朝吧。珍珠城海面上出現了一顆夜明珠。它每到夜晚就放射出光芒來，當它放光的時候，海上迷失方向的漁船就可以跟着它回到家裏，在狂風暴雨的時候，它一放光就會風息雨止，它眼看着要沉沒的漁船，在它的光芒照耀下又會安全回到家裏。因此漁民們都愛這顆珍珠。

但這件事很快就傳到皇帝耳朵裏了，於是他馬上派了一個得力的太監帶着兵丁來搶漁民們的夜明珠。可是，太監和兵丁都不懂駕船識水。當時珍珠城有個採珠最有名的人，叫鄧大，他什麼樣的珍珠都能採到。因此人們叫他「珍珠王」。太監勒令鄧大把夜明珠採來了。太監得到珍珠，帶着兵丁，騎上快馬回京都去了。他用鋼子左一層右一層的把珍珠包起來，但是當他過了梅嶺打開鋼子一看時，珍珠不見了！他追問別人，打罵別人，但仍然找不到，後來有人提醒他珍珠是不是回到合浦了，他這才抽馬趕回合浦，原來珍珠早已回到海上，又給漁民照道路，平風浪了。他便又求鄧大給他採回。這回他在過梅嶺時特別小心，把珍珠含在嘴裏，誰知他一覺醒來，珍珠又不見了。他只好又急又惱的回到珍珠城光，果然珍珠又在海裏放。他又威脅鄧大把珍珠採上來，這回他想了一個高妙的辦法，在過梅嶺時，他把自己的腿肚子劏開，把珍珠放在裏面，然後又用線把腿肚子縫好。他想：這次可沒問題了，可是一過梅嶺，一摸腿肚子，珍珠又沒有了。他只好忍痛騎馬又回到珍珠城來。可是，這次珍珠生氣了，它跑到深海裏，掀起了萬丈波濤，鄧大也沒有辦法了。太監在外面日子久了，珍珠又沒有採到，於是就在珍珠城自殺了，現在珍珠城外還有他的墳，墳前還有他的碑。

夜明珠呢？有的傳說它又大放光明了；有的傳說因爲太監身上的血沾污了珍珠，所以珍珠不再發光了。

最長

元丁

試想像一張二十五呎長的飛機票的情形。你一定會認爲是旅途上的一件相當麻煩的東西。不過，日本旅行社最近曾發行了這樣的飛機票，交給每一個由東京經亞洲、澳洲、南非洲和歐洲等七十四個城市飛往美國的搭客。去年，澳洲旅行社發行了更長的飛機票，係經由二十九航空公司、三十三個國家的一〇五個城市之用，全票長達三十三呎——那是一個世界紀錄。

也許，華盛頓的賓夕法尼亞鐵路所發行的火車票是世界最長的。它長達九呎七又八分之三吋。購票人有坐遍二十八條鐵路的資格。

古老的大西鐵路大約在一百年前發行的車票也有兩呎多長。

人類頭髮最長的，是屬於一個波蘭婦人的。當她五十二歲時，她的頭髮長達十二呎。一八七〇年曾在德國德勒斯登市展覽。

目前活在世界上的最長也可能最老的東西是大水杉（即加里福尼亞的紅木樹）。最高的一棵高三百六十四呎，周圍四十七呎。其他的水杉也有高達二百七十呎，而且估計有許多的年齡已有二千多歲。

香港小姐群像

楸全

凱蒂的職業

說凱蒂像根紅腸，並非誇張，是日她穿了大紅夏威夷衫，火爆之至！我不會看清作爲「麵包」的兩個男人的臉，似乎其中之一是「酸仔」。四輪絕塵而逝，想到給帶走了一個教育工作者，不免有滑稽之感。

不久，聽說凱蒂要過生日了，我不曾接到請柬。我那很接近的朋友在赴宴後的明天，告訴我昨夜在一家男客不穿上衣不打領帶不准入內的夜總會裏的盛況：

凱蒂請了三十個客人，其中有個講美國水手式英語的男賓是她學生，像是她的「後台」，這個人有個漂亮的堂弟。席上開了近一打的香檳。

我想起那天在街頭所看到的私家車裏的「三文治」式表演，作「麵包」的定是堂兄弟了。我問朋友凱蒂的「後台」是否「闊仔」，朋友笑道：

「不是，如果有錢又傻，凱蒂快請吃喜酒了。」

幾天以後我途遇凱蒂，似乎她要避我，避不掉才予招呼。自然我不提她的生日事，只問近況如何，那個來「門診」的學生怎樣了。她說不想再教「國語」，這行沒出息。她能幹那一行呢？嫁人或上海人所謂「跟人」，是一般「撈女」的出路，她是被一般人認爲不肯撈的呢！我問她將改操何業，她說在考慮中，又立刻與我「巴巴」了。

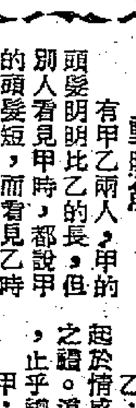
是夕，我在一家售東江菜的館子裏遇到上次私家車裏的「三明治」來，其中兩個男人間論貌眞有雲泥之別。入座後醜的忽然出去，醜的與凱蒂的頭並在一起，這大概就是所謂「卿卿我我」了。剎那間，兩人分開，保持一種男人與朋友的太太般的距離，同時醜的提着一瓶酒來了。

我與凱蒂有一個半月不見後，傳來她的喜訊，將與她的闊學生結婚了。我們談起這事，男人們都認爲錢能通神，她終於走上撈的一途了。有個M小姐立刻提出抗議道：

「人與人間的感情會因歷史而滋生的，可能凱蒂慢慢發現對方其它的優點了，不是爲錢。」

邏輯上，M小姐言之成理，即使我不會被邀去吃凱蒂的生日酒，也希望我所認識的她是個正當的女性，但願M小姐的話是事實耳！（四）

笑料不談



動腦筋

有甲乙兩人，甲的頭髮明明比乙的長，但別人看見甲時，都說甲的頭髮短，而看見乙時，卻說乙的頭髮長。你知道是什麼緣故？

答案：因爲甲是女人，乙是男人。（是但）

散文

師：你呢篇文章，東寫些，西寫些，都唔知你寫點乜嘢文章。

生：呢的就係叫做散文啦！

師：（氣結）

（倫俐）

「姦」字的來源

倉頡夜夢三女人，氣勢洶洶，趨前向倉頡質問。

三女人：你因何將「好」、「娼」、「妖」等字加上女旁？快另製幾個，將功贖罪！

倉頡：「嫖」、「好」、「妙」三字如何？

三女人滿意離去，倉頡醒來怒極，於是將三女合成「姦」字。（汪萍）

禮

甲：何謂發乎情，止乎禮？

乙：男女之愛情，起於情感；止於行周公之禮。這就叫做發乎情，止乎禮！

甲：……。

（行行）

地球與月球

弟：將來我一定能夠舉直三百公斤，而且一隻手指便可倒立。

兄：你簡直是在發夢話。

弟：事實勝於雄辯。今天人造衛星已發射成功，將來人類必定能到達月球去，月球的吸力小，那時候人人都變成了大力士，我當然也不會例外。（靑雲）

影訊

游擊女英雄

康辛

這是一部蘇聯出品的出色的反戰爭片。它描寫一個農莊被德國法西斯軍佔領後，農民們怎樣組織游擊隊對抗德軍，而這個游擊隊的組織者和領導人卻是個普通的蘇聯婦女。

說它出色，因爲戰爭氣氛逼眞，德國法西斯的兇殘面貌和蘇聯人民的同仇敵愾，表現得異常凸出，觀衆自始至終被影片中的事件與人物吸引着，完全忘記了時間。

巴莎是白楊村集體農莊一個卓越的女拖拉機手，同時又是個賢妻良母，她熱愛她的丈夫和幼子，她的家庭不時傳出歡樂、爽朗的笑聲，有時興起，她和丈夫、兒子三人玩得翻地打滾，樂到忘形。

巴莎的笑聲還沒有消失，德國的飛機卻在她家的上空響起來了。接着法西斯軍隊來到農莊，他們殺人、放火、搶奪、無所不爲。巴莎的丈夫受傷身死，幼子被殺。巴莎孑然一身，德寇奪去了她的幸福生活、愛人和孩子，她一時被這突然而來的沉重打擊壓得抬不起頭來。

這段戲內容豐富，但放映時間只不過十五分鐘左右。導演的高超技巧，在影片開頭這段戲中就表現出來了。

巴莎並沒有被痛苦所吞噬，她對敵人的仇恨鼓舞她堅強地站起來，爲國爲家，她要和德國法西斯軍隊鬥爭下去。那時她和農莊裏一些農民躲在一個樹林裏，恰巧有一隊裝運槍枝、彈藥的德國軍隊路過樹林，有些農民聽到德軍來了，就想逃跑，巴莎憤怒地拿起斧子向敵人的方向走去。她的無畏精神，感動了大家，農民們跟着她走，個個都變得勇敢起來。結果，他們把這一隊德國兵殲滅了，擄獲了不少槍枝、彈藥，從此巴莎成了這個游擊隊的領導人。

巴莎領導的游擊隊常常襲擊德軍，燒毀他們的倉庫和彈藥庫，弄到德軍寢食不安。德軍司令屢欲擒獲巴莎而未果。有一天巴莎偶然被德軍抓去，關在一個大房子中，裏面還關有許多農民。德國軍官走進來，他威嚇這些農民、婦孺，要他們指出誰是游擊隊領袖，但誰也不作聲，他殘暴地當場打死幾個作威脅，但還是沒有人作聲。巴莎不忍看見無辜的農民、婦孺受害，於是挺身而出，表露身份。德寇準備把巴莎吊在絞刑架上當衆絞死，以期收殺一儆百之效。游擊隊員把德軍行將殺害巴莎的消息傳遍了附近村莊的農民，農民們個個憤怒異常，他們在游擊隊領導下，掀起一個劫法場的壯烈行動，將德寇打得落花流水，把巴莎從絞刑台上解救下來。

巴莎這個角色是由「鄉村女教師」的主角瑪列茨卡婭扮演的，她演得樸實、動人，觀衆完全相信她是個深受農民愛戴的游擊女英雄。

影訊

黑社會風雲

潘君儀

(The Garment Jungle)

這部電影在美國也很少見，它直接指出了資本家收買黑社會人物對付工人的事實。在表現這一點上，它很值得稱讚。但是它的缺點也很多，而且十分嚴重。

先說它的內容。影片的背景是紐約一家很大的成衣公司，老闆李谷不喜歡他的公司的工人參加工會，於是以每週二萬元的代價請一些黑社會人物來和工會對抗。他爲什麼要這樣做，電影解釋得很明顯：如果工人入了工會，就有了保障，他們敢於要求合理的工資，而不必害怕被解僱的威脅。假如每個工人每天多拿一塊錢，老闆就可能少賺幾千至幾萬元。因此在兩相比較之下，老闆覺得還是以一筆數目去請黑社會人物來維持現狀較爲便宜，於是李察邦等人上了台，出現了暗無天日的現象。

本片以三個人的死來描寫黑社會流氓們所用手段的毒辣。一個是公司的股東，他頭一天說贊成全體工人加入工會，第二天他所乘的電梯就跌下地底慘死。第二個是工會的領袖之一，在一個小巷中遭人毒殺（這一場電影表現得相當殘酷，令人不忍卒睹）。第三個被害者是老闆自己，老闆李谷並不知道內情，他雖然請了黑社會人物來控制工廠，卻不知道那些人在胡作非爲，殺人如麻。到他知道時，已經太遲。他明和李察邦等一刀兩斷，並準備全廠加入工會。但不到一小時之後，他本人也被暗殺了。

在這個階段以後，電影進入了最緊張，也最不眞實的一段。[illegible]

朱德傳

（美）史沫特萊著・尤其譯

上冊定價三元五角

本書從朱德在四川出生寫起，到一九四〇年爲止。通過一位中國革命偉大人物的經歷，反映中國六十年來的巨大變化。讀來令人興奮，鼓舞。作者文筆豪邁而細致，小如家庭生活，寫來歷歷如繪；大如革命戰役，寫來如歷其境。

各大書局・均有代售

百樂門　今天最後映　美國海空軍戰鬥片　海空殲戰　唐‧達利和地依諾‧斯絲主演　今早場千里送京娘　紫羅蓮主演　明天正場　紙醉金迷

大華　今天最後　新聯綜合綜藝體激戰片　白馬英雄與四十大盜　片上中文字幕　巴巴拉史丹域　巴里佟　利雲加　甸巴里主演　下期　飛來艷福　今早　迷宮奪美

今天繼續獻映　美高梅哀艷感人文藝寫情巨片　葡萄美酒夜光杯　THE VINTAGE　庇雅顏芝莉　米路花拉　奧加　美芝摩根主演　全港報章一致讚美！　京劇如杜鵑泣血　纏綿如春蠶吐絲　落魄酒徒才子紅粉　愛河自古有風波　彩色新藝綜合體・片上中文字幕　下期獻映　葡京大陰謀　雷米・關藍奧哈拉主演

今天只映　哥倫比亞威發張大片　血戰紅羣堡　七彩特藝　廿五號碧血長安　廿七號菲島殲暴戰　今早公審包三血印　明早兩堂吉訶德

今天最後獻映　霍士澤沼探險香艷奇曲情挑巨片　黑沼紅顏　LURE OF THE SWAMP　片上加印中文字幕　馬湯威及和三素巨勒加柏鍾絲星主演　明天霍士綜藝體新寫情片三夏娃面

今天最後　派拉蒙不朽巨片！　廿二大本一場映完　不加座價！　每日三場　兩點正　五點半　九點正　戰爭與和平　七彩超視綜藝體・片上中文　安妮達寶　花米拉路　亨利方達　明天　雷華賽名張片　保險箱大竊案

今天獻映　華納恐怖絕頂科學怪人主片　新科學怪人　第七部彩色科學怪人影片！　THE CURSE OF FRANKENSTEIN　嚴重警告小朋友及神經衰弱者勿觀！

今天獻映　環球戰爭背景奇情巨片　積尼馬丹李絲奴瑪　顏婷‧哈　麥恩泰主演　飛虎再生緣　"I'VE LIVED BEFORE"　故事離奇　結局出人意表　生別面開　下期獻映　火拼黑地獄

死亡边缘

（一五八）區老先生幸而施救及時，不致影響生命，但必須長期留院休養。第二天，區柏年被傳到警局，才知道萬里通是一個無惡不作的大盜，警方曾經緝捕多時，現在從他口中又一連供出很多同黨，如何雄發、哈利陳等人。

（一五九）路添、區柏年決心爲社會除害，於是瞞着娜莎、何小姐乘飛機趕回海角。路添主張不動聲色，靜觀何雄發的動靜，他和何小姐就在暗中跟蹤，希望因此發現更多同黨，一網打盡。他們商量好之後便各自回家。

（一六〇）區柏年和娜莎突然回來，使何建綿夫婦同感驚訝，但區柏年並不將實情說出，只說奉了父親的命令，準備來這裏經營生意，何氏夫婦信以爲真，歡天喜地的設宴歡迎佳客，席間娜莎問何太太道：「大哥呢？」

丹墀碧血

敏闍王

第三回 闖大內選侍投井 論失職首輔丟官

王安跌腳道：「什麼能幹，只是不知利害一味胡爲而已，幸虧我聞早一步，否則大禍就在目前了。我你知不知道宮牆之外，已經到處埋伏了西李的黨羽？」說着便把剛才在慈慶門外遭人恐嚇的事，對魏進忠說了出來。

魏進忠聽說，向王安使個眼色，意思是教他不要在李、劉面前說這種話。王安却不會意，仍要繼續說。魏進忠急了，把王安扯到一旁，埋怨道：「你老人家爲什麼這樣不知避忌，當着李、劉面前說這種話，豈不益發縱大了他們的膽子？」

王安道：「這又有什麼問題呢，他們難道不知道同黨在外面，一定會救援的麼？」

魏進忠見王安這樣固執，只好不談這個，轉向王安問道：「安叔，你打算教我把他們怎樣處置？」王安道：「有什麼難處置，放了他們出去，這顯得我們並不是有意與西李爲難，西李一放心，就再不會鬧事，這是大事化小，小事化無的道理。先王之道，和爲貴，何況天家骨肉，決不能輕顏變故。」

魏進忠聽了王安把先王之道搬出來說，心中不禁好笑，暗想道：「這老糊塗眞夠迂腐，從來權力之爭，決不會行先王之道的，何況這是皇位，關係重大，一旦被西李得勢，鬧起廢立來，那時悔之無及了。」但礙着王安是自己頂頭上司，不便拂逆他的意思，只得向王安說道：「安叔的吩咐，本不敢違拗，無奈殿下下了硃諭，我若不遵，便犯欺君之罪。安叔若一定要放他們，還是先向殿下請示，等殿下作主便了。」

王安一想，小魏的話不錯，當下便向他說道：「那末，我進去和殿下商量，你暫時不要出宮去。」魏進忠道：「那個自然，而且宮外有他們的黨羽埋伏，我也不能不暗中提防。豈有白白前往送死之理，我就在這裏恭候你。」

王安與小魏所說的這一番話，李、劉二監留心聽了八成，至此他們才相信王安是好人。當王安再經過李進忠面前時，李進忠便放軟了聲音向他說道：「原來你眞不是主謀，方才我錯怪了你，快進去和殿下商量放了我們吧，否則孩子們可能要攻門進來，說不定還會放火燒宮呢？」王安忙答應道：「我自理會得，相信殿下聽了我的忠告，會馬上放你們的。」李進忠道：「這樣最好，日後我向李娘娘替你討賞。」

李進忠和王安對談這一番話，自然也給魏進忠聽到了。王安的影子剛沒在暖閣門上，小魏便吩咐手下衆人，押着李、劉馬上起程。衆人一聲答應，推了李、劉便走。

李進忠駭然問道：「小魏，你瘋了不成？王安進去和殿下商量放我們，教你在這裏等候，你敢不遵。」魏進忠冷笑道：「他管不了我，我只知奉硃諭行事。」李進忠一面掙扎着不肯走，一面出言恐嚇道：「小魏，你知道我在宮門外埋伏了多少人？你一出宮門，他們就把你亂棍打死。」（五三）

江湖三女俠

梁羽生

第十二回 較技討鏢當場顯身手 解紛排難一語釋前嫌

蔣揚威正在叫陣，忽見玄風飛縱出來，不知他來意如何，怔了一怔，只聽得玄風嚷道：「我老道最喜歡趁熱鬧，這位少年英雄膽識非常，定必是劍術名家的弟子，我老道想和他比比劍法。」

尚復初又驚又喜，玄風的亂披風劍法海內知名，不料他竟會出頭幫助自己，而且肯和一位少年比劍。

甘鳳池把唐曉瀾一推，說道：「長者有命，後輩不應推辭，你就陪那位道爺走一趟劍吧！」唐曉瀾見甘鳳池如此說法，只好跳出，玄風迫不及待，左手鐵拐一掃，右手長劍從拐底直穿出來，玄風的劍法猶如狂風暴雨，辛辣迅疾，唐曉瀾避了兩招，險險被劍刺中，避無可避，只好把遊龍寶劍拔了出來，頓時一縷寒光，映日生輝，玄風大聲叫道：「你這叛徒，還不棄劍受縛！」唰唰兩劍，分刺唐曉瀾身上要穴，左手鐵拐，又捲地撈掃，唐曉瀾給迫得凝神對付，竟然無暇分心說話。

席上鄒鳴皋父子大爲震驚，鄒鳴皋一把拉着了楊仲英的衣袖，急聲說道：「大哥，這位少年英雄曾救小兒一命，看來不是壞人，有話好說，你出去把玄風道兄勸止了吧！」楊仲英面挾寒霜，把衣袖一擺，說道：「他背叛師門，投順滿奴，罪當萬死！」站起來叫道：「玄風道兄，你我把這叛徒擒了吧，要生的，不要死的！」本來楊仲英也想出去，可是既有玄風動手，他以師父之尊，就不便出去了。鄒鳴皋聽他連聲叛徒，駭然問道：「這人是誰？」楊仲英道：「他是唐曉瀾，當年和錫九曾交過手。」鄒錫九睜大了眼，鄒鳴皋也感大出意外。鄒錫九心地狹窄，但却也恩怨分明，唐曉瀾剛才出手相救，總是對自己有恩，想向世伯說項，可是見楊仲英那樣嚴厲的面色，如何敢說，只好嘆口氣道：「唉，料不到他會這樣！」

玄風劍拐齊施，招招厲害，唐曉瀾迫得把天山劍法施展出來，銀光四射，倏如狂濤捲地，倏如長虹經天，他志在防衛，不在進攻，玄風的劍拐雖然威力驚人，竟是無懈可入！氣得大聲罵道：「天山一派，代出英雄，你這廝竟辱了天山劍法，却做滿奴鷹犬，眞是有辱先人！」話聲未完，手揮霞扇，飛身而出，扇子在兩人當中一格，火星蓬飛，唐曉瀾退了兩步，尚復初大喝道：「玄風道兄，此人是做仇人，請你讓給我吧！」玄風道：「什麼？」尚復初道：「你遠來是客，要讓給你。你就是和他有深仇大恨，也該讓我們做主人的替你代勞。」這時玄風亦已動手，衛揚威和賀萊紛紛躍出，圍在外圈，尚復初道：「我這邊麻煩了，再交你處置如何？」玄風見此情形，把劍插入鞘中，說道：「好，這廝劍術已得天山心法，你小心了！」（一九八）

五三 惆悵舊歡如一夢

精勤曰：「自從雲小姐隱居，社交場合，黯淡無生氣，香人翹首引領而望芳蹤，今東山復起，欣忭欲狂。」時則華燈全垂，來賓退半，紅燈映照如夢，樂聲悠揚而奏。如夢雙眼低垂，櫻口翕張，而唱懷舊之歌曰：「悵望浮生急景，凄涼寶瑟餘香，楚客多情偏怨別，碧山遠水登臨，目送遠天衰草，夜闌幾處驚砧……」歌至此，兩眼已孕淚痕，吐辭咽之音，繼歌曰：「黃葉無風自落，秋雲不雨長陰，天若有情天亦老，搖搖幽恨難禁！惆悵舊歡如夢，覺來何處追尋？」一片凄涼之氣，洋溢四座，淚珠亦點滴而流矣。電炬復明，萬衆騰歡，如夢宜歌激樂之曲，何以乃唱斷腸之詞。香蜜曰：「惆悵舊歡如夢，覺來何處追尋？其實追尋舊歡，但賭事而赴沙漠，抱頭痛哭一場，自可言歸於好，何必傷感如斯？」精勤獻上絲巾曰：「請雲小姐拭去淚珠痕。」虛拔曰：「要爲歌理實爲伊拭。」精勤如言拭淚。舞曲悠揚而奏，精勤如夢，雙雙蹀舞，虛拔及其他男女蹀舞，相縈起舞。精勤曰：「梨花帶雨，益覺楚楚可憐。彼受寵深恩，未嘗有以圖報，絕裾而去，是不情之動物，不值得爾眷戀，正有大個嘉精勤在，足以令卿快樂。」如夢首曰：「君雖有多金，而太奇醜，非余所喜。」精勤曰：「贈卿萬金，一吻未嘗，人無不謂我爲頭瘡生。」

如夢曰：「君必在贈我萬金之後，到處傳揚。」精勤曰：「余並無傳揚。」如夢曰：「如非告人，人何以謂爾爲頭瘡生？男子流血汗博取金錢，既已得之，須求美人之安慰，美人亦何從而安慰爾？」精勤曰：「余已出萬金，若慳吝金錢，卿須給余以安慰，遞一吻，雖瞬眼之間，余有何心機？」如夢遂偎貼其身，竟遞一吻亦不能，則熱血沸騰曰：「余感謝睡眼美人之恩意，願爲卿而死。」如夢嗔之以目曰：「誰教爾說此不祥之言。」……（以下數行字跡不清）

暗無天日

四、魔鬼的哄笑

過了兩天，在一個沒有月亮的晚上，冼子芸約定兩個最要好的同學展開行動了。

大鐘敲過十二點，子芸穿了一套深色的衫褲，兩個同學分別在巷口巷尾接應着，還租賃了一輛營業汽車停在附近等候，準備帶了小娟出來立刻把她載走。

深夜的盲妹巷冷靜得若廢墟。管絃和練習唱歌的聲音都沉寂了，子芸從巷口張望了一下，每間低矮的屋子全黑黝黝的一無所覩，莫說整條巷沒有行人，連一條瘦狗的影子也不能發見。

子芸並不清楚盲人是否和普通人一般需要在晚上睡覺？不過，受過了前兩次被盲婆四姑身上所得到的教訓，他總算明白了盲人的聽覺與嗅覺特別敏銳，因而穿上軟底膠鞋，由始至終不發出些兒聲音。

現在，子芸首先跑進掛有一盞暗紅色的琉璃燈的後門，光影搖茫，二三尺以外的就瞧不分明，更莫說要看出其他東西了。子芸帶備小電筒，放在衫袋掙亮了，連最輕微的聲音也不透出來，滿以爲任教四姑怎樣聽覺敏銳，也不會發覺的了——然後向屋內探照，找尋小娟睡覺的場所。

後門牢牢地關鎖着，幸好門側有一隻長窗，離地僅有四五尺，窗門虛掩，子芸無需多花氣力就把它拉開。

從窗口探首向屋裏偷窺，僅僅看見神龕面前……

這是子芸估計錯誤的地方：他只曉得盲人心思靈細，聽覺與嗅覺份外厲害，却不知道大部份盲人雖然看不見東西，但面前的光線明暗還是可以分辨出來，當下子芸不知就裏，循電筒的光圈照見小娟躺在甬道中央，睡態憩靜，眼角猶帶淚痕，顯然是哭倦了才倒在地上模糊睡去的。

子芸又興奮又難過！

他把電筒再向屋裏四處照射，發見盲婆四姑睡在頭房的板床，跟小娟隔開一段距離，動起手來正很方便。

於是，他掏出一塊用幾重布包裹着的石頭，描準了拋向小娟的胸脯。

小娟的眼睛受到電筒所照射，身上又被石塊擊中，陡的驚醒過來；電筒光炫耀着她的雙目，她不知道發生什麼事情，坐起身便想呼喊。（五三）

人海觀奇

泉方均

偷天換日

聽他提到這樣的問題，古一平知道事情已有了幾分光，忙就結結巴巴地說：

「老朋友，難道我還會找西瓜皮來給你踩嗎？況且，賺了錢我也有份，我豈有不盡心盡力之理？你放心好了，我包你從開場贏到終場；如果賭下去風色不對，你不妨隨時放手，由我頂上。這樣，你可以放心了吧？」

卜經理見他說得着實，暗想：自己也是個眼觀四面，耳聽八方的人物，縱使老古眞個跟人家串同，只要自己入局，見勢色不對，也大可以臨時脫身，料想輸不了多少。假使老古的話沒有錯，那幾個人眞是有錢做實業的海外歸僑，那麼，聯絡一下感情，拉攏一點生意，也的確不俗；常言道：「不入虎穴，焉得虎子？」要做大生意，也就顧不得許多。因此，他下定了決心，對古一平道：

「好吧！好吧！我就來這麼一次，算是結交幾個新朋友，至於將來是不是陪他們玩下去，倒要看過他們的情形，才能決定。」

「那就好極了！」古一平歡天喜地的叫道：「只要你見過他們，包管你覺得我不會介紹錯了！」

既然卜經理已經答應了入局，於是，古一平就把他的必勝策略公開出來，他說：

「你跟他們賭下去，每到緊要關頭，我就把你那對手的牌底通知你；這樣，你就可以穩操勝算了。現在，讓我們來商量好一套傳遞消息的暗號吧！」

這樣說着，他首先伸出一雙手來，攤開了十指，低聲告訴卜經理：「你看！我這十個指頭，就代表撲克牌上面的十個點數，左手從一到五，右手從六到十。無論我把手按在桌邊也好，放在椅背上也好，或者給你們遞煙、遞茶、送瓜子、傳糖果都好；總之，凡是伸了出來，露在最當眼之處的，那指頭就代表對手方的底牌點數，這樣，你明白了嗎？」

卜經理含笑點着頭，眼見古一平在他的面前，先是拿起一盒香煙，後來又捧起一杯茶，反反覆覆地表演了許多姿勢，他都念得出一個個數目來。

「這辦法也眞簡單，」卜經理笑道：「可是，倘使對方牽的是王牌、王后、或者王子呢？那又怎麼辦？」

「這個也很便當，」古一平隨着他笑道：「你記緊一句口訣就是了。」

「什麼口訣？」卜經理覺得老古這個人的詭計眞多，跟他合作一次，倒也開了許多眼界。（七）

小說林

虎豹龍蛇傳

史得

第二章 患難見交情老翁仗義 疾風知勁草少女傾心

「你老是推說不知道不知道。」阿漢又是冷笑：「我們可不再客氣了，我要搜你這屋子！」

「行的！」李二山也氣惱極了：「你們可以搜，如果你有命令。你有什麼權力搜民房？我犯了什麼事？」

「你窩藏一個逃犯！」阿漢大聲說。同時，也把樓上的李巧兒嚇了一驚，她這句話，叫李二山呆了一呆。

看看趙玉龍，趙玉龍憤恨地說：

「李姑娘，我就下去會他！看他怎麼樣？」

「不！」李巧兒抓住他的手，「你現在不能下去。」

「爲什麼？」趙玉龍說：「我不要你爸爸招麻煩，我一人做事一人當，他們拿我怎麼樣？」

「你現在下去，不就證明爸爸剛才在撒謊了嗎？我不能夠看着你爸爸給他們欺負！」

「他們未必敢怎麼樣的。」趙玉龍說。李巧兒說：「我們再等着瞧。可是，你眞是一個逃犯嗎？」

趙玉龍苦笑一下，點點頭，說：「過一會，我再把那些告訴你吧！」他說了又看看樓子下面。李二山非常倔強地站在阿漢跟前，毫不畏懼。阿漢說：

「李二叔，你不要眼硬，你是一個規規矩矩的人，犯不着爲了一個逃犯，自己吃虧！」

「這是我的事。」李二山堅定地說：「老兄，你別開口憲兵，閉口憲兵的嚇人！雖然現在沒有什麼法律了，但還不致於隨便就欺負人吧！縣裏的紳士新貴，都是我的同鄉，你們別以爲掛了一個什麼緝私的招牌，就可以橫行霸道，我勸你，還是做點好事吧！」

「李二叔，」阿漢冷笑一聲說：「你等着瞧吧，我不是露了什麼招牌來找那個人的，老實告訴你，你窩藏了他，你袒護他，就犯了大罪。他不是一個普通的逃犯，他是一個殺人犯，一個兇手！」

「胡說！」李二山立刻大聲地駁斥他：「動不動就用大帽子壓人，這是你們的拿手好戲！你看見他殺人嗎？我說你們才是殺人犯，你們才是兇手！」

阿漢身邊的兩個大漢，氣得想動手打李二山，阿漢却一擺手，把他們攔住，露出一臉陰險的獰笑：

「好吧？李二叔，你是本地的鄉紳，你吩咐我們怎麼處理，我們怎敢不依？假如他們將來對你有什麼不客氣的行動，你也怪不得我，我只有把這一件事報告上邊去，讓他們來處理。這是公事，因爲我的本意，是想輕輕鬆鬆地解決了事的，你不合作，沒有辦法。」（五十三）

北京掌故錄

溫大雅

廣和居糖蒸山藥

北京有間著名的飯館叫廣和居，民國初年，魯迅先生住在紹興會館，也常到廣和居吃，據周作人先生的回憶，所叫的菜都是普通的，偶然也叫它的菜回來吃。

廣和居以製糖蒸山藥享名，據傳他們選的材料最好，製法也有獨到之處，所以能獨步一時。廣和居倒閉後，此法失傳了，但糖蒸山藥到今日還在北京呱呱叫，很多酒家還標榜廣和居的製法。

我到北京時，廣和居剛好關門，沒有機會嚐過它的糖蒸山藥的。飯廳上掛有一聯，文云：「十年酒伴金谷罰，一盤春煮玉延肥。」款署宋□二字，不知是什麼人。玉延就是山藥，本是薯類，宋人避宋帝諱，叫它做山藥，而陝西、湖南、湖北一帶的人，又叫它做玉延。

宋朝那個食家林洪（自稱是林和靖之孫，但和靖確實無子。有些人頗爲名人之子，以自高聲價，如梁師成自稱蘇東坡私生子之類是也），他在「山家清供」書中，有一則「玉延索餅」。他說山藥花白，像小棗，日用牛糞灌溉，就很茂盛。春冬二季採其根，白者爲上，以水浸之，入礬少許。過了一夜後洗去，焙乾磨成粉，用以製餅，性溫無毒，且有補益。還說：「故陳簡齋謂玉延取香色味爲三絕。陸放翁亦有詩云：『久緣多病疏雲液，近爲長齋進玉延。』比於杭郡多見如掌者，名佛手藥，其味尤佳也。」有一說是此聯是元人薩都剌雁門集中句，不知是否。

懵人日記

夢中人

是日也 玉姐話係自己出心

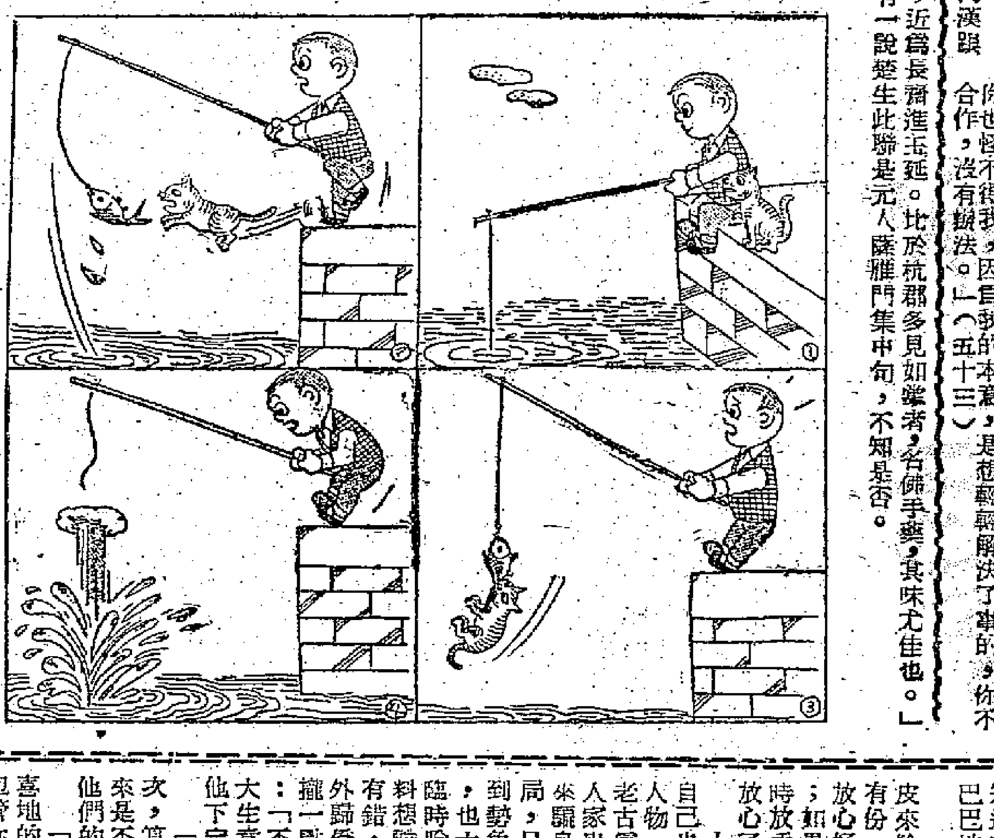
今朝一早，我揸住那白信封，守住樓梯口，等候玉姐下來。玉姐落樓兩次，但我冇辦法把信封交還。第一次，玉姐停在樓梯中間，笑曰：「懵哥，係唔係搵我呀？」我示意白信封，示意她收回，玉姐搖頭，一味笑。我追上樓梯幾步，玉姐一轉身，摽番上樓。第二次，玉姐直頭落來，謂曰：「懵哥咪咁傻喇你，呢的係我自己出心者，又唔係你求我。至怕我拈唔出之，拈得出就冇所謂喇。」我經話唔好。玉姐笑曰：「喂，年初一見你就掉忌，趁勢唔好唔好，冇解嘅嗜，你都過嚟問人借，而家我肯借畀你，你又話唔好，唔通我的錢臭㗎咩？」我忙曰：「唔係，玉姐千祈咪咁講，我都好感惠你個心。之我，我唔想同女人有轇轕。」玉姐皺眉曰：「乜嘢轇轕嗜，係唔係有來往咁解呀？」玉姐似乎不解轇轕之義，但我亦無暇解釋。我曰：「係咁上下意思，無謂講咁多，唔該你收番的錢。」玉姐兩手放在背後，笑曰：「車，錢銀來往，光明正大，點算乜嘢來往嗜？照你咁講，我地的女人，重使出來搵食？出來打工又好，教書又好，做戲又好，做經紀又好，都要近住你地的男人。」我打斷她的話，忙曰：「無謂越講越遠，請你收番，請你收番。」玉姐退後兩步，仍是背揹兩手，玉姐着短衫褲，外面又冇袋，勢不能伸隻手入去者。

我揸住白信封，變左狗咬龜，無從入手。玉姐大笑曰：「來喇懵哥，唓，呢處有袋。」玉姐揭開面衫，演起個肚，露出白綢底衫，衫上果然有兩個袋，我乃上前兩步，打算把信封放入襯袋中，不料玉姐一嗰唔聲笑，笑得好抵死，令人心癢癢者。我手持信封，不知如何是好，正在此時，忽聞二太叫曰：「阿玉，我枝鋼針呢？」玉姐應了一聲，即正色謂我曰：「懵哥，咪咁傻喇，都話係我自己出心，三幾百算乜事呢？快的攬掂個件事先喇。」玉姐跑上樓梯，上了兩級，回轉頭來，有話想對我說，但一回頭即叫了一聲九叔，隨即奔上樓。原來，九叔站在我背後。九叔低聲曰：「阿懵，玉攬乜鬼？」我曰：「冇嘢呀。」九叔指着信封曰：「鬼馬吖，呢封係唔係情信？晚晚寫到三更二夜。」我當然否認，九叔陰陰笑曰：「阿懵，你都化，好命做得人阿爺矣，重寫情信。」講完兩句，我想鑿斗，九叔扯住曰：「喂，阿懵，個三百銀，攬掂未？」我一時不知所答，摸下個袋，遲疑曰：「未，未。」

但實際上已經攬掂，因玉姐呢三百元，終於落在瓊姐手上。當然，百元過手之時，我曾下絕大決心，立左心，幾大就幾大，以後再算。同時，爲情勢所逼，爲免累左瓊姐份工，我不能不交出這三百元者。蓋在下午時候，瓊姐回來叠命，鬼殺咁聲，要我非交出三百元不可。（七八八）

大蘇 （貓爲食亡）

吉叔作



大公報 分類廣告 小字五十个（五行） 每天一元 電話 37223

謝健初 內科 專科 法醫 獨治 頭痛 暈病 診金二元 徹底根治

陳壽仁醫師 鼻痔 頭痛 專醫

志平琴行 名廠 ROBINSON Barratt Robinson 鋼琴 特聘名師精修鋼琴風琴及調音 電話二四五六一

大業瓦通紙盒廠 地址 大角咀洋松街七十六號 電話 五九八六七

特平 舊收音機

中英對照 物品名目

室浴池德浴 牌照 按摩 特有 女界 謝絕 男工 全部 九龍太子道123—123A 荔枝角道口 電話：56101 58450召即到

惠刊廣告 請撥電話 三七二二三

遺失聲明 聲明 磁漆師傅 聘請 橫門急讓 出讓 鋪面招租 廳房出租 租賃

修理收音機 名廠馳名世界 德國名廠 AEG 智爾益 收音機 港九澳無線電行均有代售 香港總代理 南美行

瑞士WILD顯微鏡 經緯儀 水平儀

英國小腸氣帶

英國眼鏡耳聾機

彩色 貨辦

尋訪 黃乃文兄 李東 黃蘭 岑沂芳

招生 張鈞 杜世瓊

教授日本語 小提琴 陸大文 英文

醫藥 雷英華 特效中藥 根本治療 頭痛 眩暈 血脈 筋絡痺

受孕檢驗 中醫黃鍾麟 臭症 哮喘 瘋疤 臭疤 立 男女

康寧整容所 面容 日本新法改造

所長 趙威 總教練 趙教 業餘身體國技教館

周炎忠 授舞 日夜 個別

合格教師 速成領牌

托嬰托兒

陳峯 授舞

全心意爲勞動仕女服務 三元學舞 交際

八一戰勝日本國腳記詳
客隊雖敗不餒 戰術意識頑強

【本報北京二十一日通訊】首次來我國訪問的日本國家足球隊，於二十日在北京首戰「八一」隊。

日本足球隊多年青隊員，體力好，速度快，前鋒白米平均成績爲十一秒七，慣用三角短傳，結合長傳衝刺。

比賽於下午三時開始。裁判員爲國際裁判王維屏，巡邊員爲國家裁判孫洪年、翟家鈞。這次比賽，雙方陣容如下：

客隊：㈠古川好男、㈡平木隆三、㈢高森泰男、㈣佐藤弘明、㈤小澤通弘、㈥大村和市郎、㈦北口晃、㈧八重樫茂生、㈨渡邊生、㈩佐佐木康治、⑪岩淵功。

主隊：㈠賓肇文、㈡陳復賚、㈢高鵠時、㈣姜杰祥、㈤王錫文、㈥任彬、㈦潘培根、㈧邢桂福、㈨周興、㈩冼迪雄、⑪崔亭貴。

屢攻不下改變戰術

首由八一隊開球。周興發球向前，邢桂福回傳王錫文，客隊佐佐木康治上前搶截，高鵠時長傳左翼，崔亭貴直切底線傳中，球落門框彈出界外，博得觀衆大爲可惜。三分鐘時，任彬於廿五米處勇射，球被客隊守門魚躍撲出，博得觀衆掌聲。八一隊兩次獲得角球，均被客隊嚴密防守的後衛解圍；旋用長傳從右方進攻，於四分鐘時獲得角球機會。觀衆對雙方積極主動快速進攻，頗爲讚賞。八一隊見屢攻不克，立即採取控制球戰術，短傳結合長傳，左右轉移，聲東擊西，從邊線進攻，周興居後，打四鋒式，利用內鋒邊鋒交叉換位，壓扣客隊球門。客隊則採用以區域防守爲主、兩後衛戰術，多用長傳快速進攻；前鋒用W式，中鋒突出，左右扯動，爲邊鋒交叉換位非常頻繁。十一分鐘時客隊首次射門，被賓肇文撲救脫險。此後雙方互有攻守，展開拉鋸戰。

掌握主動三次失機

十八分鐘後，「八一」隊顯然獲得主動權，球常在客隊半場活躍，但對方縮小防區，密守主隊切進和遠射。「八一」隊由於緊張急躁，屢屢失誤，個人盤帶太多，控制球時間較長，給客隊從容退防機會。至三十分鐘未開紀錄。對方沉着應戰，於三十一分鐘時，北口晃利用假動作越過姜杰祥，切底左傳岩淵功射門無效。主隊快攻直傳，潘培根在三十米處猛射，惜球擦門梁出界。三十三分鐘時，主隊門前出現險景：賓肇文外出撲球未遂，八重樫茂生跟進，在罰球弧門前，球高出界。三十五分鐘時，主隊前衛長傳左邊，冼迪雄切進傳中，邢桂福跟進到球門區左角，回身猛射，球觸門柱下端彈出界外。四十三分鐘時，王錫文在三十米外罰任意球，猛射低球，稍偏出界。四十四分鐘時，「八一」隊開角球，由潘培根低傳給王錫文起腳遠射，球從門左出界，連失三機，觀衆大爲惋惜。此時，對方抓緊機會展開猛攻，迫至「八一」隊禁區時，上半時以零比零告終。

連續攻勢達十四次

「八一」隊上半時進攻機會很多，計十四次，並有七次射中門框，可惜盤帶多，消耗體力大，出球慢，且中間突破太多，形成對方密集防守，遠射不穩，因此進攻毫無所獲。且左後衛迫得不緊，中場空虛，前後脫節，一遇對方反攻，即呈險境。

下半場，「八一」隊改用左右拉開、多從兩翼進攻戰術，一開始即發動猛烈攻勢。一分鐘時，左翼進攻傳中，邢桂福在罰球弧處射門彈回；繼而右翼傳中，周興切進，在球門區域前欲凌空射門，越位失機。六分鐘時，客隊大村和市郎在卅五米右側罰任意球，高吊球門右上角，被賓肇文托出。九分鐘時，潘培根開角球，低傳王錫文回扣左腳傳中，衛上坐勾射門，奈腳而無力，正中守門懷中。十分鐘時，周興在十一米處得兩大連射機會，均被客隊守門截撲，博得觀衆掌聲。十三分鐘，潘培根又開角球，低傳王錫文，王趕上直接射門，被守門撲救。十八分鐘再開角球，王錫文直接頂傳，左翼崔亭貴趕上凌空急射，非常乾淨俐快，可惜稍偏出界。

這一階段「八一」隊攻勢甚強。客隊三號五號根本不出，並將八號十號撤回只留十一號突擊進攻，後方防守更顯嚴密。這樣把主隊猛攻都一一堵回。

廿四分鐘時，賓肇文出球給潘培根，潘沿邊線直傳邢桂福，邢回傳給潘，潘再傳吊中，周興頂回傳，崔亭貴由左方切進，用右腳轉身回射，球從古川好男左側入網，首開紀錄，士氣爲之大振，場上更顯活躍。

廿九分鐘時，邢桂福、邢利用二過一戰術直傳給潘，潘切進到底線傳中，冼迪雄直接射門，球從守門員右側越入網中，「八一」隊再勝一球。至此，客隊全星發動局面，主隊利用左右轉移，兩翼拉開踢得較快突進機會。卅三分鐘時，「八一」隊盛全突換下邢桂福。

客隊積極展開反攻

四十四分鐘時，客隊極力反攻，由左翼展開攻勢，八重樫茂生得球底線傳中，渡邊生猛射，球碰主隊後衛彈回，佐佐木康治跟進再射，賓肇文撲救脫險；岩淵功再在賓傷後小角度猛射，球速度飛快直穿球門而出。全場觀衆熱烈鼓掌爲客隊助興，又被賓肇文跳起撲救。客隊奮勇反攻，戰鬥激烈，充分表現勝不驕、敗不餒的優良作風。惜時間有限，無可挽回，終以二比〇敗於「八一」隊。

賽後，由周恩來總理及賀龍副總理接見雙方運動員，並合影留念。

總觀這場比賽，客隊技術訓練有素，作風良好。隊員中以七、九、十三鋒較突出，快速靈敏，交叉換位多，戰術意識較強；二號勇猛頑強主動；只是後衛不緊迫「八一」隊兩翼，時常六七人密集門區，使「八一」隊有從兩翼進攻機會，一被左右扯動便被打亂陣式。

痛遭敗績・創痕猶新
傑志今逢警察
兩升級馬渣甸戰東華

今天續有甲組足球聯賽兩場舉行，傑志在愉園對警察，渣甸在嘉山對東華，都在下午五時開始角逐。

傑志新敗之餘，痛定思痛，爲挽回「十萬大軍」的聲譽，今天必以全力迎戰警察；但他們會不會乘機調整鋒線，增加推進速度，還要經過「統帥部」商量後才能決定。傑志的人都在提高警惕，因爲今天比賽的地點又是港會球場，這是受挫於星島的地方，創痕猶新，如不及時調整鋒線，仍然拉慢來踢，恐怕今天他們雖勝，也會踢得相當吃力。

一般認爲，傑志必須起用一個夠快速的人踢前鋒，才能增加推進威脅，如能從預備組中起用梁偉雄踢左輔，增加中間威脅，可能因此加強攻勢。雖然這位新血經驗還淺，但有幾位「大牌」從中教導，說不定就會起得好的作用，若然依樣葫蘆，不求改進，前途未可樂觀。

然而，今天此仗，以黎兆榮身兼兩隊教練的關係，雙方必定踢得很客氣，警察沒有必勝的條件，在角逐之下，不難分別優劣，傑志照理應得兩分。

有說：「上陣無父子」，警察未必以黎兆榮爲警方教練的關係便放鬆興頭，他們狀態很好，夠氣夠力，傑志仍須提防「陰溝裏翻船」也！

渣甸與東華都是升班之師。過去，渣甸各將由於勤練，每次表現很好；前鋒尤其快捷，前週力抗巴士，雖敗也博得好評，一致都認爲它可在甲組賽站穩，將來不會「跌班」，只要他們繼續努力，爭取前途。東華除了一勝港會外，其他各仗，演出都差，守衛亦多漏洞，前鋒欠缺快速，比起渣甸，雖然是「兄弟波」，但快速不如人，還什麼本錢去贏波？

這場比賽，如東華有辦法打垮渣甸，還可望將來不會「跌班」，否則可慮。今天是雙方實力的考驗，到時必有劇爭，且看勝利終於屬誰？　·晨光·

傑志：翁培佐；陳家蕣、司徒堯；陳志剛、李炳照、陳羅洪；司徒森、郭有、朱永強、司徒文、朱榮華。

警察：郭文森；鄭榮根、顏振成；曾華、阮海邦、梁權輝；蔡景生、麥永雄、盧士、吳澤流、吳就榮。

渣甸：譚煥灼；陳培楨、伯加利；劉錢強、許炳生、麥當奴；張銳淮、駱德興、郭滿華、馮紀良、黎捷成。

東華：李德；夏惠文、杜永權；李國華、孔慶煜、葉松勝；趙善可、譚霖泉、劉作明、李小輝、虢華傑。

半島難得看到的好波
巴士勇戰克星島
展開高速度攻防一度形成拉鋸戰
巴士先淨勝三球終成七比四之局

昨天這樣的一場好波，九龍球迷難得看到，花墟擁擠情形，更是向來罕見。巴士、星島展開高速度的攻防戰，畢竟巴士技高一籌，以七比四擊倒星島。巴士速戰速決，攻勢猛烈，盡量把握射門機會，十四分鐘內，已經先勝三球之多。

星島起初採用密集防禦，顯然不見生效，失掉三球後，傾力出擊，果然犀利，連勝兩球，追到二比三。成績接近，戰情更爲激烈。在星島急攻時，一向穩健的巴士後衛也顯得有些緊張，而致自亂陣腳，它至少有三球是因此而致失手的。由於在上半場雙方悉力以赴，氣力消耗了大半，因此下半場演出就不如上半場的快速可觀。但巴士的後勁畢竟好些，只是以後在取得絕對優勢時，演出比較輕鬆而把戰情拖慢了。

觀衆對這場球賽多感滿意。

星島發動攻勢，在禁區邊線得罰球，黃國基主射，打中「肉屏風」。巴士乘機出擊，實行圍攻，連得三次角球，無濟於事。八分鐘，鄧森一腳遠射，球兒從人叢中滾入門角，巴士先開紀錄。此球似是因人多遮着守門的視線，事先不知球兒從什麼方向射到，以致失手。巴士仍然猛烈進攻，十三分，鄧森傳球，劉繼照射入。十四分鐘，劉繼照得球，傳與劉瑞華，劉瑞華看看快要建功了，譚酒埋周少雄勇衝出，擋球出險，解圍，周少雄得球，擋球在門前近底線，一撥入網，劉志霖三比〇，巴士贏得輕易。星島集中實力，加強攻勢。十六分鐘，劉添、黃國基開出角球，在門側，被楊進、羅國良等站在一比三。偉韜佛儉視線入網，攻勢猛烈。此時門角就在，廿八分鐘，星島一比三，巴士攻勢猛烈。

劉添犯規，黃國基廿五碼處罰球，黃國基頂交李德桐，李一射而入，二比三。星島士氣大振，正想扳回平手，不料巴士施展閃電攻勢，距離僅一分鐘，傳中，劉志霖射，周少雄的，四比二，巴士形勢再穩。三十五分鐘，傳與黃國泰得球，三十五分鐘，黃國基近門射入，三比四，星島再度威脅巴士。四十五分鐘，巴士劉繼照在禁區邊犯規，梁松森主射，以五比三佔先。上半場休息後，再度接戰，五分鐘，周少雄底線傳中，劉繼照頭推建功，巴士以六比三佔了絕對優勢。

甲組足球聯賽積分表
截至十月二十三日止

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	分
南華	五	五	〇	〇	二九	三	一〇
巴士	三	三	〇	〇	一一	六	六
東方	四	三	〇	一	一〇	七	六
星島	五	二	一	二	一四	一三	五
空軍	五	二	〇	三	八	一三	四
港會	五	一	二	二	一二	一四	四
警察	四	一	一	二	七	六	三
傑志	二	一	〇	一	六	六	二
渣甸	二	一	〇	一	五	九	二
中華	三	一	〇	二	五	一二	二
光華	三	一	〇	二	二	一五	二
東華	四	一	〇	三	二二	一二	二
陸軍	五	一	〇	四	一二	二三	二

北京青年足球隊
二比一勇挫日本

【法新社巴黎二十三日電】北京廣播：北京青年足球隊今日在最後一分鐘內在對方禁區混戰中踢入最後一球，擊敗日本國家足球隊，比數爲二比一。

客隊採取密集防禦，使北京隊攻勢無法展開。北京隊除了守門員以外，羣集於對方門前，在猛烈攻勢下射球入網。

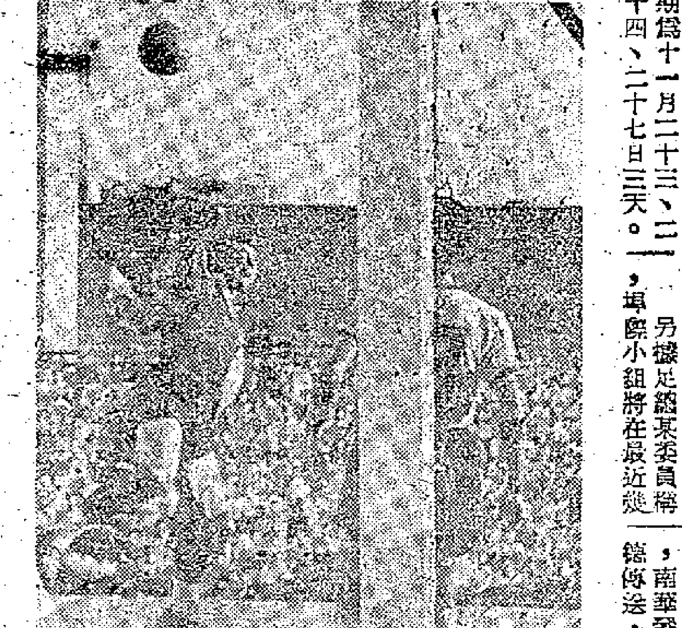
瑞典兩隊來港有期
荷辛堡下月廿一日到達
加域隊十二月卅日抵步
春節邀南美洲隊來訪成份頗高

本屆第二支外來的瑞典荷辛堡足球隊，已定於十一月下旬在港作三場表演，期爲十一月二十三、二十四、二十七日三天。另據足總某委員稱，埠際小組將在最近……

情報網

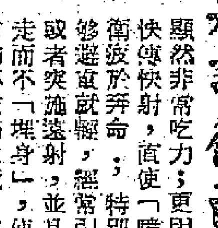
演賽。現在，據球圈中某知名人士稱：昨日接到瑞典客隊荷辛堡的電報，該隊定於下月十六日乘搭北歐航空公司的飛機自瑞京啓程，十九日到達曼谷，休息兩天（不作比賽），在九龍……二十一日乘航機抵達香港。根據足總編定的賽程，客隊在港比賽的日程……

至於農曆年關來港的外隊，目前仍以南美洲的哥斯達黎加隊的成份較高。據說足總中人正在加緊與該隊聯絡。·廖化·



昨日巴、星戰中，劉繼照頭推攻門，譚酒埋身反撲將球擊出，梁松森趕到，門內網權充守門一瞥。（本報攝）

「大交易」出人意料
巴士開快車星島守衛疲於奔命
論把關大將譚衛兩人均有可釋



在快門快的攻守中，由於巴士的人材比較平均，正如本報所料，「原子巴士」終於擊低星島。可惜雙方放得太鬆，這一場大戰，其精彩處，只有半場。

由於花墟球場比前闊寬闊，對於嚴密集來防守的星島後衛，顯然非常吃力；更因巴士前鋒快傳快射，直使「噴射機」的後衛疲於奔命，特別是劉繼照能夠避重就輕，經常引出黃金海或者突施遠射，並且常與對方門走而不「埋身」，使星島的中路有如不設防之境。在開場後的短短時間內，巴士即以迅雷之勢首先攻入三球。這三球之得，劉繼照、劉志霖、周少雄特別出色，固然是重要因素，但也是星島直接或間接被巴士從中路突破的。

星島處於劣勢之下，能夠先後以二比三和三比四拉成非常緊湊的局面，證明了「噴射機」鋒線的威力也很大。昨日，星島的兩個前衛由於經常回師協防，不得不用長傳的方法作爲展開攻勢的主要手段。羅國泰、楊偉韜都能掌握不可多得的機會，兩度將比數拉得很緊，可惜前鋒之得，不償後衛之失；「噴射機」多次在攻以後，又被巴士兩下「手勢」功，一便回敬一兩球了，這就使得星島的前鋒大爲洩氣，尤其是最後……

之前，星島被罰進的一球，更註定了「噴射機」必敗的命運。因爲在此以前，星島亦以三比四僅以一球之差見負而已！昨日的比數，雙方共有十一球「交易」。這個比數，確實出乎意料。這是最重要的原因；在星島所負的七球中，雙方的門將未能演出水準，中位站得不好，出場的球有三球是不應失去的，譚酒雖然有傷，而且應出在作戰中，這顯然和手傷的關係不大。星島而衛亦不佛儉亦可能因稍爲大意。總之，巴士由於鋒、衛都均勻，而且前衛肯射，所以有終快，中所不門不紊，致勝利的能夠。

紀泉

全國舉重賽第四天
黃强輝創三項新績
中量級總成績三七七點五公斤

【本報訊】據新華社廣州二十二日電：著名的舉重運動員黃强輝二十二日晚在廣州創造了三項中量級舉重的全國最高成績。他的總成績達到了三七七．五公斤，抓舉是一二一．五公斤，挺舉一五〇公斤，分別超過了由朱鴻全保持的三六七．五、一〇七．五和一四五公斤的全國紀錄。

黃强輝原來是輕量級舉重全國紀錄保持者，由於體重增加，這次參加了一九五七年全國舉重錦標賽的中量級比賽。他今天推舉的成績是一一五公斤，同朱鴻全保持的全國紀錄相等。朱鴻全由於身體不好，沒有參加這次比賽。

今天，獲得中量級比賽第二名的是第一次參加全國性比賽的中國人民解放軍選手邱榮山，他的總成績是三四七．五公斤（推一一二．五、抓一〇五、挺一三〇）。第三名到第六名的獲得者是：李正濟（上海）、陳冠湖（廣東）、舒剛（廣東）、彭國富（江蘇）。

天開會，其中討論的問題包括商討招待瑞典荷辛堡的事宜。

其次，定於明年一月來港的奧國域加隊，決在本年十二月十八、廿二、廿五、廿八、廿九等日先在印尼作五場比賽，然後在三十日飛抵本港。該隊在港的比賽日期，將爲一月一日、四日、五日三天。

中華力拚無效
南華奏凱嘉山
腳下留情仍獲五一戰果

昨天在嘉山舉行的一場甲組足球聯賽，由於對抗兩隊實力懸殊，南華以五比一暫取中華。一氣情平淡，南華以五比一……

陣容整齊，南華以最堅強的陣容出戰，雖然常常出腳下留情，但仍以得大比數勝利。中華有候渡滔不出，郭英祺擔任中堅，「辣椒仔」的頭球與位置仍好，雖免露出漏洞，氣力不足，人人拚命作戰，結果亦無致。

開賽後，南華進攻，中華頑守。十五分鐘，南華發動攻勢，李育德鋒傳送，何祥友射入網。

……姚卓然再射，近門得……（下半場）……南華以五比一擊敗中華。

南華：劉建中；郭錦洪、劉志炳；唐□、劉儀相、陸達熙；莫振華、姚卓然、李育德、何祥友、黃志強。

中華：張占美；張榮、鄒鏡周；潘啓鴻、郭英祺、薛錦雄；羅德興、梁林、陳哲明、黎展球、譚添諳。

昨日比賽結果

甲組聯賽
南華勝中華 五比一
巴士勝星島 七比四

預備組聯賽
傑志勝警察 四比一

甲組聯賽
渣甸對東華 嘉山場 五時正
傑志對警察 港會場 五時正

足聯今天開會

足聯今日下午六時在華協會所舉行第五次會執委會議，議程如下：㈠追認上期會議紀錄；㈡報告財政狀況；㈢選舉小組……；㈣追認第一次……案；㈤……報告結束；㈥推選……；㈦……；㈧臨時動議。

蘇聯原子破冰船

何平先生：

蘇聯已經建造了世界上的第一艘原子破冰船，這艘命名爲「列寧」號的原子船不久即將下水。你想知道這種船和普通的輪船或破冰船有甚麼不同，就得先瞭解港口的作用。

遠航的輪船在走了相當一段旅程以後，必須找個海港停靠一個時候，爲了什麼呢？是爲了添加燃料。不添行嗎？不行。沒有燃料，船就走不動了。假定一艘船能儲備三千噸燃料的話，以每晝夜消耗一百噸計，那麼它也不過能走一個月而已。一艘燒煤的破冰船所儲備的燃料，往往就佔去輪船排水量的百分之三十。一艘船總不能夠把船的容量完全用來裝載自己消耗的燃料吧！燒煤的固然佔去輪船的很大排水量，就是用汽油或帶柴油機的仍未見得經濟。

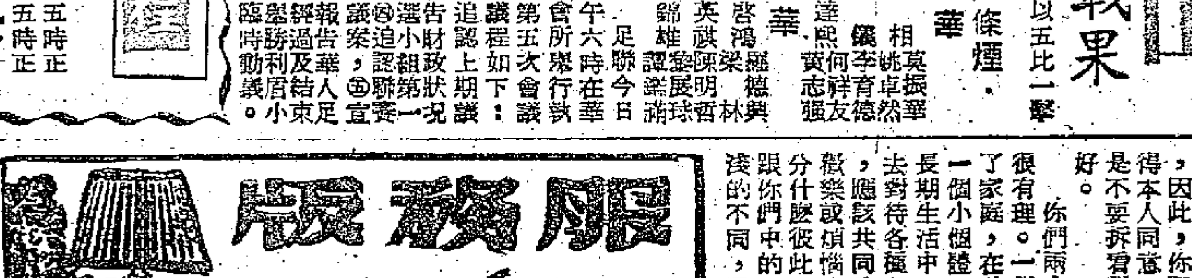
原子破冰船就不同了，它的燃料是鈾，一晝夜的消耗量是以克計算的，却可以發出百萬瓩的動力。它減去佔有巨大空間的燃料儲藏倉，也省去供給及排洩空氣的裝置。它可以不用停靠港口而連續航行四百天，比起普通破冰船來，把航程延長了十三、四倍。

原子破冰船設備所用的一公斤鈾，就發出熱量的能力說，等於二千五百噸無煙煤所放出來的熱量。蒸氣破冰船的引擎能力很少超過一萬匹馬力的，柴油——電氣引擎的能力也只有二萬至二萬五千匹馬力，而原子破冰船却有四萬四千匹馬力和一萬六千噸的排水量。由於原子破冰船減少了佔有巨大空間的燃料儲藏倉，因而就可以利用那部分排水量來提高動力裝置的功率，加強船體的堅固性。

原子破冰船的核子反應堆產生的動力，有一部分可以用來推動船隻的噴水機，這噴水機噴出強有力的水柱可以衝破四周的冰塊。原子破冰船在航行時所需要做的工作比普通破冰船約減一半，船員數目也少得多。原子發動機是利用自動化和實行遠距離操縱的。船員只要按電鈕操作，大大減輕了船員的勞動，操縱台旁工作的操縱員就代替了司爐。由於遠距離操作，因此船員不用擔心那些原子裝置放射出來的有害射線。

原子破冰船的電力自動渦輪會引導船隻向預定的航路航行；雷達和超聲波探測海洋的深度，迎面而來的冰山或冰區的暗礁。它不但保證航行安全，還可以和護航縮船隻保持密切聯系。它能夠適應嚴寒的北極氣候和複雜的氣象環境，不管落霧也好，下雪也好。因此，這樣的破冰船就能夠在普通破冰船不能通過的和艱難的北極冰上，開闢了一條航路。在原子科學事業上面，可見得蘇聯貢獻之大。

（金木）

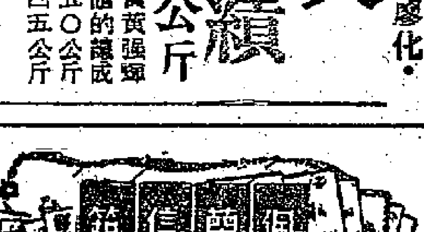


蘇聯「月亮」的速度

蘇聯發射的人造衛星，正以每秒鐘八千公尺的速度圍繞地球旋轉。這個「小月亮」飛得多麼快，你可以從下面的表中比比看：

	一秒（公尺）	一小時（公里）
蝸牛	〇．〇〇一五	〇．〇〇五
烏龜	〇．〇二	〇．〇七
魚	一	三．五
步行的人	一．五	五
騎兵常步	一．七	六
騎兵快步	三．五	一二．六
蒼蠅	五	一八
滑雪的人	五	一八
騎兵快跑	八．五	三〇
戰鬥艦	一三．五	五〇
野兔	一八	六五
輕巡洋艦	二二	八〇
鷹	二四	八六
獵狗	二五	九〇
火車（最高）	五七	二〇六
比賽汽車（最高）	一二〇	四三五
噴汽飛機	二七七	一，〇〇〇
聲音（空氣）	三三〇	一，二〇〇
洲際導彈	六，九四四	二五，〇〇〇
人造衛星	八，〇〇〇	二八，八〇〇
地球的公轉	三〇，〇〇〇	一〇八，〇〇〇

從這個比較表可以看出：到現在爲止，人類雙手製造出來的東西，要算人造衛星的運動速度最快了。它比聲音速度要快廿四倍多，這種超音速的出現，正是人類科學技術發展的新標誌。（內）



夫妻如相處以誠
看朋友信也無妨

子智先生：

兩個人結了婚，彼此是否可以拆看對方的信件？爲這個問題，你們夫婦之間發生了爭執。

你太太認爲大家既然能夠結婚，要一輩子生活在一起，雙方一定是有了深入的了解和足夠的信任；結婚之後，兩人在任何方面都應該是一個整體，在生活的一切細節上，無論是精神和物質的利害關係都是一致的，因此，兩人日常來往的信件，大家有拆看和被拆看的權利與義務。

你不贊成她的說法，你覺得雖然是兩夫妻，但對親友及社會關係來說，兩人畢竟是兩個人，某人對女方有深交，未必跟她的丈夫有深交；同樣地，好朋友可以對男的說的話未必一定高興他的太太知道；有些特別是在公事上，有些業務的秘密除本人以外，是不能讓第三者知道的，因此，你認爲除非徵得本人同意，否則還是不要拆看對方的信件好。

你們兩人的說法都很有理。一對夫妻建立了家庭，在社會中就是一個小個體，這樣，在長期生活中，必須共同去對待各種各樣的問題，應該共同分潤兩人的歡樂或煩惱才是，不要分什麼彼此。你說別人跟你們中的一個交情深淺的不同，看信怕有不便，這點，我覺得是無妨的。你們既然是夫妻，你們的好朋友絕不會因爲信件會被你們的伴侶看到而不高興的。至於說怕洩露朋友的隱私或業務上的秘密，這點你和你太太之間不妨來一個「君子協定」，就是看了對方的信，有秘密之處必須保守秘密。假使她知道「秘密」又有什麼關係呢，何況這一類的事情是極少的。當然，如果你太太是個不能守秘密的人，那她當要失去拆看你的私人信件的「權利」。

此外，還有一個原則問題要確立：就是當兩人都在家裏的時候，是誰的信理應由誰先拆看，倘若沒有什麼「秘密」一定要保守的，最好放着，隨對方看或不看。另方面，如果對方有信，不便公開，最好不勉強要看，以免弄得大家不愉快。

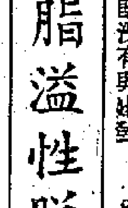
YCT先生：

從來信所說，A小姐對你的舉動是令人猜疑的，你既沒有與她發生肉體關係，爲什麼她硬說肚中的孩子是你的呢？同時當你與她接觸的時候她又多方來逗引你，是不是她受了別人的欺侮而想你來承受肚中的小生命呢？我覺得你應該與A小姐坦白的談一談，弄清楚到底是怎麼一回事，如果她確實是被人所騙的話，你們又確實是真心相愛的，那就結婚好了。問題是容易解決的，那就是憑你現在的薪金，節儉點足夠你兩人生活的，將來她找到工作你們可以過着愉快的家庭生活。

皮脂溢性脫髮
可服維他命B

李淑勤女士：

生產後第四個月，開始脫髮，是一塊塊的脫落，頭髮脫處，露出圓形頭皮，現在這些地方已生出了些新頭髮，頭上有時覺得癢，每當洗頭時仍有很多頭髮脫落。這種脫髮，叫作斑禿，禿斑處仍會有新的頭髮生出來，只要不繼續發生就沒有關係，這種病常常自動痊癒的。你現在覺得頭癢，頭皮屑也多，可能是皮脂溢性的脫髮，可能就是現在仍然脫髮的原因，你可仔細的檢查一下你的頭髮根部，看還有沒有斑禿發生，如果沒有了，你現在的脫髮便是皮脂溢性的脫髮，可每日服魚肝油及多種維他命B，漸漸可使脫髮減少；如果仍是斑禿性脫髮，可試用紫外線照射或行組織療法。想看醫生，可看皮膚病科。



溫先生：請你寄函去深圳海關詢問。在港出境是沒問題的。

讀者先生：一九〇〇年閏八月廿七日也是十月廿日。

亞成先生：憑身份證便可返內地，二三年後再要來港，在內地申請出口證好了。

道明先生：你所說的書刊，是可以郵寄返內地的。

印尼英國菲島客幫續訂 港產近期粗紗供應緊絀

十一月份產品各廠家多已先後售出 部份工廠並已接滿本年內產額訂單

【本報訊】港產粗支棉紗近期貨供應緊絀，各廠十一月份期貨多已賣出，一小部份工廠本年內產額訂貨經已接滿。

據棉紡業人士說，最近港產品銷途仍然不弱。廠家指出，特別凸出的地方，由於巴基斯坦棉紗訂價一再報升，本地織布廠採用港產貨增加，同時老撾（寮國）與菲律賓客上月均增加訂購數量，印尼、英國亦保持着經常性的去銷，故各廠貨源轉見緊絀。目前印尼、英國和菲律賓客繼續有訂購新貨，但數量不多。

據廠家說，棉紗在雅加達市場的售價比布疋穩定，印尼客採辦棉紗進口利潤雖較微薄，但風險較小，故仍有興趣續訂新貨。目前這線客幫所訂的，以粗紗為主。

港產幼紗銷途較弱，現時僅菲客採購較多。幼紗現貨，尚可以找到實蝕。

由於近兩月生意較旺，廠家對緬甸標購棉紗雖感興趣，但不致於過份看重將來的得失。

緬甸標購棉紗的截票期爲時不遠（本月二十八日），到目前爲止，已參加投票的廠家家數尚未知悉，惟已知一家紗廠因沒有近期貨，放棄了這個機會。

這次緬甸標購的普通棉紗兩萬四千包（其中廿支紗佔兩萬包，三十、四十支各二千包），絲光燒毛紗六千箱（其中包括六十、八十及八十四支雙股紗），定下月十六日開票。據廠家接到的消息說，緬甸現在尚有存紗，可能不會購足上述數額的。由於緬甸標購的棉紗規定分本年十一、十二月或明年一、二月交貨，故近期貨缺乏的工廠，有些只參加標售明年交貨的一部份的。

廠家又說，除了各廠近期貨較緊絀這一點外，廠家不特別看重這宗大生意的原因還有：㈠緬方要留難兩週之久，根據過去經驗，開票期限過後也不一定知道是否獲中；㈡成交後緬方規定只能先收貨款百分之九十五，餘百分之五，待日後才能慢慢收到。在本地買家仍然有追逐的情形下，廠家認為粗紗的銷路暫時可以不假外求。

又，巴基斯坦紗價報高後，估計將來開票結果，獲中機會會減少，緬甸是印度紗的傳統市場，勢將成港貨的主要競爭對手。

印尼信用證復寄來

輸出證價回降 紙張新單亦寄到

【本報訊】印尼方面輸出證價格回降，最近兩天印尼商恢復有舊訂貨信用證開到，工業用紙張亦有少量新訂單寄來。

據印尼莊消息，印尼的輸出證價格，日前一度漲到每盾值二盾六十仙，以致印尼商人有過一個短期間停開信用證來港，最近印尼輸出證市價每盾已回降十仙以上，印尼商人前向港商訂落的棉紗、布疋、針織機器，最近兩天已復有信用證開到，不過，目前收到的信用證一般數值不大，例如棉紗只有一兩百包一宗。因爲印尼輸出證價格雖回降，但目前價位仍高，去貨尚不合化算。現在開信用證來港的印尼訂客多屬當地廠家，即使輸出證價格仍貴，他們爲着急需原料器材，不得不開出一部份舊訂貨的信用證來港。

日來有不少印尼商人來信探問工業用紙張的價格，據說當地工業用紙張頗感缺乏，例如製紙花用的通紙，市價甚高，即使照目前的輸出證價計算成本，運去亦有利可圖。

印尼商人寄來新訂貨單依然很少。印尼雨季將臨，往年此時印尼商人向港訂購雨衣極多，但目前未有收到一張雨衣訂單。

赤芝蔴朴市道暢爽

出口商買入期貨五十噸 桂皮按高至每擔二百二十元

【本報訊】出口客繼續吸購，金邊赤色芝蔴朴價好市暢。

據士產商消息，出口商繼續吸購金邊赤色芝蔴朴，二至三週交收的期貨昨天做開五十噸，每擔六十元五毫，市情穩好。

行內人稱，歐洲最近有貨到香港購買金邊赤色芝蔴朴，約兩週前此間一家洋行曾購入約三百噸銷往歐洲，當時此間的金邊赤色芝蔴朴價格爲每擔五十七元至五十九元。

本地洗水家也採購金邊赤色芝蔴朴，吸入近期花貨一百噸，價格亦是每擔六十元五毫。

黑色芝蔴朴，日本客扯購，泰國單荒貨以每擔七十二元至七十三元成出三十噸，金邊產品有五十噸成每擔六十八元。

據商人接到消息說，金邊芝蔴今年收成不好，尤以黑色芝蔴爲然。

目前，在出口客追求下，赤色和黑色芝蔴朴都有供不應求的現象，市價繼續趨高。

粟米市仍無起色。金邊紅粟米成交一千包，每擔二十一元。泰國黃粟米售出五十包，每擔二十元。

米糠市亦平淡。金邊舊米糠現貨，以每擔二十二元成出五十包。

金邊新米糠花貨，有一百噸成每擔二十二元五毫。菲律賓舊米糠現貨成出一百五十包，每擔一十四元八毫。據說，這些貨均爲拆家所購。

海防眉豆沽出五十包，每擔三十五元。

桂皮市情續呈上揚，西江六十裝貨按每擔二百一十元至二百二十元。混合桂碎，聞說昨天售出一百包，每擔一百六十五元。

聖誕塑膠玩具 全部付運英國

總值比去年少二成

【本報訊】供聖誕節前銷售的港產玩具，已告一段落付運往英國。據廠家說，今年的去銷量比去年同期減少。銷英國的港產塑膠玩具比去年減少多少，沒有明確統計。據一位廠家表示，他們的廠所接入的英國玩具訂貨值，比去年約減近兩成。減少的原因和一部份原來經英商轉銷美國的貨，已由港商直接運銷美國有關。

美國商人對落單訂購港產玩具雖仍抱有觀望，但總的來說，今年總的去貨量是比去年多的。據了解，目前銷美較多的軟塑膠品中，除玩具手槍外，水壺也有不少。

廠家說，現在塑膠玩具的廠家遇到困難之一是各廠之間的劇烈競爭，其結果不但利益減薄，而且訂家心理也受影響。當一件新式樣的貨品上市初期，情況還比較好些，但不久訂貨商將辦樣分交其他廠「打價」之後，競爭者就越來越多了。

據說，塑膠日用品近日銷南洋未見特別旺盛，新加坡或馬來亞線去貨，仍然停滯不前，新、舊曆年將到，再過一個時期局面可能改觀。

日本水泥輸港 本季限額未定

下月將派員來港看市情

【本報訊】昨據洋行消息，關於今年第四季度日本水泥輸港限額和限價，日本水泥協會將於下（十一）月一日派員來港觀察此間市場後，才作決定。

按：第三季度日本水泥輸港限額爲五萬噸，輸港限價爲每噸C.&F.香港一百四十五先令。最近日本水泥來貨數量頗多，但因前個多月，此間市道不好，價格低跌，故當時商人均少訂貨。目前價格仍多挨企，船邊交期貨每噸約爲一百零九元。

進口已受限制 港貨銷法難獲進展

法屬北非購買力弱去貨難銷 港商剛由法國考察歸來談話

【本報訊】據一位剛從法國及法屬非洲考察歸來的港商昨對本報記者說，今年內港貨輸往上述地區已難有進展的希望。

該商人說，自法國政府於八月中宣佈法郎貶值及加強入口限制後，現時一般貨物的進口已極難領得輸入證。計在過去三個多月內，約有七萬份進口貨申請書被擱置。因此，法國市場上的許多進口貨市價均已上漲，而一般專做入口生意的商行處境亦頗困難。雖然入口商在申領外匯時須繳交輸入按金百分之五十的規定現已停止執行，但因爲大部份貨品均無進口證發出（包括商油、香料油、蛋粉等重要原料在內），故來港購貨實已陷於停頓。

上月由港輸法的貨值雖有八十八萬元，但多數是法商過去三、四個月已領得的舊證購買的。一俟舊證用罄後，此線生意即將會陷於沉寂。

在過去兩年內購買香港製品增加的法屬東非馬達加斯加，現已有存貨過多之感。上月起法國船載運港貨往馬達加斯加的運費，提高了百分之八十，即提高至與別國船隻運費相同的水平，而當地的貨價卻未能隨着上漲，結果遂使商人來港辦貨的興味減低。據稱，現時日貨輸往馬達加斯加的數量，要比港貨爲多，而兩者的運費亦不相上下，因此港貨遂在競爭中失去了優勢。又因今年五月一日起，馬達加斯加政府只准商人利用輸出土產的回頭外匯的一成向遠東購貨（過去爲兩成），其餘一成則指定要買歐洲貨，這一條例對港貨去銷亦打擊不少。此外，今年當地的咕咯收成量比去年減少一半，市場購買力大爲降低，亦爲港貨去銷闖旺反淡的一個重要原因。聞明年當地的咕咯產品將有豐收，如果港貨去銷的運費回降，則棉織品、搪瓷器皿等尚有輸出回增的希望。

法屬西非近數月來亦無大額的進口貨證發出，目前運去的只是數月前已成交的貨物，故此間洋行的業務頗是淡靜。

經濟新聞

買家恢復落手 食米交易轉暢

大盤價格普遍企定

【本報訊】食米大盤買賣恢復活躍，昨正盤成交共七千餘包。價格普遍企定。

由於前數天買賣一度沉靜，成交疏落，因此在存貨逐漸銷疏的情形下，昨日買家恢復落手扯貨，買家開盤亦多，因此食米交投回暢。

泰國米每擔成價：黃龍珠白米五十七元，雙喜糯米四號米四十七元，青太陽白米五十一元八毫，黃紅線三十五元五毫，黃三A特碌四十三元三毫，振興泰紅獅白碌四十三元九毫，雙白線特別一號碎三十三元，泰陸雙紅線谷仔米五十三元六毫，青紅線白碌四十一元一毫，烏B白米五十三元一毫，烏X白碌三十七元三毫，紅珠白碌三十八元八毫，順興利雙白線一號碎三十元五毫，藍印占碌三十四元三毫。

金邊米每擔成價：朴碌三十三元二毫，白龍絲苗五十四元八毫，D醬油粘五十元八毫。內地齊眉每擔五十四元三毫。

廠商訂日鋁片 成盤達三百噸

青銅片亦成四十噸

【本報訊】鋼精品廠及電筒廠使用較多的鋁片，最近有三百噸日本貨訂成。訂價企穩每磅一元九毫餘。

數家電筒廠同時訂入了日本廿二號青銅片四十噸，成價爲每擔二百三十五元。該批貨約於下週可抵港。查日本青銅片的訂價比諸英國貨還是貴的，但因爲它從成交到付船抵港，只需時二十天，而訂英國貨則辦手續也要半個月以上，故部份非將產品運往英聯邦市場的電筒廠，仍願意爲便利週轉而訂入日貨。

目前世界銅價仍在下跌，英國貨最近一個月內跌價百分之五，而南非發現一大銅礦的消息傳出後，又加速了銅價的跌風。因此，現時港商出價訂購日本青銅片，已降爲每擔二百三十元。

又，日本有可能於十一月下旬撥匯來港購買廢鐵，但購買額不會大。現時美國東西岸的廢鐵仍在跌價，故日商只可出價每噸二百六十五港元在港購入上等的舊船拆來的廢鐵，非直接從舊船拆來的廢鐵，則值每噸二百五十港元。

好在港商鑒於日本方面市情不佳，近數月來已減少由泰國、南越、婆羅洲等地購入廢鐵，故現時港市所存的廢鐵估計已不足四千噸。如下月中以後日商落場購買，則存貨可望迅速沽清的。

第四季外滙發出 菲商來信用證略增

以棉紗布疋港製品爲多

【本報訊】菲律賓今年第四季輸入外匯已有發出，菲商近日開信用證來港買貨比前略增，用證來港旅行的菲商自行帶去的聖誕用品，亦比前略增。

據菲商消息，菲律賓今年第四季輸入外匯，菲中央銀行已於一週前發出，週日來此間辦莊紛紛接到菲商開來的購貨信用證，所購貨物仍以棉紗布疋及本港工業製品爲多。據說菲方本季輸入外匯配額無變動，貿易商預料本季菲商使用批匯來港買貨可達百多兩百萬美元。

由於菲律賓中央銀行已停發雜布外匯配額，故近日菲商向港訂購的布疋只有扣布及斜布兩種。

因爲聖誕節將臨，近日來港旅行的菲律賓商人帶些聖誕用品回菲的比前更多。

新設中小布廠 產品缺乏銷路

廠家對添新機興趣不濃

【本報訊】據紡織工業人士說，現時產品牌子較老而規模亦較大的織原色布廠生意雖不錯，但就整個織布業而言，情況並非理想，新設的中小型布廠因產品缺乏出路，現正遇到困難。

廠家說，最近棉紡業同業公會統計顯示，該會的會員廠號對添置新織布機的興趣並不濃，在過去三個月內，九家有織布部份附設的工廠中，只有「華僑」增機十八台，「南洋」增機兩台，而新計劃增機的，則只有「東南」和「南洋」兩家，前者擬增加四十台，後者則擬增二十台（原已定計劃增添的一百台不計在內）。擁有織布機最多的「南海」、「怡生」、「華僑」、「大南」、「金星」各家，現在均沒有再增布機的計劃。

按，棉紡公會屬下的會員廠號中，擁有織布機最多的南海紡織廠現有布機五百九十八台。

大紅柿沙田柚 星客繼續扯去

【本報訊】廣州大紅柿外銷和市銷均暢，昨天運到六百三十四件，即分別爲新加坡客及本地商人買了，其中新加坡客買去約一百餘件，一級貨每擔成二十二元，二級貨成十八元。

梧州沙田柚，復到三百件，其中有三十件一級貨則爲新加坡辦莊買去，每百個成四十九元，餘下來的二百餘件貨則爲本地商人買入，二級貨每百個成三十七元，三級貨成二十五元。

青島香水梨和新疆鴨梨繼續運來，各有一千餘件，即日上市成出，香水梨每箱成三十七元及三十八元，新疆梨每箱最高成十二元五毫，最低每箱成十一元二毫。

國際商業展覽會 明年在星洲舉行

【路透社新加坡二十一日電】明年將有一個國際商業展覽會在新加坡舉行。新加坡大世界遊樂場的經理羅蘇說，展覽會將在該場舉行，並將邀請各外國參加，並要求駐新加坡的各國領事予以協助。

桐油企穩

澳洲商人續訂期貨成二十噸

【本報訊】食油市靜，生仁有少量成交。昨天，非洲生仁成出三十包，價格分爲每擔七十八元及八十元。

據商人接到消息說，本月二十二日倫敦的生仁市情穩定，今年十一、十二月至明年二月裝船的尼日利亞生仁，尼日利亞當局要價每長噸C.I.F.歐洲口岸六十七英鎊五先令。

內地桐油價穩，澳洲進口商訂購十一月至十二月裝運的期貨約二十噸，每長噸C.&F.澳洲口岸一百六十五英鎊。

因爲聖誕節將臨，近日來港旅行的菲律賓商人帶些聖誕用品回菲的比前更多。

銀行互相借貸 近來轉趨活躍

利息亦提至三厘半

【本報訊】據銀行消息：最近個別外商銀行的銀根有呈現緊絀現象，因此銀行與銀行借款的情形比平時活躍。

據銀行界的人士透露，最近有些歐商銀行及日本銀行，經常要向其他大外商銀行借款週轉。這些現象本來不足爲奇，但最近則較多見。銀行互相借款的利息，亦由二厘半提至三厘或三厘半。

據說，這些銀行一般存款是較少的，而生意又爭取多做，所以可能在此訂貨旺季中，需求款項的週轉比平日較多。

捲筒白報紙市淡

南朝鮮客幫已停止扯購 切裝白報紙市銷尚稍暢

【本報訊】據紙商消息，南朝鮮進口商自月前以自用出口外匯扯去一千餘噸港捲筒白報紙後，最近則極少來港扯購，因該地報業聯會所有五十萬美元發生問題，致無法再來扯購。

因南朝鮮客幫暫停扯購，此間捲筒白報紙大盤就極少成出，貨價亦多告低軟，如美國和加拿大五十二格磅三十一吋貨，每磅只按四毫五仙五，奧國貨按四毫四仙五。

切裝白報紙市銷稍旺，因此間印刷廠連日吸購，昨天又成出二百令，羅馬尼亞貨每令成二十四元，北歐切拆成二十七元。黃板紙亦成二十餘噸，市價多告企定。日本八至十六號貨每噸成五百五十元，荷蘭八至十六號貨每噸拉價五百三十元。

又昨天此間市道傳出，芬蘭捲筒白報紙訂盤，曾有一批做成。

艮鄉鮮栗子 星客買七噸

【本報訊】天津良鄉鮮栗子，昨天復運到七公噸，貨色鮮明，全部爲新加坡客買去，本地街販則來不及扯購，大盤每擔堅成一百一十五元。

廣州和湖北鮮栗子，昨天各有一百二十件運到（每件約重四十公斤），全爲此間街販買入。廣州貨每擔成四十三元，湖北貨成四十四元。

股市奇靜

成交僅十二萬元

【本報訊】昨日股市交易奇靜，半天成交總值僅得十二萬元。股價多數趨跌。

據說，近來股市一味不振的原因，主要是局勢不大安定，人心擾散，大都按盤少成。

價格下跌的：匯豐銀行跌五元，以每份八四〇元成十份；油蔴地小輪跌五毫，以每份九八元成五份；電車跌二毫，以每份二二元八成五百份；樹膠信託一元二，跌二仙五，成五千份；Sungala成一萬份，每份一元三五，比前跌二仙五。

價格挨定的：置地三三元七五，成二百份；電話成一九二四份，每份分成二六元七及二六元八；牛奶公司十五元九，成三百份；先施成一二一份，每份二元三五；中華百貨八元六，成四三份。

九龍倉獨回起一毫，以每份十八元五成一百份。

新西蘭羊毛 下季將增產

【本報訊】英國新聞處消息，據新西蘭羊毛生產委員會估計，新西蘭下季羊毛生產量，將有四億九千七百萬磅，比去年的四億九千一百萬磅約增加百分之一點五左右。

澳洲及南非的羊毛產量，預計亦可增加。

又，倫敦羊毛工業統計局在一份報告書中說，英國今年七、八月份羊毛消耗量比去年同期約增加百分之六，毛條產量約增加百分之四，毛線交貨量則增加百分之一。

大戶趁機做好 美鈔跌後回升

金市反覆仍難跟起

【本報訊】美匯、美鈔止跌回升，K金反覆牛皮市。

美匯開市五九〇．七五，收市五九一．五，最高五九一．五，最低五九〇．七五。

美鈔頭盤開出五八八，比前日收市價回挺了〇．五，爲全日最低價，旋以人心睇好，市即揚升，中午已起至五八九．三七五；午後市勢繼續趨好，一度進至五八九．六二五，收市五八九．一二五。去息七毫。交收九萬美元。

金單開市五八八．七五，收市五八九．七五，最高五八九．七五，最低五八八．七五。

美鈔回漲，主要的利好因素是：去息減少，多頭較前有利；某大戶乘機做好不少；又傳局勢不穩定，人心睇好；且美匯回升的影響。所以即使倫敦可轉暇英鎊進至二．七二五，鈔市亦未被牽落。

K金開市二五九．六二五，比前日收市價微升〇．三七五。開市後，一度退至二五九．二五，爲全日最低價，但爲時不久便即轉挺，最高價曾上至二五九．七五，買家及時拋出，市又回落，至晚市收盤爲二五九．三七五。去息五毫。碑上交收四百九十兩，碑下交收三千二百五十兩。

澳門金企住二六九．五。

星洲樹膠 市勢趨軟

【本報訊】據膠商消息，星洲樹膠市勢又趨軟落，一號煙膠片十一月份花貨包落水價昨天上午開市報每磅叻幣八毫二仙半，下午二時報價降爲每磅八毫二仙二七五。

日棉織品輸美 定下月初商討

日將要求禁經港轉美

【本報訊】據日商來信說，關於明年日本棉織品輸美的問題，日、美雙方將於十一月初在華盛頓進行商討。

日本代表將在會談中要求美國，禁止日本棉織品經第三國如香港而輸入美國。同時，日方將要求修改現行的棉織品分類辦法，因爲這一分類已過於微細了。

日本棉織品出口協會的總經理，將於本月廿五日飛往華盛頓，代表日本棉織工業出席會談。

截郵時間

今日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口　上午七時
泰國　上午九時　日本　上午十時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲、菲律賓　下午一時
印度支那、法國　下午二時　美國　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
馬來亞、錫蘭、印度、亞丁、埃及、英國、歐洲　上午九時
印尼　上午十一時
日本、加拿大、印度　中午十二時
意國、法國　下午五時　澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期五）

泰國、緬甸、印度、高棉、錫蘭　上午八時
台灣、日本、南朝鮮、沖繩　中午十二時
關島、夏威夷、美國、印度支那、法國　下午二時
菲島、澳洲、新西蘭　下午三時
美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、台灣、夏威夷　下午六時

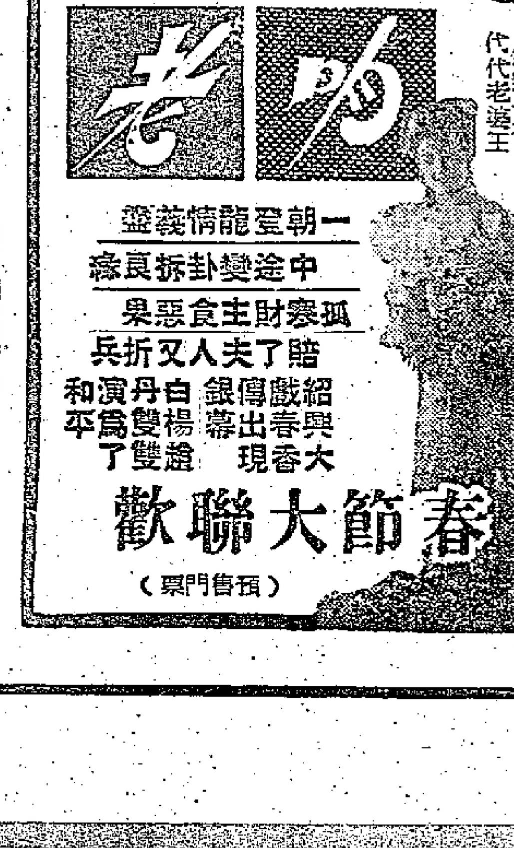
平郵

中華人民共和國　上午七時
毛里求斯、葡屬東非、南非、馬來亞、巴西　下午三時
澳門　下午一時、六時

好運香烟
內有優待券
憑券換贈品
味道香醇
廿枝五毛
南洋兄弟烟草股份有限公司

即日隆重獻映
還君明珠雙淚垂
芳艷芬　張活游　梁醒波　黃千歲　鳳凰女　黃楚山　李鵬飛　聯合主演
監製 歐陽植宜　製片 陸邦　導演 莫康時
歌唱片王　舞台戲寶

請留意映期地點
誰是兇手
本片劇情，今日下午七時至七時卅分在麗的呼聲銀色電台播出。敬請留意收聽！

仙樂　麗都
兩大巨片同場映
即日隆重獻映
從頭到尾笑破肚皮

一朝登龍情義盡
中途變卦拆良緣
孤寒財主食惡果
賠了夫人又折兵
春節大聯歡
（預售門票）

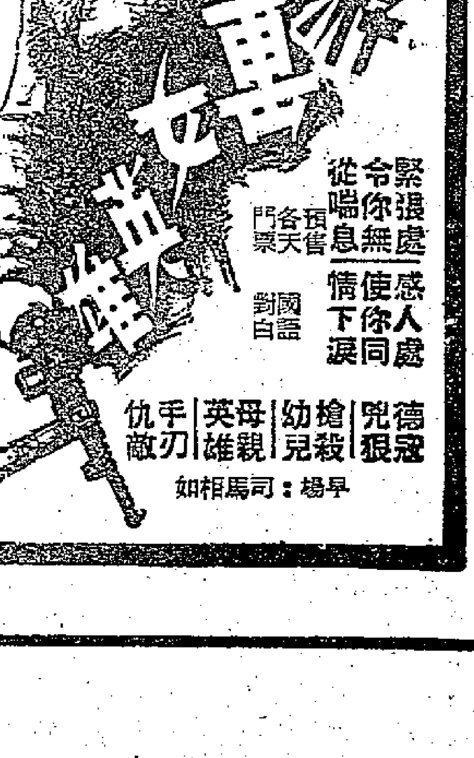
金國　金陵　國民　華台　新明　國際　舞台
即日盛大聯映
蘇后解紅羅
天齊寺會母
何非凡　余麗珍　梁醒波　鳳凰女　盧海天　譚仲坤　李香琴　合演

京華
今日最後獻映
兩代佳人未了情
血戰馬裕堡

高陞大戲院
殘花血淚
黃飛虎反五關

今天獻映
全部粵語對白

蛇女傳
張國利監製

國泰
昨天擁擠　今天請早
突襲戰　四面圍攻　游擊戰　神鬼莫測

緊張處令你喘息　感人處使你下淚

兩藍煙通輪今赴歐

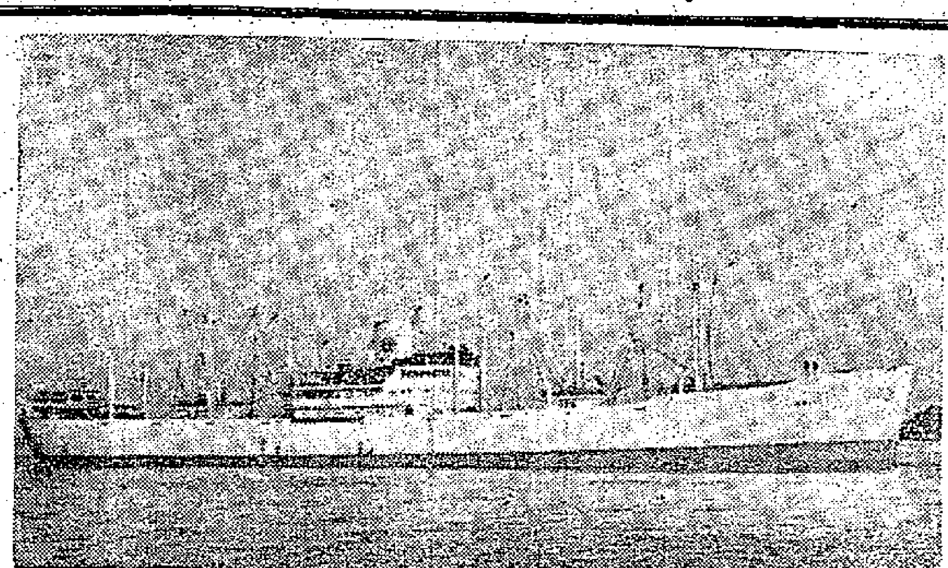
去棉織品膠靴糖薑一批

另有搪瓷器皿塑膠玩具轉運西非

【本報訊】藍煙通輪「亞嘉邊娜」號和「高查士」號，定今日一齊開往歐洲，載出貨物約共二千七百噸，其中開往利物浦、馬賽和鄧伯林的「亞嘉邊娜」輪佔二千二百噸，開往倫敦、漢堡和鹿特丹的「高查士」輪則佔五百噸。

「亞嘉邊娜」輪載出的貨物，包括有棉布及其他棉織品四百五十噸，膠靴二百五十噸，轉運往西非的搪瓷器皿二百噸，塑膠玩具一百五十噸，糖薑二十噸，轉口的日本夾板十餘噸及轉口的華北貨二百餘噸。

「高查士」輪載出的貨物，包括有內地出口的罐頭菠蘿五十噸，竹仔二十餘噸及稿花、竹枝六十噸，港製棉織品有一百七十噸，糖薑則有二十餘噸。



基隆、日本及釜山。據悉，該輪有鋼板八十噸及工業原料約三十噸運往釜山，有燒酒及飼料共數件運往日本。該輪後有白報紙運往釜山。

珊瑚皇后 今日下水

【本報訊】九龍牛頭角太平島造船有限公司替北婆羅洲政府建造的油船「珊瑚皇后」號（Coral Queen），現已全部竣工，並定今天上午十一時舉行下水禮。下水禮由港督葛量洪夫人主持。該輪共長一百呎，是由英國駐西太平洋高級專員委託該公司建造的。

舟山月底由英來 到貨一千八百噸 嘉泰治今日中午開

【本報訊】鐵行公司代理的「舟山」郵輪，定本月三十日由倫敦經新加坡抵港，到時將停泊在九龍倉橋起落貨物。據悉，該輪這次載來貨物有一千八百四十五噸，其中由倫敦運來的佔一千八百一十七噸，由南安普頓運來的二十八噸，倫敦來貨中有香煙五十六噸，港府貨四十一噸，雪房豬心、肉食、芝士等三十五噸，五金六十八噸和汽車二十四部。南安普頓來貨中有汽車二輛，共重九噸，其餘九噸為雜貨。

又，鐵行公司代理的「嘉泰治」郵船，定今日中午開往新加坡、科倫坡和倫敦，今早仍在九龍倉橋收貨。據悉，該輪這次載出的貨物為一千五百噸，這貨物方面與部份廠家有關，未能另訂貨單，則由於英商寄到出口貨的新面以棉布、膠靴佔數較多。

小啓　今日稿擠，載郵時間表暫移「經濟新聞版」刊登，敬請注意。

巴里今日抵港後 舉行記者招待會 邀請參觀瑞典貨品展覽

【本報訊】載重一萬噸的瑞典東亞輪船公司貨輪「巴里」號（見附圖），定今日上午十一時由歐洲經新加坡抵港，停泊於九龍倉橋起貨，該輪這次在船上舉行瑞典貨品展覽，以慶祝該公司創立五十週年。該公司代理太平洋行昨已發出邀請函，定今日下午四時在該輪上舉行記者招待會。

該輪這次展出的瑞典貨品，包括有小型機器、儀器、攝影器材、工具、木料及紙等。

一九零七年當該公司之第一艘貨輪「瑞典」號開來東時，從歐洲由東南亞輸入的貨物，共值一百七十五萬美元，去年已增至六千五百萬美元；這五十年內瑞典向東南亞輸出的貨值，亦由一百五十萬美元增至六千八百五十萬美元。

麗鋒輪 今來足頭躉頭 總貨量千二噸

【本報訊】美國輪船公司屬下之「麗鋒」輪，定今天從紐約經馬尼拉到港。據悉，該輪運來的貨物約一千二百噸，其中有走頭、罐頭食品、衣車、藥品及化粧品等。「麗鋒」輪抵港後，定本月二十五日開往……

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
澤鋒	PIONEER MOOR	日本馬尼拉	10月26	美輪
萬達	VARDA	宿務	10月26	美邦
海皇	HOI WONG	新加坡曉曨	10月26	捷順
高達英頓	KOTA INTEN	東南非	10月26	渣華
美露士	MILOS	日本	10月26	天祥
亞洲	ASIA	意大利新加坡	10月26	天祥
湖北	HUPEH	天津青島上海	10月26	太古
岳州	YOCHOW	上海	10月26	太古
東寶	TONG POH	港外	10月26	大豐行
邊納拖	BENATTOW	英國新加坡	10月26	洛士利
和順	HO SHUN	釜山日本	10月26	德和
新偉建	SANDVIKEN	曉曨	10月27	振盛行
爪哇	JAVA	歐洲新加坡	10月27	寶隆
亞魯士	AROS	澳洲	10月27	天祥
阿拉斯特士	ADRASTUS	英國新加坡	10月27	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月27	振盛行
晉樂總統	PRESIDENT POLK	美國日本	10月27	總統
漢諾華	HANNOVER	歐洲新加坡	10月27	捷成
北海	PAK HOI	曼谷	10月28	太古
多路士	TOULOUSE	日本	10月28	多利順
緬甸	BURMA	日本	10月28	太平
寶斯華利	BRONXVILLE	星洲馬尼拉	10月28	銀行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	10月28	總統
越南	VIETNAM	歐洲新加坡西貢	10月28	法郵
海興	HAI HING	上海	10月28	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	10月28	渣華
東京丸	TOKYO MARU	日本	10月28	巴拉多
燕華賓	INVERBANK	東南非	10月28	銀行
夏利睦	HERMOD	日本	10月29	多利順
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	10月29	東方
健龍丸	KENRYU MARU	日本	10月29	天祥
麥萊利克	MALLORY LYKES	美國馬尼拉	10月29	總統
那須山丸	NASUSAN MARU	日本	10月30	東來
波荷	BORGHOLT	美國菲律賓	10月30	美邦
舟山	CHUSAN	倫敦新加坡	10月30	鐵行
馬利吉	MARIEKERK	歐洲新加坡	10月30	渣華
新地亞	SANTHIA	加爾各答仰光星洲	10月30	鐵行
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國馬尼拉	10月30	捷成
飛雲	FLYING CLOUD	美國歐洲新加坡	10月31	和捷
奧沙打	OZARDA	喀拉蚩孟買高毛新加坡	10月31	鐵行
詩好頓	SCHOUTEN	東南非	10月31	渣華
北河	PEIHO	基隆釜山日本	10月31	法郵
球陽丸	KYUYO MARU	曼谷	10月31	東來
永利來威	VINAI NAVI	曼谷	10月31	永寧
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	11月1	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山菲律賓	11月1	美輪
東后	EASTERN QUEEN	日本	11月1	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	11月1	渣甸
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	11月1	東方
烈娜些亞	RADNORSHIRE	日本	11月2	渣甸
大寶	TIBER	歐洲新加坡	11月3	多利順
柯利近郵	OREGON MAIL	美國菲律賓	11月3	福來
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢馬尼拉	11月3	捷成
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	11月3	福來
海順	HELIOS	曼谷	11月3	多利順
傑臣總統	PRESIDENT JACKSON	美國日本基隆	11月3	總統
大列頓	TRITON	馬尼拉	11月4	天祥
富士丸	FUJI MARU	日本	11月4	太平
大阪丸	OSAKA MARU	新加坡	11月4	東方
彰德	CHENGTU	門司上海	11月4	太古
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約馬尼拉	11月4	美輪
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	11月4	大南
海明	HAI MENG	上海日本	11月4	多利順
芬谷	FERNDALE	美國	11月5	多利順
雲南	YUNNAN	天津青島	11月5	太古
祥康	CHANG HANG	沖繩釜山日本	11月5	福來
江之浦丸	ENOURA MARU	日本	11月5	太平
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	11月5	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	日本	11月5	東方
威拉士泰	WERRASTEIN	日本	11月5	捷成
皮利亞士	PELEUS	日本	11月5	太古
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西雅圖溫哥華舊金山	11月5	鐵行
曉生	HEW SANG	山打根	11月6	渣甸
路美頓	LAOMEDON	英國新加坡	11月6	太古
忌連路芝	GLENLOCHY	英國新加坡	11月6	渣甸
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	11月6	捷成
沃馬利亞	UMARIA	日本	11月6	鐵行
利來	NELLORE	日本	11月6	鐵行
渣巴拿	JAPARA	日本	11月6	渣華
三春丸	MIHARU MARU	日本	11月6	天祥
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	11月7	東方
法斯威利	FRANCISVILLE	紐約洛杉磯舊金山	11月7	多利順
士打蘇曼達	STRAAT SOENDA	日本	11月7	渣華
福星	STAR BETELGEUSE	日本	11月7	福來
合生	HOP SANG	日本高雄	11月8	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
亞迪治	ADIGE	那不勒斯熱那亞	10月28	天祥
定剌拿	DINARA	歐洲	10月28	華林
晉樂總統	PRESIDENT POLK	意大利法國	10月28	總統
多路士	TOULOUSE	鹿特丹漢堡哥本哈根奧斯陸	10月29	多利順
亞洲	ASIA	那不勒斯熱那亞	10月29	天祥
登士他得	DARMSTADT	法荷西德	10月29	捷成
緬甸	BURMA	比荷西德	10月31	太平
北河	PEIHO	安特衛普鹿特丹漢堡	11月1	法郵
舟山	CHUSAN	倫敦	11月3	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦亞姆斯特丹漢堡	11月3	渣甸
傑臣總統	PRES. JACKSON	那畢勒斯馬賽熱那亞	11月4	總統
威拉士泰	WERRASTEIN	鹿特丹漢堡	11月6	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	利物浦安特衛普鹿特丹漢堡	11月6	天祥
華沙士泰	WESERSTEIN	安特衛普鹿特丹漢堡	11月6	捷成
皮利亞士	PELEUS	利物浦格拉斯哥	11月6	太古
越南	VIETNAM	馬賽	11月9	法郵
蘇勿打	SUMATRA	比荷西德	11月9	太平
勝家	SONGKHLA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月12	寶隆
基盛吉	GIESSENKERK	安士特丹漢堡	11月15	渣華
邊力奇	BENVRACKIE	倫敦漢堡鹿特丹	11月15	洛士利
亞拉斯特士	APRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月16	太古
漢露華	HANNOVER	荷蘭西德	11月20	捷成
巴里	BALI	比荷西德	11月22	太平
廣州	CANTON	英荷西德	11月22	鐵行
愛邊娜	ELPENOR	馬賽利物浦	11月24	太古

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
定剌拿	DINARA	孟買亞丁	10月28	華林
亞迪治	ADIGE	科倫坡孟買喀喇蚩亞丁	10月28	天祥
晉樂總統	PRESIDENT POLK	科倫坡孟買喀喇蚩	10月28	總統
亞洲	ASIA	科倫坡孟買喀喇蚩	10月29	天祥
登士他得	DARMSTADT	科倫坡	10月29	捷成
多路士	TOULOUSE	亞丁塞得港	10月29	多利順
那須山丸	NASUSAN MARU	加爾各答	10月31	東來
緬甸	BURMA	亞丁塞得港	10月31	太平
北河	PEI HO	蘇彝士	11月1	法郵
舟山	CHUSAN	科倫坡孟買亞丁	11月3	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	蘇彝士	11月3	渣甸
威拉士泰	WERRASTEIN	科倫坡	11月6	捷成
讚岐丸	SANUKI MARU	塞得港	11月6	天祥
江之浦丸	ENOURA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月6	太平
傑臣總統	PRESIDENT JACKSON	科倫坡喀喇蚩塞得港	11月6	總統
三春丸	MIHARU MARU	吉大港加爾各答	11月7	天祥
沃馬利亞	UMARIA	孟買喀喇蚩科威特嘉林沙	11月7	鐵行
安藝丸	AKI MARU	亞丁塞得港	11月7	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
晴陽丸	SEIYO MARU	海防	10月26	東來
遜那	SHONA	新加坡曉曨	10月26	太平洋
美東	AMBOULI	山打根	10月26	順昌
萬華威	VAN WAERWIJCK	新加坡	10月26	渣華
芝沙丹尼	TJISADANE	新加坡	10月26	渣華
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	10月26	捷成
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	10月26	福來
東寶	TONG POH	新加坡印尼	10月27	大豐行
大南山	TAI NAM SHAN	曼谷	10月28	順昌
湖北	HUPEH	新加坡巴生曉曨	10月28	太古
定剌拿	DINARA	新加坡	10月28	華林
晉樂總統	PRES. POLK	新加坡曉曨	10月28	總統
渣華	JAVA	馬尼拉	10月28	寶隆
亞迪治	ADIGE	新加坡	10月28	天祥
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	10月29	巴拉多
海興	HAI HING	星洲	10月29	多利順
健龍丸	KENRYU MARU	新加坡曼谷	10月29	天祥
登士他得	DARMSTADT	新加坡	10月29	捷成
亞洲	ASIA	新加坡	10月29	天祥
多路士	TOULOUSE	馬尼拉	10月29	多利順
民興	ELSBETH	金邊	10月29	順昌
麥萊利克	MALLORY LYKES	馬尼拉	10月30	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	西貢曼谷	10月31	捷成

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	10月31	順昌

汕頭•上海•天津線

船名		開往港口	月日	公司
湖南	HUNAN	上海	10月26	太古
巴里	BALI	上海	10月26	太平
鄱陽	PO YANG	上海青島天津	10月28	太古
馬利士	MANEKERK	上海	10月31	渣華
海明	HAI MENG	上海	11月6	多利順

基隆•釜山•日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
亞高士	AQUARIUS	釜山	10月26	泰韓
四川	SZECHUEN	基隆	10月26	太古
巴里	BALI	日本	10月26	太平
澤鋒	PIONEER MOOR	日本	10月27	美輪
忌連佳	GLENGYLE	日本	10月27	渣甸
高達英頓	KOTA INTEN	日本	10月27	渣華
萬達	VARDA	日本	10月27	美邦
亞魯士	AROS	日本	10月28	天祥
渣華	JAVA	日本	10月28	寶隆
漢露華	HANNOVER	日本	10月28	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	10月29	東方
燕華賓	INVERBANK	釜山日本	10月19	銀行
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	10月29	總統
越南	VIETNAM	橫濱神戶	10月29	法郵
新地亞	SANTHIA	日本	10月31	鐵行
北海	PAK HOI	釜山日本	10月31	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬華威	VAN WAERWIJCK	南非	10月26	渣華
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	10月26	渣華
緬甸	BURMA	卡薩布蘭卡	10月31	太平
第五神聖丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	11月1	太平
北河	PEIHO	卡薩布蘭卡	11月4	法郵
多路士	TOULOUSE	卡薩布蘭卡	11月7	多利順
晴海丸	SEIKAI MARU	南非	11月8	東方
士打頓達	STRAAT SOENDA	南美	11月9	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
萬華威	VAN WAERWIJCK	南美	10月26	渣華
芝沙丹尼	TJISADANE	南美	10月26	渣華
萬達	VARDA	溫哥華西雅圖舊金山洛杉磯	10月27	美邦
澤鋒	PIONEER MOOR	紐約波士頓	10月27	美輪
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	10月29	總統
寶斯華利	BRONXVILLE	美國加拿大	10月30	銀行
波荷	BORGHOLT	美國	10月31	美邦
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	舊金山洛杉磯	11月1	渣甸
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山洛杉磯	11月2	美輪
柯利近郵	OREGON MAIL	美國加拿大	11月4	福來
永眞丸	EISHIN MARU	美洲	11月6	洛士利
赤城丸	AKAGI MARU	美國	11月20	洛士利
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	11月22	東方

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美露士	MILOS	比利斯本悉尼墨爾本	10月27	天祥
安慶	ANKING	悉尼墨爾本	10月30	太古
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲	11月5	鐵行
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	澳洲	11月6	東方
利來	NELLORE	悉尼墨爾本比利斯尼	11月8	鐵行

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：倫敦、曼谷來，上午九時四十分到；倫敦、仰光來，中午十二時五分到，新加坡來，上午八時四十五分到。

泛美：東京、舊金山來，上午八時卅分到；曼谷、倫敦來，上午八時十分到；洛杉磯、馬尼拉來，上午十時五十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午四時到。

國泰：馬尼拉來，下午六時到；新加坡來，上午八時十分到。

法航：西貢來，下午二時二十分到。

泰航：曼谷來，上午八時十分到。

今日離港班機

日航：東京來，上午七時五十九分到。

英國海外：往東京，開中午十二時五分；往新加坡，開四時三十分。

泛美：往東京、洛杉磯，開上午十時；往曼谷、倫敦，開上午十一時五十五分。

菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分。

日航：往曼谷，開上午九時半。

港航：往東京，開上午九時。

越航：往西貢，開下午十二時三十分。

國泰：往曼谷，開下午五時。

泰航：往曼谷，開中午十二時。

AIRWORK：往曼谷，開上午九時五十分。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
鑒英	HOI YING（晚上）	曼谷	油蔴地	振盛行
馬尼拉丸	MANILA MARU（下午）	日本	A7	天祥
亞迪治	ADIGE（下午一時）	意大利新加坡	九龍倉橋	天祥
麗鋒	PIONEER MINX（下午）	紐約馬尼拉	A4	美輪
巴里	BALI（上午十一時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	太平
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK（下午）	波斯灣新加坡	B11	捷成
辰久丸	TATSUHISA MARU（下午）	金邊	B19	福來
刁多	TUDOR（上午八時）	日本	A3	天祥
奧勃拉	OBRA（下午）	日本	九龍倉橋	鐵行
大順康	TAI SEUN HONG（下午）	中國	油蔴地	順昌
順風	SHUN FUNG（上午七時）	汕頭	油蔴地	捷順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
東方太子	EASTERN PRINCE（下午）	蘇彝士美國	太古塢	渣甸
三雲丸	MIKUMO MARU（下午）	新加坡中東	B12	天祥
嘉泰治	CARTHAGE（中午）	新加坡倫敦	九龍倉橋	鐵行
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
高宗丸	KOSOH MARU（上午七時）	日本美國	A12	美邦
高查士	CALCHAS（下午）	新加坡英國	A2	太古
亞嘉邊娜	AGAPENOR（下午）	新加坡英國	A5	太古
美山	MASAN（下午）	曼谷	B18	福來
東美	EASTERN MAID（下午四時）	新加坡曉曨加爾各答	B10	渣甸
美上美	HEINRICH JESSEN（上午六時）	新加坡	油蔴地	捷成
福州	FOO CHOW（上午十時）	曼谷	A17	太古
芝保大士	TJIBODAS（下午）	印尼	A15	渣華
海安	HAI AN（上午六時）	基隆	油蔴地	維記
花蓮	HUA LIEN（下午）	婆羅乃	油蔴地	維記
德利蘭	TALLEYRAND（下午）	日本美國	A6	鐵行
忌連安	GLENEARN（下午）	星洲科倫坡英國	A10	渣甸

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	A	渣華
亞夫	HERVAR	山打根	B	多利順
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	B	捷成
鄱陽	PO YANG	新加坡	A	太古
湖南	HUNAN	山打根斗湖	B5	太古
忌連佳	GLENGYLE	英國新加坡	太古橋	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
嘉泰	ROSITA	金邊	油蔴地	嘉豐
晴陽丸	SEIYO MARU	馬尼拉	B	東來
大南山	TAI NAM SHANG	曼谷	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
奧勃拉	OBRA	新加坡曉曨科倫坡孟買	九龍倉橋	鐵行
士蒙	YOSU	新加坡曉曨波斯灣	B6	福來
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡亞丁塞得港歐洲	A7	天祥
麗鋒	PIONEER MINX	基隆釜山日本	A4	美輪
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	B11	捷成
大順康	TAI SEUN HONG	新加坡巴生曉曨	油蔴地	順昌

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
潮丸	USHIO MARU	大埔	東方
聖佳羅	SAN CARLOS	B1	兗那
愛邊娜	ELPENOR	太古橋	太古
亞高士	AQUARIUS	油蔴地	泰韓
定剌拿	DINARA	B28	華林
美上美	HEINRICH JESSEN	油蔴地	捷成

三井船舶 MITSUI LINE

那須山丸 "NASUSAN MARU" 定期十月三十日抵港 三十一日啓行 直放 石叻 巴生 曉曨 仰光 吉打

球陽丸 "KYUYO MARU" 定期十月三十一日抵港 十一月一日啓行 直放 高雄 冲繩島

貴客付貨請移玉華人貨倉經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話 29374 29077

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話39111 39405 28737

港澳輪

船名	往澳	返港	碼頭	電話
大來	下午三時	半夜三時	港澳碼頭及球義大廈	二六七一九 三八〇九一
佛山	12時半夜	下午三時	元安碼頭	四一八九一 四一八六〇
德星	入塢例請注意復航日期			二〇五四五 二五九六六

特別班：佛山：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正

新型客郵「越南」S/S "VIETNAM"（時速廿一海里）十月廿八日落貨 直往 橫濱 神戶 廿九日下午開行 貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話二〇六六五一 法國郵船公司啓

大順康輪船 S.S. TAISEUNHONG 入口收貨人注意：啓者本公司之 於即日下午抵港屆時請各收貨人速來本公司辦理提貨手續後即行前往船邊收貨否則由本公司代為僱駁存貯或代為存倉所有一切費用及風火水險等意外損失概由收貨人負責謹此通告 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

美東 S.S. AMBOULI 往山打根 十月廿五、廿六日落貨 十月廿六日下午開行 貴客惠顧請到接洽是荷 順昌航業有限公司 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 接貨處：南美堅記莊 南北行街八十三號地下 電話：四五八八四、四七四五五

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社

三雲丸 "MIKUMO MARU" 船泊B12 即日開行 星加坡 曉曨 科倫坡 孟買 古晏達 巴士拉 哥林沙

健龍丸 "KENRYU MARU" 十月廿九到 即開 曼谷 星加坡

三春丸 "MIHARU MARU" 十一月六日到 七日開 西貢 星加坡 仰光 吉大港 加爾各答

天祥洋行總代理 天祥洋行華人船務部 電話：二八〇二一 南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一

大順康 S.S. TAISEUNHONG 十月廿四、廿五日落貨 十月廿五日下午開行 往 石叻、巴生、庇能

民興 M.V. ELSBETH 十月廿八、廿九日落貨 十月廿九日下午開行 直往金邊

大中山 S.S. TAICHUNGSHAN 十月三十、卅一日落貨 十月卅一日下午開行 直透暹羅

貴客惠顧請到接洽 干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七 順昌航業有限公司啓

星加坡 祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD SINGAPORE

東寶 TONG POH 訂十月廿六日落貨 廿七日開往 星洲 印尼 歡迎付儎 大豐行有限公司啓 永樂西街二〇二號 電話四三五九八 四三六〇五

N. Y. K. LINE 日本郵船

永眞丸 M.S. "EISHIN MARU" 十一月六日落貨 準即日開行

赤城丸 M.S. "AKAGI MARU" 十一月廿日落貨 準即日開行

直往 三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士頓、費城、波地磨 途經日本並收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎

華人貨儎代理 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：二九四一一 總代理 洛士利洋行 電話三四一一六五

大阪商船 O.S.K. Line

夏灣拿丸 M.S. "HAVANA MARU" 十一月廿一日到 廿二日啓行

亞利桑那丸 M.S. "ARIZONA MARU" 十二月六日到 十二月七日啓行 直透：羅省，巴拿馬，紐約，費城，波地磨，途經日本，並收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲墨西哥等埠貨儎（經三藩市）

長崎丸 S.S. "NAGASAKI MARU" 十月廿九日到 即日啓行直透日本

南海丸 S.S. "NANKAI MARU" 十一月一日到 即日啓行直透日本

晴海丸 M.S. "SEIKAI MARU" 十一月七日到 八日啓行 直透石叻，巴生港，庇能，東非洲，南非洲及南美洲各埠

喜久丸 S.S. "KIKUTAMA MARU" 十二月七日到 十二月八日啓行

和光丸 S.S. "WAKO MARU" 石叻 巴生港 曉曨 南非洲各埠

美代玉丸 S.S. "MIYOTAMA MARU" 十一月九日到 十一日啓行直透石叻、西非洲各埠

銀光丸 S.S. "GINKO MARU" 十一月廿九日到 十二月一日啓行

長崎丸 S.S. "N GASAKI MARU" 十二月九日到 十二月十日啓行 直透石叻，庇能，東非洲各埠

貨客付儎請到接洽 華人貨儎代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話二三六二九 二七九六四 總代理 香港東方船務有限公司 雪廠街聖佐治行大廈十二樓 電話：二七七五一